Gc
942.3102
Sa167h
1272529

M. L.

GENEALOGY COLLECTION

ALLEN COUNTY PUBLIC LIBRARY
3 1833 00727 9505

COPIES

OF

THE EPITAPHS

IN

Salisbury Cathedral,

CLOISTERS, AND CEMETERY;

Accompanied by

TRANSLATIONS,

AND

NOTES HISTORICAL AND BIOGRAPHICAL;

WITH

A GENERAL SURVEY

OF

THE OTHER CHURCHES IN SALISBURY;

AND A CONCISE

HISTORY OF THE FAMILY OF MONTACUTE,

EARLS OF SALISBURY.

BY JAMES HARRIS.

Gc
942.3102
Sa167h

SALISBURY:

PRINTED BY BRODIE AND DOWDING.

1825.

1272529

PREFACE.

THE Cathedral of Salisbury is a structure that has met with general and deserved admiration. Many works have been written, developing its history and describing its peculiar features, and particularly an invaluable and enlarged Historical Account published by Mr. DODSWORTH in the year 1814.

In none of these works, however, has a translation of the numerous Latin Inscriptions on the Monuments and Gravestones been given, a circumstance which has been considered by many as desirable, for the better elucidation of the history, not only of the structure itself, but of the city, to which it is an ornament.

In the following sheets, I offer to the public, both copies of all the sepulchral inscriptions, and also a translation of such as are written in the Latin tongue. This, I flatter myself, may not be altogether without its utility. To the professional man in the law, it may be of service in helping to trace out the pedigrees of numerous families; to the antiquary and scholar it may not be unacceptable; and to such persons as have not had a classical education, the translations may afford considerable amusement.

The inscriptions were collected for the most part by me many years ago, when my circumstances in life were very different from what they are now. It was the occupation of my leisure hours, and afforded me (from a natural inclination to solitude) much amusement; and had not domestic misfortunes, and other adverse circumstances, fallen upon me, I should never, in all probability, have been induced to lay them before the public. At the present moment, the success of the publication will contribute, in no small degree, to the comforts of my numerous family.

I have endeavoured as far as possible, in my translations, to follow the originals literally; and where I have found them obscure (as frequently happens) I have attempted to supply the sense. Many errors may, perhaps, be seen by the eye of the refined classic; but, considering the affected obscurity with which many ancient epitaphs are written, he will, I trust, be disposed to view such errors with candor and indulgence.

I have also given a succinct Account of the Origin of the Building itself, and of the Churches and Public Charities in the City of New Sarum, with a few Notes, historical and biographical, as far as the limits of my pages would allow, in illustration of the various Monuments, &c.; a short History also of the Lives of the Montacutes, Earls of Salisbury; and transcripts of Sepulchral Inscriptions from other Churches.

To the Lord Bishop of Sarum, and those Noblemen, Ladies, and Gentlemen, who have so liberally condescended to honor me with their support in printing my book, I beg to return the most sincere and warmest thanks; at the same time assuring them, that their favours thus conferred on me will leave an indelible impression on my mind, to the latest moments of my life.

JAMES HARRIS.

SALISBURY, *May* 1, 1825.

Alphabetical Index.

	Page.
Adams, R P.	11
Adlam, John	129
Albert, James	80
Albert, Joseph	131
Alnut, Mrs.—M*	20
Arney, William, Esq.—M	52
Arundel, Hon. E.	83
Ashley, Mrs. Margaret—M	21
Ashley, Gabriel, Esq.	73
Ashley, Gabriel, jun.	74
Ashley Children	74
Audley, Bishop of Sarum, a chapel	32
Ballantine, Alex.—M	4
Bampton, Canon	101
Barford, Canon	113
Barnston, Mary—M	42
Barret, Robert	129
Beauchamp Chapel	112
Bennet, Patience	68
Bennet, Dr.—M	51
Benson, Licut. W.	66
Benson, Miss Ellen	66
Bertie, W. V.—M	18
Bingham, R. Bp. of Sarum—M	51
Bird, Elizabeth, widow	80
Bird, Capt. Josh.	122
Blackborrow, F.	3
Bludworth, Lady L.	65
Blyth, Bishop of Sarum—M	25
Bourgoin, Peter, and Wife	89
Bradley, Mrs. Elizabeth	139
Brent, Thomas, Esq.	61
Brewer, Lidia	94
Bridport, Bp. of Sarum—M	51
Brockwell, Wingfield, & Wife	105
Brodie, Mrs. Louisa—M	27
Brown, Rev. Wm.—M	4
Brown, Miss Emma	125
Burch, Mrs. Anne	106
Burch, Mrs. Anne	128
Butler, Mary	88
Coleman	58
Coleridge, Elizabeth	127
Coles, & Medlicot, Mrs.—M	52
Coles' Family	99
Collins, Susanna Maria	114
Comfort, Mrs. Mary	92
Conant, Miss	70
Cooke, Mrs. Mary—M	5
Cooke, Capt. John—M	53
Cooper, Mrs. Sarah	124
Cotton, Miss Letitia—M	27
Corfe, Mr. Joseph	81
Cox, Mrs. Mary	112
Cradock, Penelope	101
Crouch, Andrew—(Note)	60
Davenant, Bp. of Sarum—M	46
Davenant, Rowland	124
Davenant, Edward—M	11
Davis, Catherine	139
Davis, Mrs. Elizabeth	82
Davis, Anne	128
Dawson, Alex. and Wife	121
Dear, Anne, widow	80
Dennis, Roland	109
Dennis, Thomas, Esq.	111
Dodwell, Canon	71
Dodwell, Mrs.	71
Dodwell, Rev. Arthur	72
Dove Family	81
Douglas, Chancellor—M	20
Douglas, Mrs. Nesbit	66
D'Oyley, Mrs. Elizabeth	79
Drake, Richard, Chancellor	95
Drake, John, Esq.	97
Drake, Mrs. Margaret	97
Drake, Richard, jun.	96
Duke, John and Mary	98
Dyer, Genevra	138
Earl, W. B. Esq.—M	24
Ekins, Dean	126
Elrington, Colonel	85
Evans, Mrs. Sarah—M	27
Evans, Miss Mary	70
Eyre, Canon	59
Eyre, Mrs.	59
Eyre, William	102
Eyre, C. C.	139
Fisher, Mr. Edward	93
Fitzharris, Viscountess	77
Forsyth, Alexander	127
Fowles, George, Esq.	99
Fox, —M	51
Frome, Mrs. Jane	96
Fruin, Jane	129
Gardiner Family	114
Garrat, Edward, Esq. and two Wives	115, 116
Garrat Family—(Note)	116
Gast, John	128
Gheast, Bishop of Sarum	29

* Monument.

	Page.
Gilbert, Canon	111
Glover, Thomas	133
Goddard, Miss Sarah	70
Golding, John	129
Goldsworthy, Lieut.-Genl.	121
Good, Margaret	138
Good, Elizabeth	138
Good, Thomas	133
Goodall, Mrs. Hanah	67
Goodridge, Richard	135
Gordon, Dean	103
Gorges, Sir Thomas, and Marchioness of Northampton, his wife—M	34
Gresley, Henry	99
Gribble, Joseph, A. M.—M	5
Grindall, Francis, Esq. and Frances his wife	117
Hardwick, Canon	104
Harris, family tablet	22
Harris, James, Esq.—M	23
Harris, grave-stones	74 to 77
Harvey, Cath. and Son	83
Harwick, A. M.	70
Hawes, Catherine	86
Hawkins, Anne	120
Hawkins, Wm. and Wife	120
Hawkins, Miss Jane	121
Hawkins, Elizabeth	117
Hawles' Family	67
Hay, Lord Robert—M	15
Hay, M. G. Andrew—M	53
Hayter, Mrs. Sarah—M	25
Hearst, Mrs. Margaret	59
Hearst Family	62 to 64
Hedges, Henry, &c.	108
Hele, M. D.—M	4
Hele, Rd. Rev. and Family	90
Hele, John and Cornelia	87
Henchman, Jane	102
Hertford, Earl of—M	35
Herman, Bishop—M	50
Hibberd, Miss Mary Dennis	130
Hill, Canon	62
Hill, Mrs. Cath. & Daughter	65
Hill, Mrs Susan	106
Hillman, Rawlence	106
Hillman, Wingfield	129
Hindley, Margaret	88
Hinton, William	68
Hody, Anne	120
Holmes, Wm. and Wife	103
Hooper, Rebecca, Mrs.	124
Hopson, Mrs. Jane & Daughter	68
Houghton, Dr.	69
Hume, Bishop of Sarum—M	19
Hungerford, Sir Giles & Lady	47
Hungerford, Lord Walter (Iron Chapel	48
Hungerford Chapel	100
Hunt, Durantius	92
Hunt, Thomas	134
Hunt, Thomas	134
Hunt, Edith	134
Hyde, Elizabeth, Miss—M	7
Hyde, Sir Henry—M	8
Hyde, Sir Henry—(Note)	130
Hyde, Bishop of Sarum	13
Hyde, Lord Chief Justice—M	12
Hyde Family	58
Hyde, Rev. Edward	57
Jacob, M. D.—M	42
Jacob, Rev. Edward	121
Jacob, Miss Charlotte	121
Jay, William, Gent.	135
Jecock, Richard	86
Joceline, Bishop of Sarum—M	50
Judd, Sarah	128
Keene, Morgan, Esq. & Wife	101
Kelsey, Canon	117
Kelsey, Mrs. and Niece	118
Kent, Elizabeth	67
Kent, Richard	79
Kent, Richard	81
Kenton, Susanna, and Son	117
Kerrich, Canon	66
Kingdon, Widow	82
Lambert, Anne	57
Lambert, Canon	106
Lambert family	107 108
Lambert, Dionys	107
Lambert, Elizabeth	107
Lambert, Ruth	112
Landford, Charles, LLB.—M	16
Langhorne, Rowland	62
Lawes, Thomas	80
Layard, Leut. Genl.—M	17
Light, Susanna	113
Lisle, Lady Alicia	137
London, Barbara	90
Legge, Anne	88
Long, Walter, Esq.—M	25
Long, William, Esq.—M	26
Long, James, & Anne his Wife	70
Longspee, father and son—M	50
Lowe, Lady Helen	7
Lush, Edmund,	140
Luxford, John, Esq.	125
Luxford, Caroline	126
Lynch, Edward	61

Page.
Mackdonald, Daniel - - 128
Mackenzie, Keneth, Capt. 95
Malmesbury, Earl - - 23
Martyn, Charles, Esq. - 125
Metford, Bishop of Sarum 51
Meyer, Capt. John - - 93
Miller, Mrs. Mary - - 61
Mompesson, Lady Barbara 122
Mompesson, Sir Thos. - 122
Mompesson family - - 123
Montacutes, Lives of - 55
Moore, John - - - 89
Moore, Rev. Edw. and Wife 27
Mortival, Bishop of Sarum 51
Morris, Stephen - - 87
Mount, H. A. - - - 126
Mullens, Thomas - - 83
Mullens family - - - 84

Nassau, Frances, Cath. - 82
Neale, Mary - - - 128
Noel, Rowney, Dean - 46

Oakley, Richard - - 139
Osbourne, John, Esq. - 84
Osmund, St. Bp. of Sarum—M 50

Parker, Mary - - - 58
Parry, Frances - - - 83
Payne, Thomas (note) - 116
Phipps, Mrs. Jane - - 88
Pink, Elizabeth - - - 61
Pinkney, Roger and Anne 68
Pope, Mrs. Anne - - 60
Poore, Edw. Esq. & Rachel his Wife—M - - - 18
Poore family - - 84 85
Poore, Bishop of Sarum—M 28
Powell, Seymour - - 86
Powell, Susanna - - 132
Powney, Miss Catherine - 90
Priaulx, Canon - - 4
Price, Miss Jane - - 66
Price, Frances and Wife - 127
Pyle, Philadelphia - - 103

Ridding, Martha, Miss - 139
Roberts, Princhardson and Wife - - - - 60
Roberts family - - 60 61
Robert, Bishop of Sarum - 51
Robinson, Geo. Joceline, Esq. 93
Roger, Bishop of Sarum - 50
Rogers, Rev. Samuel - 128
Rolestone, Canon—M - 40
Rothwell, Mrs. Lucy - 92
Rudge, Edw. Esq. - - 92
Russell, Anne - - - 62

Page.
Sadler, Eleanor—M - 9
Sadler, Ursula—M - - 17
Sager, Canon and family - 64
Saint Barbe, Thomas - 31
Saint Barbe Family - 60
Salcot, Bishop of Sarum—M 51
Sambroke Family - - 91
Sandford, Mary - - 79
Sandys, Milo—M - - 14
Selwin, Rev. John - - 94
Selwin, Mrs. - - - 94
Sey, Rev. Edmund - - 117
Seymer, Mrs. Anne—M - 27
Seymour, Anne, Widow - 67
Seymour, Dionys - - 124
Sharp, Richard - - 98
Sharp, Barbara - - 124
Sheil, Mrs. Elizabeth - 94
Simpson, W. C. C. - - 128
Slade, Mrs. Anne Eliza—M 20
Smedmore, John, Esq. - 135
Spencer, Chancellor - 104
Spencer, Mrs. Prudence - 105
Stanley, Mary - - - 112
Stebbing, D. D.—M - 6
Stephens, D. of Music—M 49
Stephens, Henry, Esq. - 95
Stourton, Lord—M - - 50
Strachan, Mrs. - - - 140
Sturges, Mrs. Anne Maria—M 27
Swanton, Anne - - 73
Swanton Family - - 109
Sympson, Jenevera - - 93

Talman, Mrs. - - - 72
Talman, Rev. John - - 73
Taylor, Canon - - 70
Taylor, Mrs. Susanna - 70
Thomas, Bishop of Sarum—M 19
Thompson, Edw. and Wife 94
Todd, Sarah - - - 129
Tounson, Mrs. Mary—M - 11
Trikey, Rev. Richard - 86
Tucker, John - - - 91
Turberville, Dr. & Wife—M 1
Turner, Rev. Richard - 127

Urry, Elizabeth - - 105

Vanderplank, Rev. Israel—M 126
Vaughn, Canon & Family 68-69

Walkley, Anthony - - 86
Walter de la Wyle, Bishop of Sarum—M - - 50
Walton, Isaac, Canon—M 120
Wapshare, Chas. William, Esq. 79

Page.
Wapshare, Mrs. Mary - 79
Ward, Seth, Bishop of Sarum—M - - - 43
Ward, Seth, jun. Canon—M 45
Warne, Wm. and Charity his Wife - - - 137
Wastell, Margaret - - 99
Waterman, Mrs. Hannah - 86
Webb, William - - 78
Wentworth, Frances - 132
Wenyeve, Mrs. Anne and Henrietta—M - - 126
Wenyeve, Miss Mary Anne 66
Whitwell Family - - 100
White, Thomas, Chancellor 30
Translation of his Epitaph 140

Page.
White, Mrs. Elizabeth - 89
William of York, Bishop of Sarum—M - - 51
Wilmot, Thomas - - 113
Wilson, John and Elizabeth 136
Wise, Mrs. Jane - - 132
Woodville, Bishop of Sarum—M - - - 51
Woodward, Sarah - - 105
Wyatt, D.D. - - - 119
Wyndham, Lord, of Finglass 3
Wyndham Family 77-78
Wynne, Hugh - - - 119

Young, D - - - 118
Young, Capt. John - - 129

INTRODUCTION.

THE principal reasons for removing the Cathedral from Old Sarum, were the want of water, and the frequent animosities between the monks and military of the garrison; of this Dr. Pope, in his Salisbury Ballad, has given us an humourous description in verse of Charles the 2nd:

> Therein was a castle for men of arms,
> And a cloister for men of the gown;
> There were friars and monks, liars and punks,
> Tho' not any whose names are come down.
> The soldiers and churchmen did not long agree,
> For the surly men with the hilt on,
> Made fun at the gate, with the priests that came late,
> From shriving the nuns of Wilton.

A cotemporary poet wrote the following verse on Old Sarum:

> Est tibi defectus lympæ, sed copia cretæ,
> Sævit ibi ventus, sed Philomela silet.

> Water's there scarce, but chalk in plenty lies,
> And those sweet notes which Philomel denies,
> The harsher music of the wind supplies.

Bishop Herbert, in the reign of Richard I., had frequent consultations with his clergy on the subject of a removal, and the King gave his consent. The Bishop had large temporal possessions, yet nothing was done by him, as King John (Richard's successor) afterwards stript him of his estate, when, to revenge himself of the Pope's interdict, he confiscated the revenues of the clergy.

In 1217, the King and Herbert being dead, Richard Poore was, by the Pope's authority, translated from Chichester to Sarum. This Bishop was in favor both with the King (Henry 3), and the Pope's Legate then in England; so that he had interest sufficient to get consent for a removal; therefore, on the 28th of April, 1220, the foundation of the church was laid.

In 1225, Bishop Poore finding the fabric so far advanced, that divine service might conveniently be performed in it, commanded the Dean to summon all the Canons to be present at the first celebration of divine service therein; in consequence, on the vigil of St. Michael, he consecrated three altars—the first in the east part, in honor of the Trinity and all Saints; the next in the north, in honor of St. Peter and the rest of the Apostles; and the third in the south, to St. Stephen and the other martyrs.

In March in the same year died William Longespee, Earl of Salisbury, who was buried in this Cathedral; he was supposed to have been poisoned by Hubert de Burgh, Earl of Kent. Matthew Paris gives him the following epitaph, alluding to his name:

Flos comitum Williamus obit Stirps regia longus,
Ensis vaginam cæpit habere brevem.

On the feast of Trinity, 1226, the bodies of Osmund, Roger, and Joceline, were removed from Old, and interred in the Cathedral of New Sarum.

In 1457, on the 6 calends of May, Osmund was canonized by Pope Calixtus, being 350 years after his decease.

In 1594, in the mayoralty of Richard Godfrey, he and the corporation went to the Cathedral at evening prayers, according to ancient custom, when John Bridges, the dean, kept fast the doors and cloisters, and would not suffer them to enter.

The next religious foundation after the Cathedral was begun, was that of St. Nicholas Hospital, which was about the year 1219 or 1220, and finished about 1227; it was founded and endowed by Ela, Countess of Salisbury, widow of William Longespee: it now supports six poor men, and as many women, a chaplain, and master.

Bishop Bingham built Harnham Bridge, adjoining the Hospital, in 1245; he also founded a chapel on an island, between the north and southern arches, to which he appointed three chaplains to say mass, and a toll was paid for salt towards repairing, so late as the reign of James the First. Opposite St. Nicholas Hospital, on the other side the road, the College de Vaux was built by Bishop Bridport, in 1290, for refractory scholars from Oxford. About the same time as the bridge, St. Thomas Church was built by Bishop Bingham, and dedicated to that arch-traitor Thomas a Becket, who was killed at Canterbury in 1711, for insolence to his Prince, and blind and traitorous attachment to the Pope's authority; but for which he was of course canonized by Pope Alexander 3rd, in 1172.

This Church of St. Thomas is a large and beautiful pile, 130 feet long within the walls, and 70 feet broad; consisting of a spacious body, two iles, three chancels, and a vestry-room, with a handsome well adorned tower 30 yards high to the top of the stone work; the finishing above that is of wood, covered with lead. In the tower are eight bells. On the south side of the Church are two figures standing in niches, one representing Thomas a Becket, with his crosier, staff, and mitre; the other the Virgin Mary with the infant Jesus in her arms, which is the arms of the Cathedral Church of Salisbury.*

* They are now two headless mutilated figures, so much so, that it is difficult to distinguish one from the other, the work, no doubt, of the canting ignorant ruffians who spoiled the images on the outside of the west end of the Cathedral here, as well as almost every Church in England and Scotland; though the Churches of the latter were despoiled by the ruthless fanaticism of the early reformers in the time of Knox.

In the inside of the Church, on each side the bottom of the arch behind the pulpit, are painted in no inelegant style, on one side Henry the Second in a pilgrim's dress, and on the other Thomas a Becket, this is now whitewashed over, but was formerly exposed to view; and some few years ago when the inside of the Church was undergoing repair, a large painting was discovered, at the top of the same arch, representing our Saviour on a rainbow, the apostles, and the city of Jerusalem; all the figures are nearly as large as life; this painting is not so well done as the two below before mentioned, but is no doubt of great antiquity; this is also covered over with colouring.

There are many monuments in the Church, some worthy of notice, particularly two in the chancel belonging to the Eyre family, in fact in memory of Mr. Christopher Eyre, who founded the Hospital at Winchester Gate. One large table tomb attributed to that family, is by many supposed to be the tomb of Henry Duke of Buckingham, who was beheaded on Nov. 2d, 1483, in the yard of the Blue Boar Inn, in the Market-place, at 3 o'clock P. M. on a Sunday, by order of Richard 3d, that King lodging at the King's House in the Close; the house that was the Blue Boar, is now the residence of Mr. John Sparshatt, linen draper. The perpetual cure of St. Thomas, is in the gift of the Dean and Chapter, and supported by subscription.

At the north east end of the city, Walter de la Wyle, Bishop of Salisbury, in the year 1268 founded a Church and College, and dedicated it to St. Edmund, who had formerly been treasurer of Salisbury Cathedral; (he was a different kind of man from Becket. The college consisted of a Provost, and twelve secular Canons; upon the dissolution of monasteries, &c. Henry 8th granted it to William St. Barbe, with right of patronage to the Church, &c., who though a layman, was provost of the college at the time of the dissolution; in the grant he is stiled Esquire, and it is said he was appointed by the express order of the King. In 1549 it went from the family of St. Barbe to John Beckingham, from his family in 1576, to Giles Estcourt, in whose family it continued till 1660, when it came to Sir Wadham Wyndham, in whose family it still remains. This Church is in the gift of the Bishop; how or by what means it was lost to the family at the college is unknown to me. It is supported by subscription.

There are many monuments in the Church, though none of any antiquity, but among the grave stones there are several very ancient ones, two particularly to be distinguished: the one to the memory of the wife of Richard Vennar, whom he laments in verse of 1586; the other is a very curious grave stone, cut in pinnacles and arches, originally filled with brass, and must have been the tomb of some person of distinction, in early days of the Church.*

* I have a drawing of this, in my book of St. Edmund's Church, and also a curious inscription on a tomb of a Mr. Peter Thacher, minister of this Church, who died 1640; there is another 1620 with a very long epitaph, but except the date, unintelligible; the two latter are in the Church-yard.

In the Church-yard is a tomb, which bears the following inscription:

Here lyeth the Body of Mr. Richard Phelps, Gent. and late Alderman of this City: Mayor thereof A. D. 1654, who departed this life April 13, 1662. He was a canting saint in Cromwell's days.

"Saints, not hypocrites by halves,
"By Laud compared to Jeroboam's calves."

This round-headed alderman was Mayor of Salisbury when Sir Joseph Wagstaff rose an insurrection in the West of England, and Penruddocke, Grove, and Jones, with other royalists, came there at the time of the assizes, seized the Sheriff and Judges, and proclaimed the King, though they could get no one to join them from his crafty vigilance, added to their fear of the existing government.

In 1653, the tower of St. Edmund's Church fell down on Sunday evening, June 26, soon after evening service, without doing any injury.

In the reign of Charles the First, and in the time of Archbishop Laud, before mentioned, Henry Sheffield, Recorder of Salisbury, was fined 500 for destroying an antiquity, consisting of a window representing the creation of the world, &c.

The church-yard is the largest in the city, and perhaps the county, and there is a shady walk of lime trees around it.

There are no records remaining of the time St. Martin's Church was built; the patronage of which belongs to Mr. Wyndham. It is a very neat Church at the top of the street that leads to the Southampton road. Among a great many there are two monuments in this Church most worthy of notice: the one to the memory of John Sebastian Carpenter, of Devizes, a great benefactor to Salisbury, according to the inscription on his tomb; his epitaph is Latin and Greek; the monument has his figure on it: he died in 1632. The other is a very handsome monument, erected to the memory of Bennett Swayne, Esq. and Thomas his brother, who both died bachelors in the prime of life, in 1748, whose family possessed estates in this county, (particularly Milford, their residence,) for near four hundred years. Swayne's Close, near St. Edmund's Church, and Swayne's chapel, in St. Thomas Church, most likely took their names from the ancestors of these gentlemen. William Swayne was mayor in 1450, and again in 1459; and another, perhaps his son, in 1479,

HOSPITALS.

IN TRINITY-STREET.

Trinity Hospital was founded by John Chaundeler, in New-street, in the 17th year of Rich. II. 1394, for 12 men, at 2*s.* 10*d.* per week. The Mayor for time being is master.

IN EXETER-STREET.

Bricket's Hospital is a neat building, and very comfortable dwelling; the inscription over the door gives every necessary information, except the pay, which is 2*s.* per week, and 3*l.* per annum legacy.

HOSPITAL,
For 6 poor Widows,
originally founded
By Thomas Bricket,
Mayor of this City,
1519.
Rebuilt by voluntary Contribution,
1780.

Eyre's Hospital, at Winchester Gate, London road.

INSCRIPTION.
Donum Dei et Deo, Canate!
Christophero Eyre.

TRANSLATION.—Rejoice! The gift of God, and dedicated to God, by Christopher Eyre, 1617.

For six men and their wives, at 2*s.* 6*d.* per week.

Blenchyden's Hospital—Winchester-street.

Margaretta,
Thomæ Blenchyden, S. T. P. vidua,
filia Sam° Aldersey, Lon. Mer.
Hoc Domum,
Deo et sex pauperibus, et honestis viduis,
dedicavit,
Anno Salutis MDCLXXXIII.

TRANSLATION.—Margaret, widow of Thomas Blenchyden, D. D. and daughter of Samuel Aldersey, of London, merchant, dedicated this house to God, for the maintenance of six poor and honest widows, in the year of salvation 1683.

Pay, 2*s.* per week. Trustees, six gentlemen of Salisbury.

Taylor's Hospital, opposite St. Edmund's Church.

(INSCRIPTION.) The Gift of
Mr. John Taylor,
late Alderman of this City,
and built by his Executors,
Mr. William Antrim,
Mr. John Bushell,
1689.

To six men 2*s.* 10*d.* per week, the gift of the Corporation.

Last and not least—Frowd's Hospital in Bedwin-street.

(INSCRIPTION.) Built and endowed
by the Liberality of
Mr. Edward Frowd,
Merchant,
of this City.

For six men and six women, at 3*s.* 6*d.* per week each. Trustees, six gentlemen of Salisbury.

Mr. Frowd's is a very spacious and handsome building.

There are other charitable foundations in the suburbs; the chief of which, the Infirmary, or General County Hospital, is a most excellent institution, which, for the consummate skill and unwearied attention of its medical establishment, with the tenderness and assiduity employed in its domestic department, is above all praise; this is situated in Fisherton; as is also an Hospital or Almshouse, built by the late Mrs. Hayter, and liberally endowed in her life-time, which will cause her memory to be respected and venerated for ever.

EPITAPHS

IN

SALISBURY CATHEDRAL.

Mural Monuments.

THE first, on the north side the great west door, is Doctor Turburville's; the second, on the south side, is Lord Wyndham's; the rest follow on the south wall of the nave; and afterwards directions are given to the rest.

On a black marble monument highly ornamented, on the north side of the great west door.

S M
Dr. D'Aubegny Turburville, et Annæ uxoris charissimæ;
Hæc Stemmatæ Religione Spectabili prognata,
Jacobi Ford de Haw, Dorcestriæ Comitatu,
Pastoris vigilantissimi filia;
Optimo marito uxor optima,
Cui pietas, Prudentia, aliæque virtutes omnes,
Pari jure summeq dilectæ:
Ille ex utraqe proscipia illustri pariter et antiqua oriundus,
Weyfordiæ argro Somersetensi natus,
Dei Cultor, sincerus et assiduus, egenis largus, universis,
Amicus facete comis, et beneficus;
Deinque grande probitatis exemplar emicuit:
Cæterum Opthalmiæ scientiâ adeo præcelluit
Ut ipse solus ab omni Terrarum parte,
Pulchre notus fuerit, et celebratus,
Cujus fama hoc marmore, perennior nunquam peribil.

Naturæ concesserunt	Hæc XV. Decembris Anno Ætatis suæ LXXX	MDCXCVI.
	Ille XXI Aprilis Anno Ætatis LXXXV	MDCXCVI.

Oh nostram omniam sortem lugendam!
Quali fruebamur dum enituit vivus;
Quanto privamur cum infra jacet extinctus,
Solus Oculorum Æsculapius.

TRANSLATION.—Sacred to the memory of Dr. D'Aubigny Turburville, and Anne his well beloved wife; she was descended from a very religious family, being the daughter of James Ford, minister of How, in the county of Dorset. The best of wives, to the best of husbands, highly distinguished for piety, prudence, and every other virtue. He also descended from a family equally ancient and respectable, from Weyford, in the county of Somerset. He was a sincere and constant worshipper of God, bountiful to the poor, a kind and generous friend, a cheerful companion, and lastly, a man of the strictest honor. He so much excelled as an oculist that he alone was known and celebrated in every part of the world, whose fame, more lasting than this marble, will never perish. He died April 2, 1696, aged 85. She died December 15, 1696, aged 80.

Alas! alas! he's gone for ever,
And left behind him none so clever;
Beneath this stone extinct he lies,
The only doctor for the eyes.

The following epitaph was written by Dr. Walter Pope, chaplain to, and friend and companion of Bishop Seth Ward. It evidently is not a translation of the above Latin epitaph, and is almost a biographical account of the doctor's life. It is as follows:

M. S.

Near this place lies interred the most expert and successful oculist that ever was, and perhaps ever will be, Doctor D'Aubigny Turburville, descended from two families of that name, than which there are few more ancient and noble. During the civil wars, he bore arms for the king. After the surrender of Exeter, he lived at Weyford and Crookhorn, but these towns not affording convenience to his numerous patients he removed to London, intending to settle there, but not having his health, he left it and lived in Salisbury more than thirty years, doing good to all, and being beloved by all. His great fame caused multitudes to flock to him, not only from all parts of the kingdom, but also from Scotland, Ireland, France, and America. He died April 21, 1696, in the 85 year of his age, and left his estate betwixt his only sister and niece, at whose expences this monument was erected.

Dr. Pope says he wrote the above to perpetuate the memory, and his gratitude to his friend and benefactor; in the Salisbury ballad also, Dr. P. compliments him in the following lines.

Nor you that knew all the diseases of the eyes,
And for all a sure remedy find;
Who alone gives light, after twenty years night,*
To those who are born stone blind.

* This alludes to one Peverel of Salisbury, and a daughter of George Turburville, of W——, in Gloucestershire.

At the foot of the monument, besides the gravestones of the doctor and his lady, are the following:

Mrs. Frances Blackborrow,
Wife of Mr. James Blackborrow,
and *Neece to Dr. Turburville,
died 1676.

In memory of
Mr. James Blackborrow,
who died 24 April, 1723.

On the south side the west door is the beautiful monument of white marble, executed by the immortal Rysbrach, to the memory of Thomas Lord Wyndham, of Finglass, in the kingdom of Ireland. It has the following inscription;

Here lyeth the body of Thomas Lord Wyndham, of Finglass, in the kingdom of Ireland, youngest son of John Wyndham, of Norrington in this county, Esq. He was educated in the school of the canons of this Close, from whence he went in 1698 to Wadham College, in the University of Oxford; he removed from thence to Lincoln's Inn in 1701, and was there called to the degree of barrister at law in 1705. In the year 1724 his Majesty King George the First was pleased to appoint him Chief Justice of the Court of Common Pleas in Ireland, where he sat two years. In December 1726 he was advanced to the office of Lord High Chancellor of Ireland, and constituted one of the Lords Justices of that kingdom, into which last office he was sworn eight several times.

On the demise of King George the First, his Majesty King George Second renewed his commission as Lord High Chancellor, and in Sept. 1731, in consideration of his diligent and faithful services, was pleased to create him a Baron of the Kingdom of Ireland. He presided in six sessions of Parliament, as Speaker of the House of Lords of Ireland, where there is a session but once in two years. In April 1739 he sat as Lord High Steward of Ireland, on the trial of Lord Barry, of Santry, being the first Lord High Steward that ever was appointed in that kingdom. In September 1739 he resigned his office at his own request, on account of an ill state of health, contracted by a too intent and too long application to a great variety of business he had been engaged in. He was a member of the established Church, a strenuous asserter of lawful liberty, a zealous promoter of justice, a dutiful subject, and a kind relation. He was born on the 27 Dec. 1681; he died on the 24 Nov. 1745.

* Sic orig.

These monuments follow in succession on the west wall of the nave:

M. S.
Alexandri Ballantine,
Johannes et Jacobus Ballantine Arm.
Fratri benemerenti
Fecerunt
Anno Salutis 1785.

John and James Ballantine,
erected this monument
to the memory of
Alexander Ballantine,
their sincerely lamented
Brother,
in the year of our salvation
1785.

This marble is inscribed to the memory of
The Rev. W. Brown, LL.D.
who died 16 July, 1794.
He was the younger son of E. Brown, Esq.
of Walcot, in Lincolnshire, and Rector of
Newton in that county.
Excelling in benevolence and affability,
He was beloved by all who knew him.

M. S.
Henrici Hele
Qui
Rem Medicam
In hoc Clauso & Civitate
adjacenti,
Per quinqueginta annos
Probe & feliciter exercuit.

Sacred to the memory of
Henry Hele, M.D.
who for the space of fifty years
extensively and successfully
practised
the profession of Physic,
in the Close and City adjacent.

Variæ Eruditionis
Ingens juxta conditur Thesaurus,
Dn̄us Johanes Priaulx S T P, Southamptoniæ natus
Oxonii educatus,
Magnum utriusque Ornamentum;
Linguarum, Artium, Scientiarum,
Peritissimus.
Humanoris / Divinioris } Literaturæ cultor,
Cum paucis celebrandus,
Qui
cum { Canonicatum / Archidiaconatum Sarum } Residentiâ, Vigilantiâ,
multum adornasset;
subitû correptus morte
Animam Deo reddidit,
Pridie nonas Junii,
Domini MDCLXXIV.
Ætatis suæ LX.
Laborum suorum fructum
percepturus.

TRANSLATION.—A man possessing an immense store of various kinds of literature, lies buried near this monument, Master John Priaulx, D. D. born at Southampton, educated at Oxford; he was a great credit to both, having a thorough knowledge of all languages, arts, and sciences, both sacred and profane. In a few words, when he had honored the Canonry of Sarum by his residence, the Archdeaconry by his vigilance, he was seized with sudden death, and returned his soul to God, June 8th, in the year of the Lord 1674, aged 60, being about to receive the reward of his labours.

To the memory of Mrs. Mary Cooke, wife to the Right Hon. Colonel Cooke, of Great Chisel, in the county of Essex, daughter of Augustin Mervin, sonne to John Mervin, of Petworth, Esq. who died 21st Sep. 1642.

What duties most commend a virtuous wife,
To God, to husband, and to parents due:
Those (fame reports) shee practised all her life,
And bids posterity believe it true;
And all her dovries, and sweet guifts of mind,
To her leave praise, to her leaves griefe behind;
One sonne she had which was to her so deere,
That whiles shee gave him life, shee dead lies here.

H S E.
Morte præreptus inopina,
Josephus Gribble, A. M.
Clericus et Scholæ Clausalis,
Hypodidascalus.
Quam triste liquerit, Vir eximius,
Sui desiderium satis hinc constat,
Quod universus Discipulorum,
Chorus huic marmori ponendo
Symbolas proprio sumptu
lubens paravit.
Decessit.
XXV annos natus,
Pridie Kale Maii,
MDCCLXVII.

TRANSLATION.—Here was buried the Rev. Joseph Gribble, M. A. Assistant in the School of the Close, who died suddenly. How greatly so excellent a man was lamented, and how severe his loss, is manifest, as the whole of the scholars willingly erected this monument to his memory, at their own expence. He died before the kalends of May 1767, in the 25th year of his age.

On a white marble monument following :

M S.
Henrici Stebbing, S T P.
Archdiaconi de Wilts,
Diœceseos Sarum, Cancellarii;
Fuit olim,
Honorabili Societati
In Hospitio Grayensis apud Londinensis
a sacris.
Cui muneri sedulis incubuit,
Per viginti ferme annos,
Concionator disertissimus.
Qualis in Theologia emicuit,
Edita satis testantur opera;
Non nisi cum literis interitura
In Controversiis,
Quibus erat plurimum exercitatus
Ita se semper gessit,
ut optimarum partium et esset
et existimaretur;
Christianæ Religionis et Ecclesiæ Anglicanæ
Vindex,
Strenuus, solers, intrepidus,
Iis demum ornatus moribus,
Qui Literatum, et Sacerdotem,
Qui denique bonum, et Christianum Hominem
cohenestant,
Senio tandem ac laboribus confectus,
Placide obdormivit.
A. D. MDCCLXIII } Henricus H posuit.
Ætat LXXVI. }

TRANSLATION.—To the memory of Henry Stebbing, D. D. Archdeacon of Wilts and Chancellor of the Diocese of Sarum; he was formerly preacher to the Hon. Society of Gray's Inn, London, in his diligent discharge of which office, for near twenty years, he was very greatly esteemed for his sound, plain, and instructive sermons; for his eminent abilities in theology are sufficiently seen in his works, which will last as long as learning itself shall continue. He was much engaged in controversy, wherein he always distinguished himself, and was always allowed to be on the side of truth. A strenuous, able, and intrepid advocate for the Christian Religion and the Church of England. He was adorned with all the virtues which become the scholar, the divine, the honest man, and the good christian. At length, worn out with age and labour, he gently fell asleep, in the year of our Lord 1763, aged 76. Henry H. erected this monument.

On a white marble tablet is in a loz. az. a chevron. or between 3 lozenges of the same, and the following inscription :

M. S.
Elizabethæ Hide, filiæ Alexandri Hide, hujus Ecclesiæ
nuper Episcopi ;
sacro sub hoc marmore,
Conduntur cineres sacratiores,
Virginis ad miraculum sanctæ,
Quæ raro pientissimæ castitatis exemplar,
Soli Christo se totam devovit,
Soli Christo desponsata.

TRANSLATION.—Sacred to the memory of Elizabeth Hide, daughter of Alexander Hide, late Bishop of this Church.—Under this sacred marble rest the sacred ashes of a virgin miraculously devout, who, from a rare example of the most godly chastity, devoted herself to Christ alone, being bethrothed to Christ alone.

This lady died before the Bishop, her father, though the above monument was not put up till after his death, for beneath on her gravestone is the following inscription :—Here lies the body of Elizabeth Hyde, youngest daughter of Alexander Hyde, Bishop of this diocese, who died Nov. 5, 1675.

On a grey marble gravestone, next the last, is this inscription :

H. S. E.
Domina Hellena Lowe, Johannis
Lowe Equitis Aurati Uxor C . . . .
una ex natis et cohæredibus
Laurentii et Amphilis Hyde,
juxta intumulatis, quæ obiit
sexto die Octobris, Anno Dom.
Millessimo sexcentissimo sexa-
gesim primo, et ætatis suæ
trigessimo primo.

TRANSLATION.—Here is buried Lady Hellen Lowe, the beloved wife of Sir John Lowe, Knt. and one of the daughters and coheiresses of Lawrence and Amphilis Hyde, buried near, who died October 6, 1661, aged 31.

On a black marble tablet, supported with two Ionic black marble pillars, enchased in white marble, is this inscription in capitals :

Henricus Hide, Eques Luratus,
Laurentii Hyde Eq. Aurat. ex agro Wilton
Gentis Anglicanæ, quatuor plus minus Austra,
In Peloponeso Consul,
Ecclesiæ ibidem Fundator,
Caroli II Magni Brit Regis,
Apud Turcarum Imperatorem
Internuncius.
Vir
Arduis admotus, et par negotiis
In manus sacrilegus Perduellium
Westmonasterii considentium
Invidorum perfidiâ traditus,
Defensæ reus Majestatis,
IV Martias
MDCL°
Securim qua periit deosculatus,
Invidendo plane Martyrio (Car I ad instar)
Auspicatissime baptizatus,
Exulantis Caroli victima,
Redituri Vates.
Excelso evectus pegmate,
Animo longe excelciori,
Hymno iste Angelorum,
Orationem inchoavit,
Finivit vitam.
Gloria Deo in excelsis,
In terris pax,
Hominibus ευδοκια.
Anno Ætatis XLV.

TRANSLATION.—Henry Hyde, Knt. son of Lawrence Hyde, Knt. of the county of Wilts; about sixteen years Consul in the Morea, founder of a church there; Embassador of Charles the 2d to the Emperor of the Turks. A man promoted to arduous business and equal to it, being treacherously delivered up into the sacrilegious hands of his inveterate enemies, then setting in

council at Westminster,* and found guilty of being in arms for his King, on the 4 Nones of March, 1650. He finished life, kissing the axe by which he perished, in the 45th year of his age; being auspiciously and evidently baptized to suffer the envied martyrdom of Charles 1st (in resemblance); a victim of the banished Charles 2d, and foreteller of his return; being exalted on a high scaffold, with a still higher spirit, he sung this angelic hymn:

Glory to God on high,
On earth peace,
Good will towards Man.

This is on the next monument to Sir Henry Hyde's:

Under an arch, supported by two black Corinthian pillars, is the figure of an old Lady kneeling before a desk, with a book lying open upon it, and over her head—Cheque. Arg. et Sable; crest, a Cockatrice. Over one of the pillars H.^{P}E. over the other T.^{S}E.

No better thought than thinke on God dayly him to serve
No better Guifte than to the poor who redie are to starve.

On the Desk:

Ellenora jacet Conjux mea sub isto
Marmore; ni charam flevero marmor ero,
Femina multiplici virtutibus amore decora,
Illecebrasque Soli sprevit amore poli;
Sancta fuit, sancte vixit, sancteque recessit,
In Cælo tandem sanctior illa manet.

Ellenor lies near this stone a wife beloved by me,
If I did not lament my love, why marble I must be.
A woman she was of virtues supremely possessed,
And all the follies of this world, despised at heaven's behest:
Devout she was, devout she lived, devout she passed away,
To heaven she's gone more holy still, where she will ever stay.

* Sir Henry Hyde suffered from a sentence of the court which was formed out of the House of Commons, consisting of 60 members, and of which the same Bradshaw was President who had been so of that which condemned the King. This new Court condemned the Duke of Hamilton, Earl of Holland, and Lord Capel; who were executed on a scaffold erected before Westminster Hall, March 9, 1649-50. Sir H. H. was not executed with them, nor perhaps at Westminster, nor is there any account where he suffered, but wherever it was there is no doubt but

"It was at the fiat of Bradshaw, and all
"The round-headed rebels of Westminster Hall."

The different parties in the reign of Charles I. designated each other Royalists and Parliamentarians, or Cavaliers and Roundheads.

On a grey marble gravestone under his monument, almost obliterated, is this inscription:—H. S. E. Henricus Hyde Miles, Viator! Si vis plura sævam consule.—H S E Henry Hyde, Knt. Stranger! if you wish to know more look to the left. The person must be coming from the east.

On another grey marble gravestone is this inscription:—H S E Robertus Hyde Miles Laurentii Hyde Equitis Aurati Filius natu secundus Capitalis Anglæ Justiciarius Qui obiit 1 Maii MDCLXV.—H S E Sir Robert Hyde, Knt. second son of Sir Lau. Hyde, Chief Justice of England, who died 1 May, 1665.

Farther down on a Tablet:

A Memoriall of the truely vertuous and religious Elihonor Sadler, late of this Close of Sarum, lineally descended from the auntient and worshipful family of the Saint Barbes of Ashington in Somersetshire and Cosen German to that thrice worthie Lady Walsingham who was Mother to the noble Countesse of Essex. This Elihonor was the Wife of Hugh Powel Esquire High Sheriff of the Countie of Breeknock in South Wales and principal Register of this Diocese, and then after IX years Widowhood, maryed to Thomas Sadler the elder Esqier, of the Body to the King's most excellent Majesty that now is, and one of his Higness Justice of the Peace and Quorum within this Countie, who likewise hath byn Register to six Reverend and worthie Bishops of the same Diocese—her fervent Zeale to the Gospel, her daylie pleasure and delight in the true service of God, her pietie, Sanctitie, Charitie, and continual care of the poore, both in this Close, Citie and Countrie, can sufficiently testifie, aged about LXXX yeares she died January 30 1622, and was interred (according to her owne desire) under this her pew,* where in with great devotion shee had served God almost L yeares—her Soule resteth with God till the general Resurrection, when shee shall rise agayne, and Anne Powell together with her.

The Lady Walsingham here mentioned, was the wife of Sir Francis Walsingham, and their daughter Frances, who was first married to the amiable, the learned, and the brave, Sir Philip Sydney, who commanded the horse at the battle of Zuphen, and was there slain in 1586: she then married Robert Devreux, Earl of Essex, beheaded Feb. 25, 1601, in the 34th year of his age. She afterwards married Richard Bourke, Earl of Clanricard, in Ireland. Essex left one son (Robert), and two daughters: the son succeeded to his father's titles, and was married to that female demon, Frances Howard, eldest daughter of the Earl of Suffolk. The story is well known, and too infamous to be unnecessarily repeated: it fixed an indelible stain on the character of James I., and drove the injured husband to join the enemies of his son and to accept the command of their forces.

The two monuments which follow in succession were removed out of the eastern transept, when all the mural monuments were lowered.

* At that time the sermon was always preached in the nave, and the site of the pulpit was pointed out some years ago by an hour glass painted on one of the pillars, but I believe is not now discernable. In those days there was always an hour glass standing by the pulpit, in a frame of iron made on purpose for it, and fastened to the boards on which the cushion lay, that it might be visible to the whole congregation; who, if the sermon did not hold till the glass was out (which was turned up as soon as the text was taken), would say that the preacher was lazy; and if he held out much longer, would yawn and stretch, and by such signs signify to the preacher that they began to be weary of his discourse, and wanted to be dismissed. These hour glasses remained in some churches till within these 40 years.

On a black marble tablet, enchased in white:

Depositum
Margaretæ Tounson Roberti
Reverendiss: nuper hujus Ecclesiæ
Episcopi relictæ, nec non Domini
Johannis qui nunc eidem præsidit,
(Apud quem XIII annos vidua Dom.
Solatiumque invenit) sororis,
prudentissimæ, sanctissimæque, feminæ,
Juxta reconditum,
Jesu Christi adventum
præstolatur.
Obiit annos natæ XLIV,
A D MDCXXXII.

TRANSLATION.—The remains of Margaret Tounson, relict of the Right Rev. Robert Tounson, late Lord Bishop of this Diocese, and also sister of the present Bishop, rest near this monument, awaiting the coming of Christ. Surviving her husband 13 years, she found comfort in her God, and was a most religious and excellent woman. She died Oct. 1633, in the 49th year of her age.

On another, as the last:

Depositum,
Edwardi Davenantii Londinensis;
Literas Lycero rerumque usum Emporio,
Nostris edoctus ingentes hinc prudentiæ,
extulit mercer Insulas ad Hibernicas,
ubi annos vigenti pacis custos pulicæ,
populum ditavit inopem, emollivit ferum,
Gratus et charus Angles, et Hibernicis,
Musis dilectus Latiis, nec minus Atticis,
Studiisque fratrem hujus Ecclesiæ præsulem,
Sequebatur æmulus, omnes in illius pectore
fulgerunt gratiæ, sed prænituit Pietas,
quæ in egenos tantum non fuit prodiga,
Post varios casus, in vitæ actio ultimo
cum bonorum planctu, plausu omnium exiit:
Quid multis, Scias hoc Lector, vivus memoriâ,
Pollevat mira, suavi redolet mortuus,
In Christo beatissime obdormivit.
Anno { Æræ Christianæ 1639 } Junii 2° ipso
{ Ætatis suæ 70 } Pentecostas die sub Aurora

TRANSLATION.—Here are deposited the remains of Edward Davenant, of London, who gained learning and knowledge of the

world at the University, by which he greatly benefitted Ireland, where for 20 years he was a preserver of the peace by relieving their distresses and civilizing their ferocity. He was beloved both by English and Irish. Emulous of his brother the Bishop of this Church, he delighted in the Latin and Greek Muses. Every virtue adorned his breast, particularly piety, which was scarce in the time he lived in. After many perils, he died in the last stage of life, lamented by all good men, with the applause of all. What more can you know, reader? he still lives in memory, smells sweet in death, slept in Christ 2d June 1639, aged 70.

Against the west wall of the southern transept stands a handsome monument of black and white marble, and in an oval is the busto of a person in a Judge's habit, wearing his cap and collar of S S, and on a white marble table is a Latin inscription as follows:

Vir
Gravitate morum primæva, Viduatorum Judice vindex,
Legum servantissimus, violatorum
Nec afflictorum laboravit; nec felicium morbo,
Publica inter naufragia mulaciasque
Idem;
Astrea tandem revisente Terras,
Et Patrui æmulus, et Patruelis summi,
Gradibus juri debitis, ad summum ascendit fastigium
Capitalis Totius Angliæ justiciarius;
Dubius quæras,
An honoratior fuerit in Turre captivitas,
Vel pro Tribunali Purpura;
Ubi
Utriusque tabulæ apprime gnarus,
Utriusque Custos integer
Et Plebis asylum et Cleri fautor.

Underneath, a little lower, on a black tablet.

X. S E

Ordini par Paterno Fraternoque Robertus Hyde, Eq. Autatus,
Laurentii Hyde Militis filius natu secundus;
Cathedralis hujusce Sidere æque Pyramidis invida Sacrilegiorum
Vafritie alias ruituræ inter Instauratores annumerandus;
Urbis nimirum celebritate consulens, Urbanicano licet
exauctoratus munere Cælo muturus, Siderante perculsus,
morbo derepente, ad Superos avolavit, ad Calendas Maias
Anno Ætatis LXX. Salutis reparatæ MDCLXV.
Cujus acerbissimum desiderium mærens Conjux
hoc testatur marmore.

A man of primitive manners, a protector of destitute widows, most observant of the laws, and an avenger of them when broken: he was not dismayed at the disorder of the state; in public calms and storms the same. At length justice revisiting the land, emulous of his paternal uncle (1), and his exalted paternal cousin (2), he rose by due steps to the highest state of his profession, Chief Justice of England. Perhaps you may enquire whether captivity in the Tower was more honorable to him, than the tribunal purple; where being intimately acquainted with the common and statute law, he was a faithful guardian to both, an asylum to the people, and protector of the clergy.

On a black tablet beneath.

Here lies interred, in the same rank as his Father (3) and brother (4) Sir Robert Hyde, Knt. second Son of Sir Laurence Hyde of the Close, at a time to be reckoned among the Preservers of the Cathedral and Spire from the destructive Malice of the Sacrilegious Roundheads; consulting especially the Advantage of his Native City, although a Resident of the Metropolis; having fulfilled his earthly Duty—ripe for heaven—struck by sudden death—he was removed thither on the Calends of May, in the year of our redemption 1665, aged 70. His disconsolate Widow erected this Monument in Testimony of her very severe loss.

Note.—1. Sir Nicholas Hyde.—2. Lord Chancellor Hyde, Earl of Clarendon.—3. Sir Lawrence Hyde.—4. Sir Henry Hyde.—Sir Robert Hyde was Recorder of Salisbury till 1664, the year before his death, when he resigned in favour of his relation, Councellor Richard Coleman.—The plague raged in England in 1665, and carried off 68,000 persons, and very likely Lord Chief Justice Hyde among them.

The next is the brother of the Lord Chief Justice, who was Bishop of Salisbury, and lies in the south side ile of the nave, with this inscription.

Siste viator,
Hac itur in patriam
Hac propter situs est Alexander Hyde
Familiæ (quam late calcas) pars magna
Ecclesiæ (quam vides) Caput
Cujus erat in adversis non inconstans filius,
In prosperis Reverendus pater
In utriusque Patronus
Quippe utriusque hujusce Seculi fortunæ non ignarus
Ærumnis major erat et Superstes,
Par honoribus;
Adami instar fælicitate juxta ac adversis notus,
Adamo fælicior quod semper innocens,
Annos ferme duos Episcopatum adornavit;
CIƆIƆCLXVI et LXVII

Illum Londini ceneribus
Hunc suis mirabilem,
Ætatis LXX annum tantum non transegit,
Si annos numeres vitam pene hominem vixerat,
Plusquam hominum si mores.
Obiit XI Calend Sept. Ano 1667
Fœlix olim si sub hoc Regimine, fælicior posthac
si ad hoc exemplæ
fueris Viator,
Vale.

Hold stranger! here ends the journey of life. Beneath this stone lies Alexander Hyde, of a family you tread on all around you. A part of the church which you see the Head; to which in adversity he was a constant son; in prosperity a reverend father; in both, a patron; although he lived under both forms of government. However great his suffering in one, (surviving,) he was equalled in honors in the other. Strongly resembling Adam, both in prosperity and adversity; happier than Adam, because always innocent. He adorned this sec almost two years, 1666 and 1667; his remains were brought from London, when he had not yet arrived at the 70th year of his age. If you reckon his years, he had almost reached the life of man, more than the life of man according to the general bounds of human existence.

This Right Rev. Gentleman, Alexander Hyde, was 4th son of Sir Lawrence Hyde, in the Close, where he was born. Being educated at Winchester, he was admitted of New College, and to a Doctor of Laws degree in 1632. In May the year following he was made Subdean of Salisbury, on the death of Giles Thornborough, and on the 5th of January 1638, was collated to the Prebend of South Grantham, in the same Church, upon the resignation of Dr. Humphry Henchman. It appears that his conduct and sufferings, during the civil wars, but little entitled him to a bishopric; let that be as it may, Sir Edward Hyde, then Lord Chancellor, (whose kinsman he was,) made him in 1660 Dean of Winchester, and on the death of Dr. Earle, he was advanced to the See of Salisbury. On the 31st of December, he was consecrated in New College Chapel, the King, Queen, and their Courts being then at Oxford; however, he did not long enjoy his dignity, dying in 1667, as aforesaid.

On the west wall of the same transept, and indeed the same wall as the monument of Lord Chief Justice Hyde's, is, on a small black marble tablet, inclosed in white, the following inscription.

Milo Sandys, Henrici
Sandys è Comitatu
Buckingham Armigeri,
filius natu maximus,
Obiit die Aug. 9 1632;
Ætatis suæ 22.

TRANSLATION.—Milo Sandys, eldest son of Henry Sandys, of the county of Buckingham, Esq. died May 9th, 1632, aged 22.

On another, the same as the last, only larger, and over Lord Chief Justice Hyde's monument, is the following inscription.

Quid marmor auro splendidum intueris,
Mortalis? delectas potius oculos, ad
Cineres pedibus subjectos, ibi reliquias
immitis et decennalis morbi reperies,
qui in hac ipsa urbe primum corripuit
Postremo confecit piissimum, Innocentissimum,
Nobilissimum Virum, Robertum,
Jacobi Comitis Carliolensis Fratrem
Natu minorem, ex illustrissimâ antiquissimâ
Hayorum apud Scotos prosapiâ,
oriundum, qui optimo Regi Jacobo
primo è cubiculariis internis Domini,
gratia nemini, invidosa omnibus,
benigna usus, ad Tubæ sonitum illinc
resurget,
Abi Periputetice defuncti virtutes dum licet
imitate, brevi in ceneres, tu etiam redigendus.

TRANSLATION.—Regard not this marble, O mortal, though splendid as gold; contemplate, rather, the ashes under your feet, there you will discover the remains of a cruel, and ten years lasting disease, which first attacked in this city, and finally destroyed, that most pious, innocent, and noble man, Robert, younger brother of James, Earl of Carlisle, descended from the illustrious family of Hayes in Scotland, and Lord of the bed-chamber to the very excellent King James 1st, enjoying favour, hateful to none, but pleasing to all; from thence he will rise again at the sound of trumpet.

Go, peripatetic Philosopher, imitate the virtues of the deceased while it is in your power; you shortly will be returned to ashes.

James Hay, Earl of Carlisle, brother to the above, jointly with Henry Rich, Earl of Holland, negotiated the marriage of Prince Charles, son of James I. and afterwards Charles I. with Henrietta Maria, daughter of Henry IV, (justly surnamed the Great,) and sister to Louis XIII. King of France, 1624.

On another, like the last, nearly over the Cloister Door, in capitals, is this inscription.

Desideratissimi capitis Caroli
Langford Johannis F Buckinghammensis,
generosa familia orti L L Bacc.
et utriusque Collegii B Mariæ Oxonii.
primum, Dein Wintonæ socii, qui
Obiit anno Ætatis suæ 29.
Siste gradum Viator
viatorum, aspice in medio deprehensum
itenere, qui a Wiccpamicorum cætu
Wintoniensi Custodi Comes datus ad fandos
Collegii visitandos, dum per hanc urbem
iter feceret, repentina vi morbi oppressus,
interiit; at O qualis juvenis, quantæ tum spei,
tum etiam rei, certè in statura modica,
et ætate haud magna, vix uspiam majus exemplum,
Pietatis, Eruditionis, virtutum,
denique omnium quas dum sancte & studiose
coluit, supergressus jam fere modum humanum,
Angelorum inseritur Choro, Ipso, St. Michael
et omnium, Angelorum die, A. D. MDCXXXV.
Nicolaus Fratri optimi merente
Mœrens. P. P.

TRANSLATION.—In remembrance of the greatly lamented death of Charles Langford, LL.B., son of John Langford, descended from a respectable family in Buckinghamshire; fellow first of St. Mary's College, Oxford, and last of Winchester, who died in the 29th year of his age.

Stay, stranger! Behold him cut off in the middle of his journey, from the meeting of the Wickamists at Winchester. Appointed to accompany the Custos to visit the lands belonging to the college, while passing through this city, he was seized with a mortal disease, and died. And, oh! such a youth, of such flattering hopes, though young and small of stature, yet can there be a greater example of piety, learning, and, lastly, of all virtues, which he so studiously and devoutly cherished, that having already almost exceeded the bounds of human excellence, he was included in the choir of angels, on the day of St. Michael and all the angels, in the year of our Lord 1635.—Nicholas, in sorrow, erected the monument to the memory of the best of brothers.

The monument in Cranbourn Church, Dorset, to the memory of John Elliot, a youth who died in 1641, has the same words in his epitaph, as the following in Langford's: "supergressus jam fere modum humanum, Angelorum inseritur Choro."—This

monument is well worth the attention of the curious; it has the figure of the deceased, large as life, (10 years old,) sitting with one elbow resting on a scull, and in the other hand a bunch of flowers, which the natives say are bones, and that he died of suffocation from a bone sticking in his throat: how far it may be true, I think depends upon the inscription, which I find (from the little I could get of it, the black being out of the letters, and it being so very high), says nothing about it.—I have every other monument in this Church, and twelve others.

The next is on a brass plate, lower down on the wall, and near the Cloister door:

Hac cista reconditur gemma pulcherrima,
Ursula Sadlier Georgii & Katherinæ filia,
Virgo ultra ætatem prudens, et religiosa,
ultra sexum fortis, et morbi patiens,
ultra formam Humanam Angelica;
cui moribus igneus idem erat quod filiæ cursus,
eamque triumphantem in Cœlum sustulit,
exusta nascendi, potius quam vivendi macula.
Julio 18, 1641. Ætatis suæ 11.
superesse nolente Sororcula Katharina,
quæ septimo die subsequente mortis egit
sabbatum et consopita hic jacet.

Translation.—Here is buried a most beautiful child, Ursula Sadlier, daughter of George and Catherine Sadlier. Discreet and religious beyond her age, courageous and patient of sickness beyond her sex, angelic beyond the human form, possessing that ardent affection which becomes a daughter, the stain contracted in her birth, and not her life, being consumed, carried her triumphant to heaven on 18th June, 1641, in the 11th year of her age.—Lament also her little sister Katherine, who died on the Sunday following, and sleeps beside her.

On a white marble monument, near the above, is the following inscription:

In the adjoining Cloisters
are deposited,
the Remains of
Lieut. General Anthony Lewis Layard,
who departed this Life June 7, 1823,
aged 72 years.

The next is on the other side of the Cloister door, and is a modern white marble tablet, inclosed in black. Over the tablet is the representation of a sickle cutting off a full blown rose and a rosebud (beautifully executed), in emblematical allusion to the subject of the epitaph, which is,

Here are deposited
The remains of Willoughby Vere Bertie,
He was born 20th April 1811, and died 26th July 1812.
His Father, the Hon. Willoughby Bertie, Capt. R. N.
had perished in the Satellite, which he commanded
Off Cherbourg, 19th December 1810, aged 23.
Catherine, his disconsolate Mother, inscribes this marble to the
memory of her beloved Husband and only Child.

The following is a very elegant freestone monument, executed by an artist at Shrewsbury, in Shropshire. It has the following inscriptions:

RACHEL,
Wife of Edward Poore,
Who was sole daughter and heiress of Geo. Mullens, of the Close, M. D. and Rachel, daughter of Strode Bingham, of Melcomb Bingham, in the county of Dorset, who derived their descent from the brother of Robert Bingham, the immediate successor of Bishop Poore, and also a very active promoter of the building of this Cathedral.

In the Nave of this Church are deposited the remains of Edward Poore and Rachel his Wife: He died May 19, 1780, aged 76. She died June 16, 1771, aged 63. They had two sons, on whose death without issue, the male representation of this ancient family devolved on the Poores of Rushall, (descended from his grandfather Edward Poore, of Figheldeane,) and four daughters, the survivors of whom, Eleanor and Charlotte, caused this memorial of respect and veneration to their lamented parents to be erected A D. 1817.

EDWARD POORE,
Barrister at Law, one of the King's Justices of the Great Sessions of Wales, and some time Representative in Parliament for this City, and the Borough of Downton, derived his descent in a direct line from Philip Poore, of Amesbury, brother of Richard, Bishop of this Diocese, and founder A D 1220, of this Cathedral.

The next on the same wall is a marble monument with this inscription:

Near this place are deposited the remains of
John Hume, D. D.
Successively Bishop of Bristol, Oxford, and of this Diocese,
Who was buried July 6, 1782.
Also of Anne Hume, his Lordship's first wife,
who died without issue in 1747.
Also of Lady Mary Hume, his Lordship's widow,
Youngest daughter of George Earl of Kinnoul,
who died August 26, 1805, in the 83d year of her age.
Also of his Lordship's daughter Elizabeth,
who died Feb. 17, 1770, aged 8 months.
Charlotte Jane, who died Nov. 8, 1773, aged 10 years.
And Henrietta, born November 16, 1759, who died
Feb. 5, 1782.

On a white tablet of marble, enchased in variegated marble, is this inscription:

Juxta hoc Marmor
Situm est Corpus
Reverendi admodum in Christo Patris
Johannis Thomas,
Primo Asaphansis,
Tum Lincolniensis,
Postea vero Sarisburiensis
Episcopi,
Et Nobilissimi ordinis de Periscelide
Cancellarii;
Vixit annos LXXV,
Obiitque XX die Julii
A. D. M.DCCLXVI

Translation.—Near this place are deposited the remains of the late Father in Christ, John Thomas, D. D. successively Bishop of St. Asaph, Lincoln, and Salisbury, and Chancellor of the most noble Order of the Garter. He died 20th day of June 1766, aged 75.

On a white marble tablet enchased in black:

Near this place are deposited the Remains
Of Elizabeth Douce, Wife of John Alnut, Esq.
Of Clapham Common, Surry,
Who departed this life Jan. 23, 1812, in the 41st year of her age.
Amiable and affectionate as a Wife,
Ever anxious Solicitude, and unremitting Tenderness,
As a Mother:
Christian Serenity, and Resignation,
which during a long and severe illness,
prepared her for a blessed Immortality
beyond the Grave; were virtues which
in an eminent degree adorned her Character.

On an elegant freestone monument next to it:

In the Vault beneath are deposited
The mortal Remains of Anna Eliza,
Daughter of James Dawson, Esq. of the County of Armagh,
and Wife of Lieut. Genl. John Slade, of Mansel House,
in the County of Somerset, and of this Close of Salisbury:
She died 24th Dec. A. D. 1819, aged 47 Years.
Of a generous and ardent Disposition, she discharged the Charities of Life
With a zeal surpassing the devotedness of her Sex.
To her friends, her attachments were enthusiastic;
To her family, her Love bordered on adoration;
Consulting the Interest and Happiness of all around her,
Oftentimes to the neglect of her own welfare,
She passed her days in the exercise of these benevolent virtues,
Her Husband and Children, hoping, in the fondness of Grief,
to preserve the Memory of her they so much loved
beyond the term of their own frail existences,
have raised this tribute of their affection, as a faithful record
Of her superior Worth.

On a white marble monument enchased in black, with the medallion of the deceased at the top of it:

This Tablet
is a Tribute of Friendship,
to the Memory of
The Revd. William Douglas A. M.
Canon Residentiary of this Cathedral.
He died 19th May 1819,
Aged 50 Years,
and was interred at Windsor
In St. George's Chapel,
near the Remains of his venerable and learned Father,
John Douglas D. D. late Bishop
of this Diocese.

The next is on the west wall, south end of the north transept. It is a white marble monument, of an oval form, with an urn at the top of it; the execution of the drapery is much admired. The inscription is as follows:

Piæ cineres
Margaretæ uxoris Gabrielis Ashley Generosi,
Hic juxta requiescunt
Mariti, et amicorum quam multo desiderio
Inde scias,
Quod cum Conjugii munia, tum amicitiæ necessitudines,
Hæc amore pientissimo, has benevola amænitate,
Felix adimpleverat.
Succubuit Calculi doloribus, qui vitam utcunque abruperint
nunquam patientium,
Peremptam lugent.
Consors (adversæ valetudinis fidus Consolator)
Filia (Maternæ virtutis, spes et argumentum)
Familiarum (quam sibi devinxerut morum suavitate)
Frequens multitudo,
Tanti constitit plorare jacturam quibus eis innotuit
Grande momentum!
Cæterum orbis fusius illacrimaverit, cui contigerat
Minus scire:
Obiit 9 Cal Julii
MDCLXXIX
Ætatis suæ XXXI.

Translation.—The sacred ashes of Margaret the wife of Gabriel Ashley, Esq. lie near this monument. What an inexpressible loss she was to her husband and friends, from this you may know, that when happily, she had fulfilled the conjugal duties with the most devoted affection, and the offices of friendship with cheerfulness and benevolence, she sunk into the grave under the most excruciating disorder, the greatest violence of which could never overcome her patience, although it destroyed her life. Her husband (the constant and tender soother of her sufferings); her daughter (the hope and copy of her mother's virtues); a great number of her friends, whom she had endeared to her by the sweetness of her disposition, mourned over her early grave. How interesting a moment! All who knew her long lamented her: the country round, to whom she was less known, deplored her loss with tears. She died 9 Cal. July 1679, aged 31 years.—This Lady's family name was Harris.

On a large white marble tablet, next to the last, is the following inscription.

In this Cathedral are interred the Remains
Of James Harris, Esq. of this Close, son of Thomas Harris, Esq. of Orcheston St. George, in this county, he died in 1679 ag^{d} 74.
He married Gertrude, daughter of Robert Townson, Bishop of this Diocese.
Of Thomas Harris Esq. of this Close, son of the above James Harris and Gertrude his Wife; he died 1678 aged 36.
Of Joan, daughter of Sir Wadham Wyndham, (Son of Sir John Wyndham, of Wyndham Orchard, in the County of Somerset) and Wife to the above Thomas Harris; she died in 1734, aged 84.
Of James Harris, Esq. of this Close, son of the above Thos. Harris, and Joan his Wife; he died 1731, aged 57.
Of the Lady Elizabeth, third daughter of Anthony Ashley Cooper, second Earl of Shaftesbury, and Wife to the above James Harris; she died 1743, aged 62.
Of James Harris, Esq. of this Close, eldest son to the above-mentioned James Harris, and the Lady Elizabeth his Wife; He died 22d December 1780, aged 72; a monument is erected to him near this spot.
Of Elizabeth, daughter of John Clarke, Esq. of Sandford, in the County of Somerset, and Wife of James Harris last mentioned; she died 16 October 1781, aged 59.
Of Elizabeth, daughter of the last mentioned James and Elizabeth Harris; she died 13 April 1749, aged one year nine months.
Of John Thomas Harris, their son, who died 9 December 1752, aged one year and a few months.
Of Thomas Harris, Master in Chancery, Brother of the last mentioned James Harris; he died 21 April 1785, aged 73.
Of Catherine, Wife to the above Thomas Harris; she died 8 of June 1796, aged 86.
Of the Hon. George Harris, son of James Lord Malmesbury, and Harriet Lady Malmesbury; he died 18 June, 1789, aged 4 months.
Of Harriet, Viscountess Fitzharris, Wife of James Edward Viscount Fitzharris; she died 4 September, 1815, aged 32.

Next to the last is one of white marble. It has the figure of Moral Philosophy contemplating or mourning over a medallion of the deceased. It is the work of Mr. Bacon, and is much admired. It bears the following inscription.

M. S.
Jacobi Harris Sarisburiensis,
viri boni et docti,
Grecarum Literarum præcipue periti,
Cujus opera accuratissima,
De artibus elegantioribus,
De Grammaticâ, de Logicâ, de Ethice,
Stylo brevi, limato simplici,
Sui more Aristotelis conscripta,
Posteri laudabunt ultimis.
Studiis severioribus addictus,
omnia patris, mariti,
Civis, Senatoris, munia,
et implevit et ornavit.
Obiit XXII Decembris M.DCC.LXXX
Ætatis LXXII

TRANSLATION.—Sacred to the memory of James Harris, a good and learned man; a most excellent Greek scholar, whose invaluable works on the polite arts—on grammar, on logic, and moral philosophy, unequalled in style since the days of Aristotle, will be held in the highest esteem as long as time itself shall last. Although he applied himself with the most severe devotion to his studies, yet he well fulfilled the other offices of life, and performed all the duties of husband, father, and senator, with honor to himself. He died October 22, 1780, aged 72.

This great and good man lived, and I believe died, in the house in the Close now occupied by Mrs. Salisbury. He was the father of the first Lord Malmesbury, and the immortal author of Hermes.

The monument now following was erected by Chantry, and is one of the best specimens of his skill. It is to the memory of James, first Earl of Malmesbury, a nobleman of extraordinary abilities in the diplomatique capacity, and distinguished for every other quality that could adorn and dignify human nature. It has the following inscription.

Sacred to the memory of James, first Earl of Malmesbury, Knight Grand Cross of the Most Honorable Order of the Bath, one of his Majesty's Most Honorable Privy Council, and Lord Lieutenant and Custos Rotulorum of the County of Southampton, born April 9th O. S. 1746, died November 21st, 1820, aged 74 years. Educated under the care and guidance of a father eminently qualified to instruct by precept, and stimulate

by example, he devoted himself at an early period of his life to the service of his country. In the year 1768 he was employed as Chargé d'Affaires at the Court of Madrid, and at the very commencement of his career displayed, in an important and delicate negociation respecting the Falkland Islands, those characteristic talents, by which he has been so eminently distinguished. He was afterwards successively appointed Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to the Courts of Berlin and St. Petersburgh, and having been nominated to the same situation in Holland, he contributed in 1786, by the firmness and energy of his conduct, to preserve the established Government under the Stadtholder, from the overthrow with which it was threatened by a revolutionary faction. In 1787 he was accredited Ambassador at the Hague; and in September following he was created Baron of Malmesbury, of Malmesbury in Wiltshire. He was selected in 1796, and 1797, to conduct two separate and arduous negociations with the Government of France for the restoration of peace. In 1800 he was raised to the dignity of an Earl. The acts of his public life were marked by penetration, judgment, temper, and decision; and the honours which he has transmitted to his posterity are the gratifying records of his sovereign's approbation. His many private virtues will long live in the recollection of his family and friends; and in testimony of the regard and veneration with which his memory is cherished, this Monument is erected in his native city by his most affectionate Sister, the Honourable Katherine Gertrude Robinson."

The next monument is of the same kind as the last: it has the figure of Benevolence removing a veil, from a representation of the good Samaritan. The following is the inscription on the tablet beneath.

To the Memory of
William Benson Earle, FRS. FAS.
Whose Character exhibited the close affinity
Between cultivated Talents and virtuous Affections:
Who perceived what was right,
and practised it.
In testimony of those Virtues and Talents,
Which his Christian Humility
would often conceal,
This Monument is erected,
The Tribute of Gratitude and Friendship.
He was born 7 July 1740,
He died 2 March 1796.

On a white marble monument, enchased in black, next to the above:

Sacred to the Memory
Of Sarah Hayter
Of the Close,
Only Daughter of William Hayter, Esq.
(of Hayes in the County of Kent)
By his Wife Sarah,
only surviving Daughter of
William Harris, Esq.
Also of the Close.
She died 22 July 1822
Aged 73 years.

At the northern extremity of this transept, where was formerly an entrance to the Church (the porch of which now adorns the pleasure grounds of Wadham Wyndham, Esq. at his seat near this city), against the place of this entrance is an altar tomb, supporting the figure of a Bishop, and over him formerly was this inscription, now no more:

Hoc tumulo requiescit corpus Reverendi Patris
Johannis Blythe, quondam Sarum Episcopi, cujus
anima propicietur Deus. Amen.

TRANSLATION.—Beneath this monument rests the body of the Rev. Father in God John Blythe, formerly Bishop of Sarum, on whose soul may God have mercy. Amen.

The next monument is to the east of this, and was erected to the memory of Walter Long, Esq. It is an elegant specimen of the skill of Mr. Flaxman, and is adorned with the figures of Literature and Justice. This is the inscription on the tablet:

Quod mortale fuit
Gualteri Long Armigeri,
In vicecomitum Londini curiâ per annos XLIX Justiciarii,
In Seniorum Consilio Societatis Lincolniensis Consesoris,
Juxta hoc Marmor humatum est.
Oxoniæ bonis Literis eruditus,
Juris Legumque erat peritissimus,
Sine austeritate morum integerrimus.
Sine Ostentatione apprime eruditus,
Comis affabilis,
Stabilis amicus,
In Cognatos benignissimus,
Die XX Mensis Martii, Anno Christi M.DCCCVII, et Etatis
suæ LXXIV.
Hac vitâ decessit.

TRANSLATION.—All that was mortal of Walter Long, Esq. Senior Judge of the Sheriff's Court of the City of London for the space of 49 years, and Bencher of the Honourable Society of Lincoln's Inn, rest near this monument. He was well educated at Oxford, and most consummate in the law, rigidly upright without austerity, profoundly learned without ostentation, a pleasant companion, a sincere friend, kind and beneficent to all who knew him. He departed this life March 20, 1807, in the 74th year of his age.

The next to this, on the eastern wall, is his brother's; and is another specimen of the skill of Mr. Flaxman: it is ornamented with the effigies of Benevolence and Science, and has the following inscription on a tablet between them:

H. S. E.
Gulielmus Long
De Marwell in Comitatu Hamptionensi Armiger
S. S. R. et A. S.
Nosocomii S Bartholomæi per XXXIII annos chirurgus
coll: reg: chirurgor: Londin: quondam magister.
mentis sagax, judicii firmus, artis suæ peritissimus,
raram a naturâ et ingenii, et memoriæ, vim doctrinâ multiplici
excoluit,
Pauperibus ægritudine loborantibus opem manu concilio pecuniâ
Benignissime adhibuit;
Moribus idem comis,
Sermone pressus, argutus, efficax,
Amicitus constans, fide integerrimus,
suorum animos singulari quodam amoris et voluntatis vinculo
sibi arctissime conjuxit;
Obiit die Martii XXIIII anno Salutis humanæ M.DCCCXVIII.
Ætatis suæ LXX.
Conjugi optime merenti
hoc monumentum.
P. C.
Alicia vidua superstes.

TRANSLATION.—Here lies buried, William Long, of Marwell Hall, in the county of Hants, Esq. S. S. R. and A. S. surgeon of St. Bartholomew's Hospital for the space of thirty-three years; formerly Master of the Royal College of Surgeons, London, and was most eminent in his profession: He improved the natural powers of his mind, by various extensive learning. To the poor in sickness, his advice, his skill, and his purse, were ever open, and he administered to their wants with a most liberal hand. He added a suavity of manners, to a firmness of expression, which was at once perspicuous and convincing: steady in his

friendship, and of inflexible integrity, he was warmly and firmly attached to his relations, no less by the bond of love and affection, than by the natural impulse of his heart and feelings. He died 23d March 1818, in the 70th year of his age. Alicia, his surviving widow, erected this monument to perpetuate the memory of a much esteemed husband.

Against the same wall bearing south, are the following mural monuments:

To the memory of Sarah wife of James Evans, B. D.
who died Feb. 14, 1804, aged 42.

Sacred to the Memory
Of the Rev. Edward Moore, who died 29th Jan. 1812, aged 65.
Mary, relict of the Rev. Edward Moore, died 5th June 1822,
aged 68.

Letitia, youngest daughter of Sir John Hinde Cotton, Bart.
Of Madingly and Landwarde, in the county of Cambridge,
who died
justly and sincerely lamented by her numerous relations
and friends, 18th October 1798, aged 42 years.

Louisa the wife of Wm. Bird Brodie, and second
Daughter of Thomas and Mary Hussey,
Died 28th March 1816, aged 35.
Mild, affectionate, benevolent,
Persevering, with unostentatious piety,
" The noiseless tenour of her way."
In the exemplary discharge of her relative duties,
As a Daughter, a Wife, a Mother, or a Friend,
She lived deservedly beloved,
And died deeply lamented
By all who knew her.
Her afflicted Husband
erected this Monument
to her Memory.

Anna Maria Sturges, who died Sept. 24, 1803, aged 81.

Mrs. Anne Seymer, wife of George Seymer, Esq.
who died May 16, 1798, aged 46.

This Tablet,
A Tribute of Gratitude, Affection, and Duty,
is erected to the Memory
of Mrs. Mary Ivie.
She died 9th March 1808, aged 78.

From hence, up the north ile: on the left, opposite the door of the choir, is the Morning Chapel, in which is a monument of Purbec marble, with the effigies of a Bishop incumbent in pontificalibus, supposed to be that of Bishop Poore, the founder of the Church. It is said by some ancient writers, that he was buried elsewhere; be that as it may, the following was his epitaph before the monument was removed from its former situation, which was in St. Mary's Chapel, the present chancel, and the following was the epitaph:

Orate pro animâ Ric Poure,* quondam Sarum Episcopi, qui Ecclesiam hanc inchoari fecit, in quodam fundo, ubi nunc fundata est, ex antiquo nomine Merrifield, in honore B V Mariæ 3 Kal Maii in festo St. Vitalis Martyris A D. 1219. Regnante tunc Ricardo rege post Conquesto primo. Fuitque Ecclesia hæc ædificando per spatium 40 annorum, et consummata est 8 Kal April A D 1250, 42 Hen III.

Translation.—Pray for the soul of Richard Poore, formerly Bishop of Sarum, who began building this Church in a place anciently called Merrifield, in honor of the Blessed Virgin Mary, and on the feast of St. Vital the Martyr, 3 call. May, 1219, and in the reign of Richard 1st. This Church was 40 years in building, and was finished 8 call. April, 1258, and 42 Henry 3d.

On the ground, in the same Chapel, is the representation, in brass, of a castle (supposed Old Sarum), with the figure of a Bishop in an arch over the portal, and a warrior standing at it, armed with a shield and battle-axe. Rabbits near the castle. It has the following inscription round the edge of the stone, in old English:

Hic jacet Robertus Wyvil congregavit et congregata, ut Pastor vigilans conservavit, jura cum alia beneficia sua plurima, Castrum dicte de Schirebonn, per diversos annos et amplius manumilitari violent: occupatum, eidem Ecclesie* ut pugil intrepidus recuperavit, ut ipsi Ecclesie Chaceam suam de la Bere restituit procuravit: qui quarto die Septembris Anno Millimo CCCLXXV et anno Consecrationis XIV sicut altissimo placuit in dicto Castro debitum redditum . . . . . quo speravit et reddidit . . . . . cuncta potens.

Translation.—Here lies Robert Wyvil, who collected and preserved his flock as a vigilant Pastor. Among many other benefits to his Church, he recovered the Castle of Sarum† from the violent and unjust occupation of the military (after it had been in their hands several years), like an undaunted champion,

* Sic orig. † Perhaps Sherborne.

and procured the restitution of the Forest of Bere to his Church, He, on the 4th day of September, 1375, and year of his consecration 45, as it pleased God, paid the debt of nature in the said castle.—(The rest is imperfect.)

The next is the figure of a Bishop, in the costume of his time, also in brass, with the following inscription under it, in old English:

Edmund Gheste Sacræ Theologiæ Professor Cantabrigiensis, Episcopus Roffensis, munere laudabiliter summi Clemosinarii Regum nummorum liberaliter annos plusquam duodecim perfunctus est; postea veroquam a serinissimâ Reginâ Elizabethâ translatus quinqennium huic Episcopatui Sarum ad Dei gloriam honorifice, ad Ecclesiæ edificationem, fructuose, ad suam commendationem egregie prefuisset; magno suo commodo et majore luctu suorum, vitam laudabilem cum meliore morte commutavit, Bonorum (que* habuit neque nulla neque nimia) magnam partem cognatis et amicis, majorem partem pauperibus, maximum famulis domesticis legavit: et ingentem optimorum Librorum vim, quantum vix una capere Bibliotheca potest, perpetuo Studuosorum usui in hac Ecclesiâ conservandum destinavit: huic igitur ornatissimo et doctissimo Seni et Presuli, ultimo die Februarii Anno Dni. 1578 Ætatis vero suæ* 63 vitâ pie defunctâ, Egidius Estcourt Armiger alter illius Testamenti Executor, hoc Monumentum ad tanti viri memoriam retinendam, ad illum observantium testificandum posuit.

Translation.—Edmund Gheast, Professor of Sacred Theology at Cambridge, Bishop of Rochester, High Almoner to the Queen for the space of 20 years, and afterwards by her most serene Majesty Queen Elizabeth translated to the see of Sarum, over which he presided more than five years, to the honor and glory of God, the benefit of his Church, and edification of his people; and to his great honor, to his great gain, but to the greater distress and sorrow of his friends, he exchanged his excellent life for a better death. Of the goods of this life (in which he did not abound) he bequeathed a great part to his relations, a greater to the poor, but most to his domestic servants. He left as many valuable books as the library could contain, for the perpetual use of the students of the Cathedral. Therefore, to this most honorable Elder and Prelate, having finished his pious life on the last day of February 1587, in the 63d year of his age, Giles Estcourt, one of his executors, erected this monument, in remembrance of so great and so good a man, and to testify his respect and attention towards him.

* Sic orig.

Bishop Wyvil was made Bishop of Salisbury to please Phillippa, Queen of King Edward 3. He was very ignorant, and of so ungraceful and deformed an appearance, that had the Pope seen him, he had never advanced him to that dignity. He was born at Stanton Wyvill, in the county of Leicester. In 1555 he brought a writ of right, for the Castle of Old Sarum, against William de Montacute, the Earl, which both parties agreed to determioe by duel, but the King prevented it: it was afterwards compromised, and the Earl gave up the castle for 2500 marks. Wyvil also claimed the Castle of Sherborne, which King Stephen had taken from Bishop Roger 200 years before.

Bishop Edmund Gheast was born at Afferton, in Yorkshire, and formerly fellow of Queen's College, Cambridge: he was the immediate successor of Jewel, and every way worthy his predecessor: he was buried in the choir between Wyvil and Jewel. Giles Estcourt lived at the College of St. Edmund's when he was executor to Bishop Gheast's will, it remained in his family 84 years. In 1660 it came to the family of Sir Wadham Wyndham, with whom it still remains, and long may it so.

On a brass, let into a stone, west of the chapel, is the following inscription:

Epitaphium Thomæ White, L. L. Doctoris,
Cancellarii Ecclesiæ Cathedralis B. Mariæ
Virginis Sarum, et Diocæseos ejusdem,
Archdiaconi Berks, et quondam Custodis
Collegii S Mariæ Winton in Oxon qui obiit
12 die Junii An. D$^{ni.}$ 1588
Æqui perpetuus bonique Cultor,
Defensor viduæ, Patronus orbi,
Cujus Judicio labat sagaci
Nunc Jus Imperiale destitutum,
Quem notus toties sibi fidelem,
Ignotus sibi sensit hospitalem,
Annorum placide satur sub isto
Obdormit recubans Whitus Sepulchro.

Translation.—The epitaph of Thomas White, L L. D. Chancellor of the Cathedral of the Virgin Mary, in Sarum, and Diocese of the same, Archdeacon of Berks, and formerly Master of the College of St. Mary, at Oxford, who died 12 June, 1588. He was a true and active practiser of justice and humanity; the friend of injured widows and of all who wanted his assistance. Alas! his earthly power to help the poor and wretched is gone for ever, and no one can again enjoy his generous hospitality, for as full of years as goodness White lies buried here.

The year 1588 is memorable for the destruction of the Spanish Armada; for the publication of the first newspaper in England, it was stiled the English Mercury, one of which is remaining in the British Museum, dated July 28, 1588. The Edict of Nantz being passed by Henry 4, of France, tolerating the Protestants; and for the death of Robert Dudley, Earl of Leicester, whose character will never be forgotten while Cummor Hale, Anthony Foster, Sir Richard Varney, his murdered Countess Amy, Robarts, and Sir Walter Scott's interesting novel of Kenelworth remain. The Countess was first buried at Cummor, but was afterwards removed to St. Mary's Church, in Oxford.

On a brass, formerly fixed to a grave-stone now no more.

Hic requiescit Thomas Saintbarbus
Armiger, qui obitt 13 die Januarii
Anno 1590
Amoris istud pignus accipias mei
Tuis dicatum manibus,
Saintbarbe! frater fratris ignoti tibi
Qui vivis inter cœlites,
Pars una tantum nominis sancta est tui,
Tu mente tota sacratus,
Et sanctus hic futurus est, tandem civis
Isto jacens sub marmore
Fragilitates speculum.

Translation.—Here rests Thomas St. Barbe, Esq. who died 13th day of January, 1590. Deign to accept this pledge of my affections. Sacred to the memory of thy departed spirit, Oh St. Barbe! Brother of a brother unknown to you, who now livest among the inhabitants of heaven. Only one part of thy name is consigned to the grave; thy soul is consecrated, and having been a saint here, shall at length become a citizen of heaven; being deposited under this marble tomb, thou exhibitest the representation of the frailty of man.

Here was a scull and cross bones.

On a marble monument, facing Audley Chapel:

H. S. E.
Nobilissimus & Honoratissimus Jacobus Tuchet
Comes de Castlehaven, & Baro de Audley.
Qui
Majorum Stemmata et insignes titulos
suis illustravit virtutibus,
Fidelis Amicus,
Jucundissimus Sodalis,
Constans integer,
Malis quibus incidit Temporibus
Totis viribus adversatus est.
Ita feliciter instructus
Amabilis vixit,
Multum flebilis occidit;
obiit 8 Maii { Salutis 1762
Ætatis 46
Johannes Tuchet Comes de Castlehaven,
Optimo et Desideratissimo Fratri
Hoc marmor.

Translation.—Here was buried the Right Hon. James Tuchet, Earl of Castlehaven, and Baron Audley, who illustrates the noble birth and titles of his ancestors with his own virtues, He was a faithful friend, a cheerful companion, and readily attached every one to him. He was a constant, true, and strenuous defender of his country; and opposed with all his power what happened in the evil times in which he lived. Thus happily taught, he lived sincerely loved, and died universally lamented on the 8th of May, 1796, aged 46.

John, Earl of Castlehaven, erected this monument to the memory of his sincerely lamented brother. The brother John abovementioned and his lady, have been since buried by the side of him, without any sepulchral remembrance. The ancient and honorable title of Audley has been coeval with the Conquest. Their family mansion for many years was the house in Crane-street, Salisbury, now used as a work-house, in which there are many traces remaining of its ancient noble possessors. On the contrary, Mervin Lord Audley, Earl of Castlehaven, lived there; who was beheaded in the reign of Charles I. 14 May, 1652, for the most horrid crimes.

Opposite this monument is a chapel built by Bishop Audley, in 1496, in which were formerly many images of the Apostles, and other eminent saints, now lost. The body of the Bishop lies in this dormitory.

At the upper end of the north side isle, is a fair tomb of Purbeck stone, over which is an arch, supported by four twisted Corinthian pillars, and four pilasters; on the top of which are four pyramids, bearing balls on their top; on the top of all is a globe, whereon is a cube, and on the globe—Ab urna ad Ætherem—At the four corners are the four Cardinal Virtues, and Fame, with a laurel and palm in her hands; underneath are the figures of a Man and Woman at full length, he in armour, his head supported by a cushion on a head-piece, and his feet by a horse: she in a widow's dress, and her feet on a greyhound; both holding up their hands in a posture of devotion.

On the north side, in capitals, is this inscription:

In hoc Monumento sepultum jacet corpus
Thomæ Gorges de Langforde, in hoc tractu
Severiano, Equitis Aurati, quinti filii
Edwardo Gorges de Wraxall in Agro
Somersetensi, Equiti Aurato, qui post
Maximam vitæ partem servitio Reginæ
Elizabethæ, et Regis Jacobi beatæ
Memoriæ, principum in Sanctiore
penetrali cum.
fidelitate impensam resignavit animam in
Manus Redemptoris sui 30. die Martii A°.
Ætat 74. A°. Dom. 1610.

At the west end is this inscription:

Edwardus Dominus Gorges
Baro de Dundalk, pientissimus
filius, hoc Dormitorium Cor-
poribus charissimorum Parentum
erexit, Anno Domini
1635.

On the south side, in capitals, is this inscription:

Hic sita sunt ossa Hellene Snachenberg
Swedanæ, quæ Dominam Cœciliam, filiam
Erici Regis Swetiæ, in hoc Regnum comitata,
propter venustatum pudicitiamque, quâ
claruit, gratâ Reginæ Elizabethæ, per eam
inter Honororias Ministras sacræ suæ
Personæ intimo cubiculo attendentes ascita
fuit, et locata in matrimonio Guilielmo
D'no Par de Kendal Marchioni Northamp-
-toniæ, quo sine prole Mortuo, nupsit
Thomæ Gorges Equiti aurato: Cui 4 Filios
et 3 Filias peperit: cujus post obitum
viduitate vitam egit per Annos 25, quibus pie
peractis, excessit e vivis primo die Aprilis Anno
Ætatis 86. Annoque Domini 1635.

Under the coat of arms, in gold capitals, on a black marble tablet is this inscription:

Sagax et ecler,
insequitur prædam,
Constanset fidelis,
Consequitur præmium.

At the west end, the top in capitals:

Asta viator, et rerum vices nota,
Caro nostra (quippe mortalis)
Subito in cineres redacta
Monumentum hoc (tantisper
dum sæculum) fortassis, duraturum,
sed adveniente Domino Gloriæ,
in æternum rediviva erit illa,
peribit hoc.

On the south side, on the top, in capitals:

Mundus mare est, vita navis,
Quisquis navigat,
Mors portus, patria cælum,
Fidelis Intrat.

On the north side:

Within this monument lies the body of Sir Thomas Gorges, of Longford, in this county, Knt. fifth son of Edward Gorges, of Wraxall, in the county of Somerset, Knt. who having passed the greatest part of his life in the service of Queen Elizabeth, and King James, of blessed memory, (principally in the Cabinet,) with the utmost fidelity, resigned his soul into the hands of his Redeemer, 3 March, 1610, aged 74.

At the west end:

Edward Lord Gorges, Baron Dundalk, their very affectionate son, erected this dormitory to receive the bodies of his beloved parents, in the year of our Lord 1635.

On the south side:

Here are deposited the bones of Hellen Snachenburg, of Sweden, who attending the Lady Cicelia (daughter of Eric, King of Sweden), into this kingdom, the beauty of her person, and the modesty of her demeanour, attracting the particular notice of Queen Elizabeth, she was by her admitted as one of her Maids of Honor and Ladies of the Bedchamber, and bestowed in marriage on William Lord Par de Kendall, Marquis of Northampton, who, dying without issue, she married Sir Thomas Gorges, to whom she bore four sons and three daughters, after whose death she lived a widow's life for 25 years, which having passed religiously, she departed this life on the 1st day of April 1635, aged 86.

At the south side, near the top:

The world's the sea, and life's the ship,
We all should steer from sin;
Death's the port, the country heaven,
The righteous enter in.

Under the coat of arms, on a black marble tablet:

Cunning and swift, the prey will gain;
Firm and faithful, reward obtain.

At the west end, at the top:

Attend, stranger, and remark the change; our flesh, because mortal, is soon reduced to ashes. This monument will last for ages, but will decay, while she will revive again to eternity, at the coming of the Lord of Glory.

1272529

William Par de Kendal, Marquis of Northampton, was brother to Catherine Par, widow of Henry 8; she afterwards married Thomas Seymour, the admiral, brother to the Protector, of whom more hereafter.—William Par was Earl of Essex before he was advanced to the title of Marquis of Northampton. He was condemned to die by Queen Mary (of fire and faggot memory) in 1553, pardoned in 1554, and restored to his title of Marquis in 1559; soon after which he married Helen Snachenburg. Sir Thomas Gorges and the Marchioness Dowager his wife, built Longford Castle, or rebuilt it, and both died there. There is an ancient print of the Castle, at the time of their residence there, in the possession of a person in Salisbury.

Longford Castle is in Wiltshire, near Salisbury, and the seat of the Right Hon. Jacob Bouverie, Earl of Radnor.

At the eastern end of the Church, opposite Lord Gorges' Monument, is a noble monument of white alabaster; viz. A. Man and Woman at length, he in armour, and she in her robes, both praying; at their head and feet a person in armour under four corinthian marble pillars kneeling, on the top are several figures and pyramids, and this inscription in capitals:

Mutate melior,
Qui fecit Angelos,
Vos Spiritus et
Ministros suos
Flammas ignis.

Procede,
Figura,
In ministerium,
Misit propter
eos qui hæred-
itatem capient
Salutis.

Something lower under the arch, on a black marble tablet, in gold capitals, is this inscription :

M. S.
Edvardo Hertfordiæ,
Comiti, Baroni de Belcampo
Illustrissimi principis Edvardi Ducis Somersetensis
Com. Hertfordiæ, Procom. Bellicamp, & Baronis de Sancto
Mauro, Garteriani Ordinis Equestris celeberrimi sodalis,
Edvardi VI. Reg. Avunculi, Gubernatoris ejusque, Regnorum
Dominiorum ac subditorum Protectoris dignissimi Exercitiumque
Præfecti, et locum tenentis, generalis Thesaurarii, et Comitis,
Marescalli Angliæ, Gubernatoris & Capitanei Insularum de
Garnsey & Jersey, et ex Anna uxore splendidiss. orta natalibus et per antiquis
Filio et Hæredi
Nec non conjugi suæ chariss. dilectiss :
Catherinæ
Henrici & Franciscæ Grai D. D. Suffolc, filiæ et hæredi
Caroli Brandon D. Suffolc, ex Maria Hen. VIII. Sorore & Galliar
Regin Dotata pronepti et Hen. VII. Abnepti
Incomparabili Conjugum pari.
Qui alternantis fortunæ vices subinde experti,
Hic tandem qua vixere concordiæ requiescunt simul,
Illa
Singularis exempli probitatis Pietatis formæ ac fidei femina
Non sæculi sui, sed omnis ævi, optima, clarissima.
XXII Janua Anno CIƆIƆIXIII pie ac placide expiravit.
Ille
Vir Integerrimus, nobilitatis norma
Morum ac displinæ priscæ Conservator,
Eloquio Prudentia, Iunocentia, Gravitate,
Nec minus virtute & doctrina quam generis splendore nobilis,
Ut qui una cum Edvardo Principe Reg. Hen. fil. in studiis adoleverat
Religionis acerrimus vindex,
Recti ac justi perpetuus assertor.
In administrandis provinciis sibi creditis summæ fidei ac auctoritatis
Amplissima ad Archi. D. D. pro Jac. M. B. Reg. opt. legatione functus
Domi, forisque, munificentia magnus
Et ut opibus excellens, sic animo quam divitiis locupletior,
Nec unquam potentia sua, ad impotentiam in Clientes usus
Plenus Honoribus, Plenus annis
Octogessimum suum & tertium agens An. CIƆIƆCXXL.VI.
Filios ex Heroina suscipit duos (VI. Apr Naturæ concessit

Underneath the armed man, on the right hand, in capitals :

Ricardum primogenitum
D. de Bellocampo
Virum titulis, ac natalibus
Undequaque parem :
Qui morte præreptus, Patri
ex D. Honora antiqua et clara
Familia Rogersiorum orta,
reliquit tres filios
Edward. D. de Bell. Camp. defunct
Gulielm. jam Com. Hertfordiæ,
Franciscum Equit. Aurat.
Baronis fil nuptam.

Underneath another figure in armour, in capitals, is this inscription :

Thomam Natu Minorem,
Qui
In Uxorem duxit Isabellam
Edoardi Unleii Armig.
Filiam
Et
ex humanis raptus
ante patrem,
Improles obiit.

This chapel is the dormitory of the Dukes of Somerset.

On the top :

Repent.	Proceed,
he has made	Go into the Ministry,
his angels	to minister
spirits,	unto them,
and his	who shall be
Ministers,	Heirs
flames of	of
Fire.	Salvation.

Lower, under the arch, &c.

Sacred to the Memory of
Edward Earl of Hertford Lord Beauchamp
Son and Heir
of the most illustrious Prince Edward Duke of Somerset, Earl of Hertford, Vicount Beauchamp, Baron Seymour, Knight Companion of the Honorable the Order of the Garter, Uncle and Governor of King Edward 6, Lord Protector of his home and foreign Dominions; Commander in Chief of his Armies, and

Locum tenens; General of the Treasury, and Earl Marshall of England, Governor of the Island of Guernsey and Jersey: by Anne his wife descended from an ancient and noble family. And of Catherine his dearly beloved wife, daughter and heiress of Henry Gray, Duke of Suffolk, by his Dutchess Frances, daughter of Charles Brandon, Duke of Suffolk* and Mary his wife, sister to King Henry 8, and Queen of France, so that she was endowed as the great niece of Henry 8, and great grand-daughter of Henry 7. Equal to her birth was her conduct as a wife; they often experienced the changes of fortune, here at length they rest together in the same harmony in which they lived.

She

was a woman of extraordinary beauty and constancy, of exemplary goodness and piety, and not only of her own, but any age, the best and most amiable: she piously and peaceably expired 22 January, 1563.

He

was a man of the highest integrity, a pattern for the nobility, a preserver of morals and primitive manners. He excelled in eloquence and learning; in prudence and all other virtues, for which he was as much distinguished as for the splendour of his noble birth. He was educated with Prince Edward, son of King Henry VIII. A very strenuous defender of religion, a zealous assertor of justice and equity in governing the provinces entrusted to his care. Being appointed a Chief of Legation to Arch. D. D. for his Britannic Majesty King James I. he was distinguished for his munificence abroad as well as at home; though abounding in riches, he was still richer in the noble and generous endowments of the mind, nor did he ever use his power to oppress his dependants.—Replete with honors and with years he yielded to nature April 6, 1621, in the 83d year of his age. He had 2 sons by the heroic Lady Catherine.

Under the first,

Richard the first born, Viscount Beauchamp, a man in every respect equal to his birth and titles, who dying before his father left 3 sons by his Viscountess Honora of the ancient and noble family of Rogers:

1. Edward, Viscount Beauchamp, deceased.
2. William, now Earl of Hertford.
3. Francis, Knt. married the daughter of a Baron.

* The last of the Brandons, Dukes of Suffolk, were two boys, sons of this Charles Brandon, Duke of Suffolk, by Catherine his fourth wife, daughter of William Lord Willoughby de Eresby: they both died of the sweating sickness, one an hour or two before the other, so that they were both Dukes of Suffolk. They died at Bugden, the Bishop of Lincoln's House, 14th July, 1551.

Under the second.

Thomas the youngest son married Isabella daughter of John Olnius, Esq. and died before his father without issue.

1552—On the 22d January, Edward Duke of Somerset, Lord Protector, uncle to the King, was beheaded by the intrigues of a faction as infamous as ever disgraced the pages of history, at the head of which was his own brother (who, though married to the Queen Dowager, was nevertheless the favoured lover of the Princess Elizabeth, afterwards the virgin Queen), and his second was that bully and dastard, Dudley, Duke of Northumberland. The undeserved punishment of this great man was atoned for by the decapitation of every one of his enemies, his brother before him, and the rest soon after, neither of whom evinced the intrepid courage which he did on the same awful occasion; nor is the conduct of his nephew, Edward 6, to be excused, in suffering his uncle, who had served him faithfully, to fall a prey to such a faction; for even his youth and ill health cannot excuse him from the charge of the most unnatural ingratitude. The Duke's widow lived till the year 1589, and died at the age of 90 years. By the suffering of his son, Edward, Earl of Hertford (the subject of the above monument), and his much injured lady, there is sufficient to prove that the aforesaid Virgin Queen, whom Mr. Grey panegyrizes as " a form divine,*

" Her eye proclaims her of the British line,"

could act with as much cruelty as her sister Mary did, and against as unoffending an object of her suspicions, and indeed more so, for death would have been mercy to the suffering of the Lady Catherine. James, her minion loving successor, from the same impulse, drove the innocent and lovely Arabella Stuart to despair and death, her lover, Sir William Seymour, not giving very strong proofs either of his courage or affection on the occasion. But what could be expected of such a man as James, who, to please a declared enemy of his country, could destroy a Raleigh, was fool and rogue enough to write a book in favour of magic, and wicked enough to be suspected of the murder of his own son.

Lady Catherine Seymour, Countess of Hertford, died in the Tower, at the time mentioned in the monument, in the prime of life; a victim to an inexorable and unfeeling tyrant; her right to the throne being the only charge she could have against her. Her sister, Lady Jane, with her husband, had perished eight

* Henry 7, her grandfather, murdered Edward Plantagenet, Earl of Warwick, after having, from his infancy, kept him in so close confinement for 15 years, and from the company of men and beast, that he did not know a capon from a goose. He was beheaded in 1499, in the 24th year of his age. He was the son of George Plantagenet, Duke of Clarence, and Isabella, sister and coheiress of Henry Beauchamp, Duke of Warwick. This George Plantagenet was brother to Edward 4, and by that wretch's order was privately murdered in the Tower (some say by suffocating him in Malmsy wine, of which it seems he was particularly fond), in 1477.

years before, by the axe of the wretched Mary; both of them under twenty years of age.

The Earl and Countess were married in the church of Great Bedwin, in North Wiltshire. Lord Beauchamp, a son of this unfortunate pair, lies buried in the church-yard there, with this epitaph:

Bellocampo eram Graia genetrice Semerus
Pres habui natus ex quibus una Soror.*

There is nothing said on the monument about a daughter, so that probably it was by her first husband, Lord Herbert, whom the same infamous power forced to forsake her.

The Earl of Hertford had a horse killed under him at the Battle of Pinkey, gained by his illustrious father, Sept. 10th, 1547. The Castle at Marlborough, now an inn, was the family mansion, where he resided many years, and died there at the great age mentioned on his monument.

Sir William Seymour, the husband of Arabella Stuart,† was grandson to the Earl of Hertford, (being the second son of his eldest son, as mentioned on the monument.) He offended James I. by the same means that the Earl did Elizabeth. Sir William was subsequently Duke of Somerset, and often mentioned in the reign of the unfortunate Charles I. He died in 1660.

Against the south wall of this side ile, on the west side of the iron railing, is a marble monument with the following inscription:

Sacred
To the memory of
Samuel Rolestone, M.A.
Archdeacon of Sarum,
and
Canon Residentiary
of this Church.
The love and esteem of all that knew him
is the best testimony
to his real character.
He died May 2, 1766, aged 65.

* In 1536, at a barn, near Great Bedwin, (at the time a chapel,) Henry VIII. was married to Jane Seymour, daughter of Sir John Seymour, of Wolf Hall, Wiltshire; and of Elizabeth, daughter of Sir Henry Wentworth, of Nettlestead, Suffolk. The brute had the day before murdered his Queen, Ann Bullen.

† After Arabella Stewart, he married Lady Frances Devereux, sister to the Earl of Essex.

On an elegant white marble monument, now placed against the wall of the choir, just by the entrance door, with a globe and mathematical instruments carved on it, is this inscription:

M. S.
Johannis Clarke, S. T. P.
Hujus Ecclesiæ per annos XXIX Decani
Qui amicitia Newtono, germanitate
Samueli Clarke (viris sui sæculi)
Facile principibus conjunctus utrique
vixit carissimus, tam ob morum Integritatem,
quam ob studiorum in re Mathemiaticâ,
et Theologiæ Similitudinem.
Obiit iiii id Feb. AÆE. MDCCLVII.
Ætatis suæ LXXV.
Patri optimo hæredes filiæ Monumentum
Hoc qualecunque mærentes memoresque
posuerunt.

TRANSLATION.—Sacred to the memory of John Clarke, D.D. Dean of this Cathedral for the space of 29 years, who was united in friendship with Newton, and his relation Samuel Clarke (men of his own age), to whom he was very dear, as well on account of the integrity of his morals, as for the similitude of his studies in the mathematical science and theology. He died 4th Feb. 1757.

His daughters and co-heiresses erected this monument as a feeble expression of their sorrow for the loss of so good a father.

Dr. Samuel Clarke was born in 1675, at Norwich, of which city his father was Alderman, and Member of Parliament. He received his education at the grammar school of Norwich, from whence he went to Caius College, Cambridge. The limits of this work will not admit of saying more of this great man than that he was a voluminous, learned, and elegant writer. He was seized with a pain in his side Sunday May 14, 1729, as he was going to preach before the Judges at Serjeants' Inn, was carried home, and died on the Sunday following.

Sir Isaac Newton was born at Woolstrope, in Lincolnshire, on Christmas Day, 1642; died of the stone 20th March, 1726, and was interred in Westminster Abbey, where a stately monument is erected to his memory at the entrance into the choir.

On the southern wall of this ile is a monument of picture-like form, and this inscription:

Mariæ Barnston
Quod fuit propter
Situm Maritus
amans, dolens,
debens, hoc posuit.
Obiit 6 Julii
1625
Altera pars obiit 30 Maii
1645
Obiit non obiit et reverti
debet.

TRANSLATION.—A loving, lamenting, disconsolate husband erected this monument to the memory of Maria Barnston, who died 6th of July, 1625. Her other part died 30th of May, 1645: he is not dead but sleepeth, and will return again.

On a mural monument, south of Bishop Ward's, in the eastern transept, is this inscription:

To the Memory of
John Jacob M.D.
who distinguished himself
in the long and constant
Exercises of his Profession,
by his eminent Skill,
Humanity, and liberality;
Also
Of Mary his Wife,
and of
Frances, her Sister,
Daughters of John Clarke, Dean
of this Cathedral,
whose Merits are faithfully recorded
on his adjoining
Monument.

It is necessary to explain what is said on the last monument respecting the adjoining one, which was Dean Clarke's: before it was removed to its present station, it was on the south wall, next to Dr. Jacob's; it now appears to refer to Bishop Ward's, which is the only one adjoining, and follows.

On a marble monument against the west wall of the south cross ile, under a busto in episcopal habit, adorned with a telescope and other mathematical instruments, in relievo:

H. S. E.

Reverendus in Christo Pater Sethus Ward Ecclesiæ Sarisburiensis Episcopus, et Noblissimi Ordinis a Peris celide dicti Cancellarius. Ab Ecclesia Exoninsi in qua etiam Precentor primum deinde Decanus fuerat in hanc sedem translatus in utraque æternum colendus Buntingfordiæ in agro Hertfordiensi natus, Cantabrigiæ in Collegio Sidneinsi educatus ejusdemque dum per temporum iniquitatem licuit socius. In jam privata sortis umbra tot optimorum Artium virtutumque dotibus effulsit, ut frustra latere cupientum, prodiderint, inque lucem simul et utilitatem publicam prolaxerint. Quippe ab ista Academia, ad alteram Oxoniensem Evocatus, Astronomiæ primum Professor Savilianus, Collegii deinde Sacro sanctæ Trinitatus Præses electus, hæc ambo, licet disparis ingenii munia, sapientia administravit et prudentia pari, siderum simul et animarum Indagator perspicax, et in amborum motibus regendis, vigilans, peritus, fœlix Prælectionum suarum famam quæ claruerit foris, testatur Bullialdus. Adversus insaniam et impiam Philosophiam, quid meruerit domi, abunde sensit, primipilus Hobbius, contra ingruentem Phanaticorum Barbariem quid literis ubique prestiterit, vindicatæ agnoscunt Academiæ, hæ res per iniqussima tempora, tam præclare gestæ probatum satis, et bene præparatum, meliore jam rerum vice, hominum et ingeniorum peritissimo Judici Carolo secundo, commendarunt, ut secum restaurandis Ecclesiæ Anglicanæ ruinis, non erubescendus opifex allaborarit, ut prudentia, pietate. Usu rerum, et præcipue moderato animo spectabilis, Civium æstus, nondum bene sedatos, Componeret inveterata ulcera leniret, concionator facundus, et potens, inculpabile gregis Exemplar, mox et Pastorum futurus, siquidem per hos laborum et meritorum gradus, ad Episcopale culmen provectus Ecclesiæ suæ Candelabrum, ipsamque Domum Dei, non impari lumine implevit, it illustravit. In officiis erga omnes, cujuscunque sortis et ordinis homines exequendis, æqui et decori observantissimus, cum confratibus, et Dominis suis Episcopis, inviolata concordia, absque omni (nisi mutuo benefaciendi) certamine semper vixit apud Clerum suum tanquam fratres, et filios dilectissimos auctoritate et Paterna reverentia, non metu aut fastu dignitatem Prælati illibatam conservavit. Plebem Christianam facilitate morum affabilatate et mansuetudine delinivit Nobiles, et Cives, munificentia domesticos liberali tractatione, devinxit. In asserendis Ecclesiæ juribus, ut vindex acerrimus, ita nec deses in suis cancellariatum Peris celidis, sedis suæ antiquum decus, postquam per CL circitur annos, penes Laicos sub sedisset, secundum vindicias sibi postulavit, et recepit. Palatii episcopalis, largus et sedulus Instaurator, nec minus erga Templum munificus, sed

præcipua, et palmaria illi fuit Pauperum cura, in hac, neque metas, neque terminos, aut vivens, aut moriens, pietati suæ præscripsit subsidium sine fine parans. Buntingfordiæ, Cænobium quatuor viris totidemque fæminis copioso, et honesto, apparatu instructum fundavit: Cantabrigiæ, in Collegio Christi, sex Scholarium numero, æquo jure et privilegio cum ceteris gaudentium, pristinam fundationem adauxit. In hac Urbe Collegium decem Presbyterorum viduis, Apostolico Ritu instituit, primitiva munificentia donavit, Hæc omnia agentem et peragentem senectus primum, deinde Mors, utraque pariter tranquilla pariter matura præmunitum et præparatum occuparunt:

Anno { Ætatis suæ LXXII.
Translationis XXII.
Æræ Christianæ MDCLXXXVIII.

I Lector et plures illi similies Operarios
huic Vineæ apprecare.

Translation.—Here lies the Rev. Father in God, Seth Ward, Bishop of Salisbury, and Chancellor of the Most Noble Order of the Garter. He had been successively Chanter, Dean, and Bishop of Exeter; for his conduct in which stations his memory will be respected for ever. From Exeter he was translated into this Diocese. He was born at Buntingford in Hertfordshire; educated at Cambridge, and Fellow of Sidney College, till rejected for refusing the Covenant. Afterwards he removed to Oxford, where he was first Savillian Professor of Astronomy, and afterwards President of Trinity College; in the execution of both which duties he gave ample testimony of his learning and prudence, and gained great reputation. During his abode at Oxford he wrote against Bullialdus and Mr. Hobbs, as also a Vindication of the Universities. The fame of his learning, his eloquent and powerful preaching, his experience, and ability for business, caused King Charles the Second, on his restoration, to take notice of him and to make him a Bishop, and to use his assistance in repairing the ruin of the Church to which he was an ornament and support. With his brothers, the Bishops, he had no other contention but striving which of them should do most good. With the Clergy of his Diocese he lived as a prudent and affectionate father amongst his children; with his paternal authority, not by his pride and haughtiness, conserved the Episcopal dignity inviolable. He drew to himself the love of all, by his liberality, hospitality, affable, humble, cheerful, and obliging conversation.——He was at great expence in rebuilding his Palace and in repairing and beautifying the Cathedral. He was a zealous and successful assertor of the rights of the Church, which appears by his recovering the Chancellorship of the Garter, and getting it annexed to the Bishops of Salisbury for ever, after it had been in Lay hands about a hundred and fifty years. His greatest care was for the poor, whom he not only liberally fed in

his life time, but also provided for after his death. At Christ's College, Cambridge, he instituted six Scholarships, enjoying the same privileges with those of the old foundation at Buntingford; he built an Hospital for four poor men, and as many women, and endowed it with a competent maintenance. In this city he erected the College of Matrons, and generously endowed it with a comfortable subsistence for ten widows of Orthodox Clergymen. Old age and death seized on him while thus doing, and found him forewarned and prepared. He died in the 72d year of his age, Anno Domini 1688.

Go, Reader! pray that more such Labourers may be sent into this vineyard.

Mr. Seth Ward, jun. (his nephew,) erected the above monument, with the Latin inscription, which is tedious and erroneous: his monument follows.

On a white marble tablet underneath is this inscription, added since the last:

Ad Præsulis infra sepulti pedes juxta conditur, ille generè et nomine conjunctissimus nepos, Sethus Ward, junior, hujus Ecclesiæ Canonicus, et Thesaurarius Collegii B. Mariæ, Wintoniensis, Socius, nec non Ecclesiæ de Brightwell in hac Diocœsi Rector, Vir, cui ad ingenium optime a Natura comparatum, eruditionis variæ ac pulchræ cultus, ab institutione almæ Matris, Oxoniensis in Collegio Wiccanio, accessit qua tamen nec affectate, nec arroganter unquam usus, plus aliis placebat, quam sibi, nec dispar illi genius, etiam in fortunæ bonis animus inter opes non modicas modestus ac moderatus, tranquillus, æqualis nec sibi nec aliis molestus. In amicitiis excolendis fidelis, stabilis, et beneficus. In hospites proximus, propinquos, ac pauperes liberalitatis in circum scriptæ, ac indefessæ id est Patrui æmulæ, Utpote non facultatem magis illius quam munificentiæ Hæres Testis hæc ipsa Moles illius Æternitati sacræ cui absolvendæ, dum tota gratitudine incumbit heu! nescius adornavit. Sibi supremoque tam colendi capitis Honori imperfecto molimine præreptus suocinere parentavit. Quam bene defuisset tam pio-operi tam opimum decus Obiit Maii XI A°. D^ni^. MDCXC. Ætat. suæ XLIII.

Translation.—At the feet of the Bishop his uncle, is buried his nephew and namesake Seth Ward, jun. Canon of this Cathedral, Fellow of the College of St. Mary, at Winton, and Rector of Brightwell, in this Diocese. A man who improved the great natural powers of his mind by various and select learning. He went to New College, Oxford, (founded by Wickham,) where he neither behaved affectedly nor proudly, willing always to please others rather than himself. Nor was his disposition ever different: in the goods of fortune, of which he was amply possessed, he was modest, temperate, and sober; never assum-

ing either to his equals or others. In friendship he was faithful, firm, and generous; emulous of his uncle abovementioned, in his hospitality to strangers, kindness to his friends, and liberality to the poor. He was unwearied and unequalled, so that he was as much his heir in munificence as learning. Witness this very monument, dedicated to his eternal and sacred remembrance by him, with what sincere gratitude he erected it, unconscious, alas! how soon his own would adorn it. He died May 11, 1690, in the 43d year of his age.

In front of the Matron's College in the Close:

DOM
Collegium hoc Matronarum
Humillime dedicavit
Sethus Episcopus Sarum
Anno Domini
MDCLXXXII.

TRANSLATION.—To the Honor of Almighty God, this College of Matrons was most humbly dedicated by Seth, Bishop of Salisbury, in the year of our Lord 1682.

On a monument next, north to Bishop Ward's:

Near this tomb are placed the Remains of
Rowney Noel,
Youngest Son of Sir Clobery Noel, of Kirby Maling,
In the County of Leicester, Bart.
who died Dean of this Cathedral,
26th June, 1786, in the 50th year of his age.
He married Maria the daughter of Thomas
Boothby Sckymsher, of Tooly Park, in the county of
Leicester, Esq. who caused this small tribute of her
Conjugal Love to be erected to the memory of
a most tender, affectionate,
and justly lamented Husband.

The next is in the south ile, against the wall, and is a white marble monument, supported by two black Corinthian pillars, with the mitre and arms on the top, and the following inscription:

Monumentorum omnium
Johannis Davenanti minime perenne quid loquatur audi. Natus Londini A. C. 1572 Maii die 20. Cantabrigiæ in Collegio reginali bonis literis operam felicem dedit; cujus cum societate esset meritissimo donatus, ætatemque & doctrinæ & morum gravitate superaret, cum nondum plures XXXVI quam annos numerasset, D. Margaritæ in S. Theologiâ Professor est electus, celebremque

prius Cathedram longe orationem reddidit; intra quadrennium mox Collegii sui Præsidens factus est, cui dubium rector an Benefactor profuerit magis; tum vero a serenissimo & rebus Theologis perspicacissimo rege Jacobo, honorifice missus Dordracensi magna pars interfuit: Tandem hujusce Diocœsos Sarisburiensis Episcopus anno 1621, die Novembris 8vo. consecratus est. Cui velut vivum exemplar antiquitatis venerandæ, universas primitivo præsulis partes explevit, atque ita per vigenti pene annos huic Ecclesiæ præfuit, summo tum bonorum omnium, tum etiam hostium consensu opimus & velinde fælicissimus, quod ruinam Sedis cum super esse per ætatem non potuit, prinsquam oculis conspiceret vivere desieret anno scilicet Christi MDCXLI Aprilis die XX.

Translation.—Of all monuments, attend a little time to what is said of John Davenant. He was born in London, 20th May, 1572. On the 4th July, 1587, he was admitted Pensioner of Queen's College, Cambridge; in 1609 he was elected Margaret Professor before he had reached the 36th year of his age; in 1614 he was admitted Master of his College, and was one of the eminent Divines that James the 1st sent to the Synod of Dort in 1618; on his return, in 1621, he was raised to the See of Salisbury: he well fulfilled the duties of a primitive Pastor. He also published many pieces of Polemic Divinity, and died 20th April, 1641, in good old age, after he had presided over the See 20 years, and just before he saw the ruin of the Church and State.

On a brass plate, fixed to a gravestone in the north ile of the nave, is this inscription:

In Expectation of a blessed Resurrection,
Here lies interred the body of Sir Giles Hungerford,
of Coulston, in the county of Wilts,
fifth son of Sir Anthony Hungerford, of
Black-Bourton, in the County of Oxon, Knt.
He married two wives, the first Frances, 3 daughter
& Coheiress of Sir Geo. Coke, of Waterstock,
in the County of Oxon, Knt. one of the Justices of the
King's Bench in the Reign of Charles the first,
and Relict of Richard Jervice, eldest son of
Sir Thomas Jervice, of Freefolk, in the County
of Hantshire.
The second Margarite, ninth daughter of
Sir Thomas Hampson, of Sopley, in the County
of Bucks, Bart. by whom he had Margarite, his
only daughter.
He departed this Life the 7 March, 1684-5,
aged 70 years 6 months.

The best of Subjects, Husband, Fathers, lies
Beneath this stone, just, truly loyal, wise;
The ornament of his most ancient name,
To which he gave more than he took of Fame,
Which still will bear on his immortal Wings
The Man true to his Country's Interest, & King's.

Here also lyeth the Body of
Dame Margarite, Relict
Of the said Sir Giles Hungerford.
Who was a most affectionate Wife and Mother,
Friendly to her Neighbour, &
Charitable to the poor, and beloved by all.
She died Dec. 4, in the year of our Lord
1711,
of her age 82.

On a gravestone next to the above:

Henrietta Maria Hungerford
died March 9, 1808.

Between two pillars, near the last gravestone, are two tombs, joined together, with traces of brass figures on the surface, representing the effigies of a man and woman. The brass has long been torn away, no doubt by Cromwell's saints. There was an iron chapel over these tombs, till removed by the Earl of Radnor, as the following inscription will express:

Simulacra conspiciis ære ante hac expressa
Gualteri Hungerford ex Ordine Georgiano Militis
Domini Hungerford, Heightesbury et Homet
summi Angeliæ Thesaurarii, nec non Catherenæ
quam in primis nuptiis habet, Thomæ Peverel
filiæ et hæridis quibus sacellum Gualtero abhinc
(circa annum 1429) viventi huic loci superstructum
una cum ossibus subter condidis et quicquid erat
præteria reliquarum abhinc amovit summaque in
majores suos reverentiâ, prope Ecclesiæ hujus altare
collocari et honestate renovavit pristinâ curavit.
Jacob C Radnor anno 1779.

Translation.—You see here the representation (formerly expressed in brass) of Walter Lord Hungerford, Lord of Hungerford, Heightesbury, and Homet, Knt. of the Military Order of the George, High Treasurer of England; and also Catherine his first wife, daughter and heir of Thomas Peverel: over whom Walter Lord Hungerford, living about the year 1429, erected a chapel in this place, which Jacob Earl of Radnor, in the year

1779 (with the highest reverence towards his ancestors), caused to be removed, together with their bones buried beneath, and every thing else remaining, placed near the altar of this cathedral, and restored it to its original splendour.

This iron chapel is now placed opposite Bishop Audley's, in the choir, and has a very beautiful effect.

On a monument on the north wall of the nave :

M S
Johannis Stephens, M D.
et
Mariæ Uxoris ejus dilectæ
Ille a A. D. 1746 Edwardo Thompson Ecclesiæ hujus
Cathedralis Organico et Choro didascalo successit (a
Præsulo vere bono et sapiente Martino Benson
Episcopo tunc Glosestriense, nec non Testimoniis
liberalium haud paucorum commendatus) quæ
Munera sedulo et honorifice explevit, dum Mors
inopina Artus Artemque dissolverit, Die Decembris
decimo quinto A. D. 1780 ætatis suæ 60.
Beneficitia in illum a Decano et Capitulo collata
eorum Existimationem satis indicavere, Plurimos
hujus Civitatis, Generosorum, et Regionis adjacentis,
Nobilium, artem musicam edocuit, qua scientiâ et
Felicitate, Discipuli clarissima et gratissima, præbuerunt
Argumenta, qua Comitate, Urbanitate, Lenitate (Patris
potius quam Magistri) intima Consuetudo Discipulos
inter Magistrum, non nisi cum vitâ dirupta testeretur
Multorum bonorum Familiaritate vivus plene usus est;
qui defuncti Memorum Reverentiâ
probi et sine fuco integri prosequantur.
Uxorem duxit Mariam filiam natu tertiam Henrici
Bull Armigeri de Frome in Comitatu Somersetensis
Feminam cui Mens pia, sincera, benevola, casta, Dolore
invicta morum suavitate, jucunditate pro Re Beneficentia
ornata fuit. In Christo obdormivit, Die Septembris
tricessimo Anno Domine 1779
Parentibus optimis
Filii merentes
hoc dicunt marmor.

Translation.—Sacred to the memory of John Stephens, M. D. and Mary his beloved wife. He succeeded Edward Thompson, in 1746, as organist and master of the choristers of this cathedral, by the particular recommendation of the good and learned Martin Benson, at that time Bishop of Glocester, and also by the recommendation of many other gentlemen, which

offices he honourably and sedulously filled till sudden death dissolved his art and body, Dec. 1, 1780, in his 60th year. The kindness and respect of the Dean and Chapter towards him is sufficiently attested by his having taught the gentlemen of this city, and the nobility and gentry of the country adjacent, the art of music; of his skill and success, his pupils have afforded most fair and gratifying proofs, the affability, politeness, and gentleness (more like a father than a master) observed by him towards his scholars, formed so close a union between them, that it could not have ended except with his life. While living he was in habits of friendship with many good men who, when dead, preserved with reverence the memory of an honest and upright man without guile. He married Mary, third daughter of Henry Bull, Esq. of Frome, in the county of Somerset: a woman of a mind pious, sincere, benevolent, and chaste; highly distinguished for beneficence, sweetness of manners, and cheerfulness; unsubdued by sickness, she fell asleep in Christ Sept. 30, 1779. Their sons in sorrow dedicated this marble to the best of parents.

Monuments in the Cathedral without inscriptions:

On the south side of the nave, between the pillars, beginning at the west.

	A. D.
1. Herman, Bishop of Salisbury and Sherborne . .	1078.
2. Roger, Bishop of Old Sarum	1137.
3. Joceline, Bishop of ditto	1184.
There is an inscription to one of these, but antiquaries cannot decide which is which, so the inscription is immaterial.	
4. Richard Beauchamp, Bishop of Sarum	1477.
5. Robert, Lord Hungerford	1459.
6. Lord Stourton, hanged for murder	1556.
7. Bishop Walter de la Wyle, founder of St. Edmund's Church	1270.
8. Wm. Longespee, Earl of Salisbury, son of Henry 2d and Rosamond Clifford, commonly called fair Rosamond	1226.

The other side, from east to west.

9. Sir John Cheyney, a man of immense stature . .	1509.
10. 2 Tombs, formerly under the iron chapel mentioned before.	
11. Saint Osmund, Bishop of Sarum . . . . , . .	1090.
12. Sir John de Montacute, *vide* Lives of the Montacutes.	
13. Unknown	
14. Unknown	
15. Wm. Longespee, son of No. 8, killed at the siege of Damietta, by Soldan, in the Crusades	1249.

16. Boy Bishop.
17. Ancient tomb, unknown.

South side of the south side ile of the choir, from W. to E.

18. Richard Mitford, Bishop of Salisbury . . . . 1407.
19. Giles Bridport, Bishop of ditto; he finished the Cathedral and died . . . . . 1262.
20. Robt. de Wickhampton, Bishop of Salisbury . . 1284.

North side of the same ile.

21. William of York, Bishop of Salisbury . . . . 1256.
22. John Salcot, alias Capon, Bishop of Sarum . . 1557.

(This tomb is under the stairs to the closets.)

North ile of the choir, from E. to W.

23. Roger de Morteval, Bishop of Sarum (under north wall) . . . . . 1329.
24. Robert Bingham, Bishop of Sarum (south side of the ile) . . . . . 1246.
25. On the same side is the monument of a Dr. Bennets, who is said to have tried to fast 40 days in imitation of our Saviour, but of course died long before the time was expired; he is represented as a skeleton, as is
26. One Fox, who is reported to have been as great a fool as his neighbour
27. Bishop Woodville . . . . . 1484.

The next monument is to the memory of Mrs. Medlicott, and Mr. and Mrs. Coles, her father and mother, whose united ages amount to 262 years. Mrs. Medlicott was rather singular in her manners, humane, charitable, and benevolent.—The monument is of beautiful marble, and of neat and excellent workmanship, and as a mural tablet, unequalled in this church, and surpassed by none in the kingdom, be the artist whom he may. It was executed by Mr. Osmond.

On the monument lately erected against the north wall of the nave is the following inscription:*

To the memory of
William Coles, Esquire,
of the Close.
He died 4 day of December, 1783,
aged 88 years.
Also of
Jane his Wife,
eldest sister of
Edward Walter, Esquire, of Stalbridge, Dorset.
She died the 11th day of April, 1801,
aged 92.
Also of
Jane Medlycott,
their only daughter,
Widow of Thomas Hutchings Medlycott, Esq.
of Ven House in the county of Somerset.
She died June 18, 1824,
aged 82 years.

On the east wall of the S. W. transept, next to Mr. Alnut's monument, is one lately erected on a white marble tablet, enchased in grey, this inscription:

Sacred to the memory of
William Arney, Esq.
many years an inhabitant of this Close;
He died 28 January, 1824, in the 70th year of his age.
This Tablet has been erected by his afflicted Widow, and
Children, as a slight testimony of their love and gratitude
to the best of Husbands and Fathers,
And a memorial of the genuine worth, and many virtues
that adorned his character.

* The Crest on the top of the Arms of this Monument is, a Bird of Prey on a Fish of the figure of a Dolphin; the bird is called a Sea Pie, but it cannot be, for that bird is of the species of snipe or woodcock, with a long straight bill; the bird here meant is the Osprey, or Sea Eagle, and there is a figure of the same kind on the top of the west end of the cathedral, only the bird there has its wings closed, while that on the monument has them expanded. This Osprey is found in several parts of Scotland and Ireland, and sometimes in the north of England, for in Westmoreland one of them had seized a cat and soared aloft with her, but puss proved a queer customer, and brought down her enemy to the ground by virtue of her teeth and talons. Their general prey in the north is young seals and salmon: but in fact no bird could attack so large a fish as a dolphin, unless it was the Condor of South America, which is most likely the kind of bird called Roc by the Arabian writers; and the great bird of Jarnapor, in the East Indies, is in all probability of the same race.

The motto on the above arms is "Aquila non capit Muscas." An eagle is no fly catcher.

I have here introduced the inscriptions on the monuments of two heroes, who gloriously fell in the service of their country: Major-Gen. Andrew Hay, from Fordingbridge Church, Hants; and Capt. John Cooke, from the Church of Donhead St. Andrew, Wilts.

Sacred to the memory of
Major General Andrew Hay, of Mountblain, in Scotland,
who fell at Bayonne, on the night of April 14, 1814,
while gallantly repelling a sortie of the enemy.
The lineal descendant of an ancient family.
He was ever in private life respected and beloved;
But the respect and love of friends, the enjoyment and honors
of private life, and every ordinary object of ambition,
disappeared before his Passion for
Military Glory.
Fitted for Camps, as well by temper as by spirit,
cheerful, ardent, vigilant, and brave,
he distinguished the whole of his military career
by an elevated sense of the duties of a soldier,
signal intrepidity, promptitude and zeal.
He lived to see his country triumphant,
but being himself among the latest victims of the war,
he has left a memory dear to his associates in arms,
while as a companion of Wellington, and a partner of his victories,
he has bequeathed his renown among the heroes of his time,
as a grateful solace to his friends, and a sacred inheritance
to his Children.

This stone also records
The premature fate, and early fame, of
Major George Hay,
who fell in the decisive battle of Vitoria,
in the heroic discharge of his duty,
as Aid de Camp to his father.

It is erected by Mrs. Elizabeth Hay, as the only memorial
which the affectionate distress of a Wife and Mother
can consecrate to the valour of
a Husband and a Son.

Sacred to the memory of
John Cooke, Esq,
late Captain of his Majesty's ship
Bellerophon,
who, in the Battle of Trafalgar, on the 21st Oct. 1805,
having evinced the most consummate skill and bravery
in the conflict of that eventful day,
fell!
glorious indeed to his country,
but marked by the individual tear
of all who knew him.
His disconsolate Widow
placed this tablet to record
his virtues and his fate,
near the spot which he had chosen
for his favorite retirement,
and to which (having left it at the call of his Country)
he returned no more.
Periit anno Ætatis 43.

Be merciful to her, O God, who bends,
And mourns the best of Husbands, Fathers, Friends;
Oh! when she wakes at midnight, but to shed
Fresh tears of anguish on her lonely bed,
Thinking of him who is not—then restrain
Her bitter thoughts, and her sad heart sustain:
Father of Mercies! she remembers still
Thy chastening hand, and to thy sovereign will
Bows silent—but not hopeless, whilst her eye
She raises to a bright futurity,
And trusts in better worlds thou wouldst restore
The happiness she here can meet no more.

Capt. John Cooke, was son of Capt. James Cooke, the highly distinguished circumnavigator, who was killed by the natives of Owhyhee, one of the Sandwich Islands, Feb. 14, 1779. His other son, Capt. James, was drowned by accident in Poole Harbour, many years previous to the Battle of Trafalgar.

A CONCISE HISTORY OF

THE FAMILY OF MONTACUTE,

EARLS OF SALISBURY.

Sir John de Montacute, Lord Stockingham, was the youngest son of William, first Earl of Salisbury of the name of Montacute, (son of Simon Montacute, Baron of Shipton Montacute,) who gained that title for assisting to take Roger Lord Mortimer, the paramour or fancy man of that "She wolf of France," the faithless and bloody wife of Edward 2, and mother of Edward 3, in Nottingham Castle. He was a great warrior, and being taken prisoner in France in 1338, was subsequently exchanged for the Earl of Morrell. He married Catherine, a noble Savoyard, and died, or most likely was killed, at a tournament held at Windsor in 1343, as he was buried at the White Friars in London; Catherine, his wife, was buried in the family mausoleum at Bisham Abbey, near Windsor, in Berkshire. He left two sons and four daughters; the eldest of his sons, William, succeeded his father, and was one of the founders of the noble Order of the Garter: he was Governor of Calais in the reign of Richard 2;* he granted by charter as follows:—"I bequeath to my well-beloved brother, Sir John de Montacute, Lord Stockingam, my manour of Burnham and Bere, in the county of Somerset, on his paying a yearly rent to Margaret Graunston, late wife of Sir Thomas Graunston." This brother John was a brave and gallant soldier under the renowned Edward 3, and his glorious son, ridiculously termed the Black Prince. He married Margaret, daughter and heir of Sir Thomas Monthermer, son and heir of Ralph Monthermer, Earl of Glo'ster, and died before his brother, in the 13th year of Richard 2, 1388. William, the Earl aforesaid, slew William his only son,† at a tournament held at Windsor in 1383. John, the son of his brother, Sir J. de Montacute, therefore succeeded his uncle, and conspiring with other Nobles to kill Henry 4 at a tournament purposed to have been held at Oxford, was, on its discovery and his retreat, killed by the mayor

* And Lord of the Isle of Man, which he sold to William Lord Scroop, Earl of Wiltshire. His son, Henry Scroop, Lord Treasurer, was hanged for conspiring to kill Henry 5, in August 1414, at Southampton, when embarking for France. At the same time, and for the same crime, the Earl of Cambridge and Sir Thomas Grey were beheaded.

† John Lord Hastings, Earl of Pembroke, was slain by his friend, Sir John St. John, at a tournament held by Richard 2, at Woodstock in Oxfordshire, at Christmas 1389, in the 17th year of his age, and after he had been Earl of Pembroke 14 years, his father dying when he was three years old. He was the last Hastings, Earl of Pembroke. Gilbert Marshall, Earl of Pembroke, was killed by a blow on his breast with his horse's head, in endeavouring to pull him up in full speed at a tournament held at Hertford in 1242.

and citizens of Cirencester in the first year of Henry 4, 1399. To him succeeded his son Thomas (being restored by Henry in the 10th year of his reign), who amply made up for his father's errors: he (with John Talbot, Earl of Shrewsbury,) was the greatest; the most renowned General of his time. He was killed whilst reconnoitring from a window in a tower at Orleans in France, being the last of the Earls of Salisbury of the name of Montacute: he died without issue male, his only child being a daughter, Alice, who was married to Richard Neville, third son of Ralph Neville, first Earl of Westmoreland, and Joanna, daughter of John of Ghaunt, Duke of Lancaster, imaginary King of Castile and Leon. This Richard Neville succeeded to this hero's title, on marrying his daughter.

Earl Thomas was buried at Bisham Abbey, near Windsor, in Berkshire aforesaid, in 1428.

Sir John de Montacute, Lord Stockingham, is the one of the family of Montacute buried in Salisbury Cathedral. Their arms are, " 'argent trois lozenges in fesse purpure."

Ralph Monthermer, mentioned before, was servant to Gilbert de Clare, Earl of Glo'ster, and, on his death at Monmouth, on St. Thomas's-day 1295,* he married his master's widow, Joanna of Acres (so called from the place of her birth), second daughter of Edward 1. The marriage being done without her father's knowledge, this Ralph was sent to prison, and all those lands and castles formerly made over to Gilbert and Countess Joanna, seized into the King's hands: but, by the mediation of Anthony Bec, Bishop of Durham and titular Patriarch of Jerusalem, peace was made between the King and his daughter, and her husband had his lands restored. Not long after, Ralph was summoned to Parliament as Earl of Glo'ster and Hereford, which he enjoyed till his son-inlaw, Gilbert de Clare, came of age; afterwards he was summoned in all Parliaments as Lord Monthermer.

Young Gilbert de Clare was killed at the battle of Bannockbourne, July 25th, 1314, where his father-in-law, Lord Monthermer, was taken prisoner, but soon released. He was the last of the Earls of Glo'ster and Hereford of the family of Clare, and his inheritance was divided between his three sisters. He was buried at Tewkesbury. Lord Monthermer had two sons by Joanna, Thomas and Edward; the former, Sir Thomas Monthermer, had an only daughter, Margaret, married to Sir John de Montacute, Lord Stockingham, as aforesaid.

* He was buried at Tewkesbury with his ancestors.

Gravestones of the Hyde family. They all lie in the south ile of the nave, near the Bishop:

M. S.
Annæ Lambert,
Thomæ Lambert, S. T. P.
hujus Ecclesiæ Sarum Archi Diaconi,
et Residentiarii, Viduæ pientissimæ
Maritum habuit primum Reverendum
Edward Hyde, S. T. P.
Inter multa et clara suæ gentis nomina
hoc in loco sepultum.
Secundum habuit Gulielmum Hearst
Medicinæ Doctorem,
merito laudissimum.
Obiit Martii 19 Anno Dom 1698.

TRANSLATION.—Sacred to the memory of Anne Lambert, the very pious relict of Thomas Lambert, D. D. Archdeacon and Canon Residentiary of this Cathedral. Her first husband was the Rev. Edward Hyde, D. D. buried here among many of his own honorable name and family: her second was Wm. Hearst, M.D. of great and deserved celebrity. She died March 19, 1698.

On on a tombstone next:

H. S. E.
Edvardus Hyde
Sacræ Theologiæ Doctor, filius Laurentii
Hyde Equitis aurati, qui obiit decimo sexto die
Augusti 1659 Anno Ætatis suæ 52
Sub eodem jacet Anna filia ejus natu
maxima, et (non minor virtutibus)
Relicta Richardi Coleman de Brently
in Comitatu Suffolk Armigeri,
quæ dum genuflexa in hac Ecclesia
Deo se vovit Deo potita est per Christum
quarto die Aprilis die celebrandæ
resurrectionis 1703 ætatis suæ sexagessimo
quarto nondum completo.

TRANSLATION.—Here was buried Edward Hyde, D. D. son of Sir Lawrence Hyde, who died 16 Aug. 1669, aged 52. In the same grave lies Anne his eldest daughter, and not his inferior in virtues, relict of Richard Coleman, of Brently, in the county of Suffolk, Esq. who, while kneeling in this Church praying to God, was possessed by God through Christ. She expired 4th of April 1703, having not quite completed the 64th year of her age.

This Dr. Hyde was the first husband of the widow Lambert, whose tomb precedes his: he was the brother of the Bishop, the Lord Chief Justice, and Sir Henry Hyde, Knt. Next follow Mrs. Coleman's children.

On a grey gravestone is this inscription:

Edward Colemen, eldest sonne of Richard Coleman, Esq. and Anne his wife, eldest daughter to Edward Hyde, D. D. died an infant at the age of 9 months, April 2, 1664.

"Youth is as near the grave as age."

On another like the former, and near it:

Anne Coleman, daughter of Richard Coleman, and Anne his wife, died Jan. 18, 1676, aged 5 years and 4 months.

On another near the above:

Here lies interred Mary the daughter of Henry Parker, Esq. and Margaret his wife, eldest daughter of Alexander Hyde, Lord Bishop of Sarum, who died 24th February 1666, being an infant of 3 weeks old.

On a grey marble gravestone is this inscription:

Here lies buried Lawrence Hyde, Knt. who died 26th January in the year of our Lord 1641.

On another, like the former, is this inscription:

Here lies buried Barbara wife of Lawrence Hyde, Knt. who died 24th August 1641.

On another grey marble gravestone is the following inscription:

Here lies buried Katherine, widow of Lawrence Hyde, Knt. buried near, who died 13th August 1661, aged 52.

A daughter of Dr. Hyde being married into the Hearst family, lies buried on the eastern side the grand transept, by Bishop Metford's monument. It is a white gravestone, with this inscription:

Hic jacet quod reliquum est Margaretæ
Uxoris Gulielmi Hearst Armigeri Nov Sarum;
Edwardi Hyde Theol Professoris Filiæ,
Quæ Febr Mens 20 post conjugium,
Ætat an 19 Mens 2 obiit 1667.
Mors certa et incerta dies nec certa sequentum,
Curam sub tumulum qui parat ille sapit.

TRANSLATION.—Here lie the remains of Margaret the wife of William Hearst, Esq. and daughter of Edward Hyde, D.D. who died 2d of February 1667, 20 months after marriage, aged 19 years and 2 months.

Death is certain, life uncertain, nor certain is our fate,
So wise is he, that does not leave, repentance till too late.

In the south of the eastern transept, near Bishop Ward's gravestone, is the following inscription:*

Here lies the body of
Anne, wife of Francis Eyre, D.D.
(Canon of this Church)
and Daughter of Alexander Hyde, D.D.
once Bishop of this Diocese;
A Lady of the most exemplary Piety
and consummate Virtue;
Who died much lamented by all who knew her
Feb. 4, 1735.

This Lady is the last of the family of the name of Hyde.

The next is her husband's, when we return to the south ile of the nave.

Here lies the body of
Francis Eyre, D.D.
Canon Residentiary of this Church,
Who died Oct. 28, 1738, aged 68.

---

* Mr. Francis Hyde was perhaps of this family, who died Secretary to the English Embassy at Venice, and is numbered among the worthies of the natives of Salisbury.

South ile again, on a Keinton-stone near the east part:

H. S. E.
Anna Pope quæ obiit July 12, 1751, aged 80.

Here was buried Ann Pope, who died 12 July, 1751, aged 80.

The mason who cut this inscription, put the masculine pronoun qui instead of the feminine quæ, which gave rise to the following:

Here lies Pope Ann*
Who lived a woman and died a man.

On a white marble grave-stone:

Here lies the body of Punchardon Roberts,
who died 20th Sept. 1687, aged 50.

On another is this inscription:

Here was buried
Mary, Wife of Punchardon Roberts (buried near),
who died Feb. 8, 1725, aged 82.

On another is this:

Here was buried John St. Barbe, Esq. who died
July 17, 1722, aged 42.

On a grey marble:

Here was buried John St. Barbe, Esq. who died
24 Feb. 1683, aged 35.

On another is this inscription:

Here was buried Francis St. Barbe, who died
1684.

There are monuments to the memory of the St. Barbes, in Lymington, Whiteparish, and Romsey Churches; in the latter is a very curious one to John and Grissel St. Barbe.

On a grey stone is this inscription:

Francis Roberts died 1668, aged 71.

* The following inscription is on a head-stone in Bemerton Church-yard, near Salisbury, Wilts, copied verbatim:

Here lyeth the body of
Andrew Crouch,
widow woman,
who departed this life
19 May, 1690.

On another, near the above, is this inscription:

Mrs. Jane Roberts, of the Close, died 1684.

On another, like the above, is this inscription:

Mrs. Christian Roberts, of the Close, died 1688.

On a very large grey stone is this inscription in capitals (latin):

The grave of Thomas Brent, gent. who died in the year of our Lord 1664, aged 78.

On a blue stone, near Mrs. Ann Pope's, is this inscription:

Here lieth the body of Mrs. Mary Miller, who departed this life the 7th day of January AD 1698.

On another blue stone is this:

M S
Elizabeth Pink,
who was buried here
Nov. 9, 1708.

Most of the above are imperfect, and many of them Latin.

The following are near the west door, leading into the ile:

On a white freestone, with a coat of arms, now scarcely visible, is this inscription:

H R I P
Sub felicis Resurrectionis Spe
Edwardus Lynche, Gen
Qui
Morbo hæreditario
Teneris contabescens ab unguiculis
Eheu
Nobis immature nimis
Satis mature sibi
Animam Deo reddidit
VIII Id December
Anno { Ætatis suæ XXI.
Salutis MDCLXIX.

TRANSLATION.—Here rests in peace, under hopes of a blessed resurrection, Edward Lynch, Esq. who, wasting away from his infancy with an hereditary disease, alas! too soon for us, but not himself, returned his soul to God, in the 21st year of his age, of salvation, 1669.

On a small grey stone about twelve inches long and six wide, in capitals:

Here lies Ann, the daughter of Thomas Russell and Ann his wife, who was born Aug. 8, and died Aug. 10, 1671.

On a grey marble gravestone, opposite the Bishop's court:

Hoc est sacrum depositum
Admodum Magistre Hill
in Collegio inter Athenas
Oxoniensis Studentis
de Knoyle in Comitatu Wilts Rectoris
et deinde hujus
Ecclesiæ Canonici Residentiarii
imo: per meritam
Et notabilem Regiæ Magistatis Caroli
Secundum gratiam electi promoti
Qui post multos & seros annos
Omnibus, sed huic presertim Ecclesiæ
Larga manu beneficus soli
Denique Christo devotus est consecratus
Vigessimo Martii Anno Domini 1694-5
Obiit et expiravit.

Translation.—Here are deposited the sacred remains of the Rev. Mr. Hill, student of Christ Church, Oxford (inter Athenas,) Rector of Knoyle, in the County of Wilts, and then by his merit and the particular grace and favor of his royal Majesty King Charles 2nd, he was elected Canon Residentiary of this Cathedral, After many years passed in liberality to all, especially with a profuse hand to this Church, he devoted himself to Christ, and departed this life 20th March, 1694-5.

On a grey marble gravestone near it:

Rowland, the Son of
Rowland Lanhorne, Esq.
of St. Brides, in Pembrokeshire,
Died 2d Dec. 1691.

Gravestones in the south part of the principal west transept; several of the first following are in the east part of it.

On a white freestone is this inscription:

Gulielmus Hearst
Medicinæ Professor
qui in Terris peregrinatus est per Annos 57
sub hoc Marmore Christi adventum
expectans obdormit
. . . . . 6 . . . 1668
Multa in paucis Resurgam.

TRANSLATION.—William Hearst, M. D. after 57 years journey through life, rests in peace under this marble, awaiting the coming of Christ. He died . . . . 6, 1668. Many words in few—I shall rise again.

On one like the last:

Here lies Edward Hearst, Esq.
who died 27 Nov. 1707.

On another like the last:

Here lies William Hearst, Esq. son of Wm. Hearst, M. D.
who died March 6, 1702, aged 62.

On another, as the last, and near it:

Here lies Mary, wife of William Hearst, Doctor of
Phisicke,* and daughter of Rob. Barker, Esq.
of Great Harwood, in the County of Bucks, who died
20 Sep. 1665.

On another, as the last:

Here lieth the body of Mrs. Sarah Hearst, wife of
William Hearst, Esq. who died Nov. 11, 1743, aged 67.

On a grey marble gravestone:

Here lieth the body of Robert Hearst, eldest son of
William Hearst, M. D. who died 4 July, 1669, aged 22.

On a black marble:

Here lieth the body of
Mary, wife of William Hearst, Esq.
She was born 6 June, 1682;
Died 17 July, 1762.

On another, is this inscription:

Here was buried William Hearst, Esq. who died 2 Apl. 1722,
aged 48.

On a white marble, with a black border:

Here lieth the body of Mary Anne, daughter of
Edward Hearst and Alice his wife, who died
Apl. 21, 1736, aged 1 year 1 month.

* Sic orig.

On a black marble gravestone :

Here lies the body of William Hearst, Esq.
who died 1 August, 1724, aged 24.

On another, is this inscription :

Here lies the Body of Edward Hearst, Esq.
who died Sept. 15, 1767, aged 64.

On another black marble next it :

Here lieth the Body of Alice, the wife of Edward Hearst,
of the Close, Esq. and Daughter of Sr. Edward Knatchbull,
of the County of Kent. Bart.; she died 20 Feb. 1738, aged 36.

On a black marble is this inscription :

Here lies buried,
Joseph Sager,
Late Canon Residentiary
of this Cathedral.
Born 1697;
Died 1757.
What he was will be testified on the last day.

On a Keinton stone, alongside :

Here lieth the Body of Mrs. Mary Sager, Wife of the Rev. Mr.
Joseph Sager, one of the Canons Residentiary of this
Cathedral, and daughter of William Hearst, Esq.
who died July 6, 1742, aged 37:
Here likewise lieth the body of Harriet Sager, her
daughter, who died May 21, 1743, in the 7th year of her age :
And also the Body of Catherine Sager, who died
June 14, 1743, in the 6th year of her age.

On a Keinton stone, just by, is this inscription :

Here lieth the Body of Baptista Sager, daughter of the Rev^d.
Mr. Jos. Sayer and Mary, his Wife, who died May 9, 1749, in
ye 19 year of her age.

The following are in the eastern part of the transept, within the pillars, and the three first were removed here from the south side ile of the choir, for what reason I know not.

Here lieth the Body the Right Honble.
The Lady Louisa Caroline Bludworth,
Daughter of Robert Bertie,
Duke of Ancastor and Kesteven, &c.
Hereditary Lord great Chamberlain of England,
By Albeni, Daughter of Major Gen. Farrington,
Her Ladyship was born Aug. 20, 1735, to the Honble.
Thomas Bludworth, of Holt, in Hanshire,
Master of the Horse, Groome of the Bedchamber,
and privy purse to his royal Highness
the Prince of Wales.
She died 26 Sep. 1748.

The false spelling must have been the mason's fault, not the time's, so recent as 1748.

On a black marble :

In memory of
Mrs. Anna Cary,
who died 19 May, 1776.

On another, like the last:

Here lieth the Body of
Elizabeth, the daughter of
The Rev^d. Robert Cary,
late Rector of Fovant,
in this County,
who departed this life
Dec. 22, 1761.

On another black marble :

Katherine Hill,
Relict of the Rev. Thos. Hill,
Vicar of Compton, Hants,
died 27th Apl. 1801, aged 82 yrs.

On another black marble :

Catherine Hill,
Daughter of the Rev^d. Thos. Hill,
Vicar of Coombe, Hants,
died 6 Jan. 1819,
aged 62.

On another black marble :

Mrs. Nesbit Douglas,
Sister to the late John Douglas,
Lord Bishop of Sarum,
died Jany. 25, 1819,
In the 82 year of her age.

On another black marble ;

To the Memory of
Jane, second Daughter of
The Rev^d. Robt. Price, L. L. D.
Canon Residentiary
of this Cathedral,
who died April 4, 1814,
having just completed her 21 year.

On another black marble :

Sacred to the Memory
of Walter Kerrich, Clerk, M. A.
late Canon Residentiary
of this Church, who died
July 21, 1803, aged 67.

On another, like the above, and next to it :

To the Memory of
Mary Anne Wenyeve,
Daughter of John Weyre, Esq.
of Bellingham Hall, in the County of Suffolk,
who died Feb. 15, 1799,
aged 20 years.

On another black marble :

In Memory of
Lieut. William Benson, R. N.
who died
11 September, 1823,
aged 34.

On another, like and next to it :

In Memory of
Ellen Benson,
who died
the 11 Oct. 1823,
aged 24 years.

In a diamond stone:

Hanah Goodall,
wife of
Mr. T. Goodall,
of the Close,
Sarum,
died Dec. 22,
1797.

On a grey marble gravestone is this inscription:

Thomas Hawles, late of the Close, Esq. deceased 26 Maye 1678.

On a grey marble gravestone, the same as the last:

Elizabeth the wife of Thomas Hawles, deceased 29 Nov. 1675.

On another, the same as the last:

Anne the daughter of Thomas and Elizabeth Hawles, died 12 Aug. 1667, in the 16 year of her age.

On a black marble gravestone:

Here lyeth the body of Frances Hawles, daughter of Thomas and Elizabeth Hawles, who died June 1, 1709.

On a grey marble gravestone is this inscription:

Here lies Anne Seymour, widdow of Roger Seymour, of Lambourne Woodlands, in the County of Berks, Gent. and daughter of Edmund Hawles, of Mouncton, in the County of Dorset, who died 17 April 1666.

Edmund Hawles, of Mouncton, in the county of Dorset, lies in the Church of Cranborn: he was buried Sept. 10, 1660. There are many more gravestones to that family, and also a monument to John Hawles, who died in 1571; it has a Latin epitaph, very imperfect. There are two monuments in the same Church to the Hoopers of Boveridge, Boughton, or Bourding, the first and most ancient, without any inscription: the other, with several, in the 17th century. These monuments were repaired by the Earl of Malmesbury, but whether the present or the late I know not.

On a black gravestone, near the iron door leading into the south side ile, is this inscription (latin):

Here are deposited the remains of Eliz. Kent, who died 20 Feb. 1715.

* Sic orig.

On a Keinton stone near it:

Under the Hope of a blessed Resurrection, Jane Hopson, relict of Edward Hopson, Esq. of Weybridge, in Surry, Vice-Admiral of the White, departed this life 12 May 1736, aged 65.

On a white marble gravestone, bordered with black:

Under the Hope of the resurrection of Eternal Life, here lies deposited all that was mortal of Jane, first born of Edward Hopson and Jane his wife: after the short course of 5 months she left this being of uncertainty for a blessed Eternity.

On a Keinton stone near it:

Here lies Roger Pinkney, Gent. who died 20 July 1730.
Here lies buried Anne Pinkney, who died 20 Sep. 1733.

On a grey marble gravestone (in capitals):

Here lyeth the Body of Mrs. Patience Bennett, widdow,* who died 27 Aug. 1694.

On a grey marble gravestone is this inscription:

M S
Gulielmus Hinton Thomas Hinton
Equitis Aurati frater, cum vitam
longam sic transegessit ut eternam
speraret, hic in D'no requiescit
Obiit Anno Dni MDCLXII.
Ætatis LXXXV.

TRANSLATION.—Sacred to the memory of William Hinton, brother of Thomas Hinton, Knt. who so passed a long life as to expect a blessed eternity. He rested here with the Lord 5 Jun 1662, aged 85.

On another, the same as the last:

Frederick Vaughn, Cannon of this Cathedral,
Alas! lies buried here: he died Feb. 10. 1662.

* Sic orig. It is Mr. on the tombstone.

On another, the same as the last:

Francisca
Conjux
Frederici Vaughn
hujus Ecclesiæ Canonci
Femina præstantissima et ad omnia pietatis opera
parata
hic posita est
ultimum expectans diem
Obiit June 6, 1662.

TRANSLATION.—Frances the wife of Frederic Vaughn, Canon of this Church, a most excellent woman, and prepared for all works of godliness, lies here expecting the last day. She died 6th June 1662.

On a black marble gravestone is this inscription:

Quod reliquum est
Gualteri Vaughn Armigeri
filii unici
Frederici Vaughn
Hujus Ecclesiæ
Prebendarii
Qui obiit 2 Nov. 1661, Ætat 27.

TRANSLATION.—Here lie the remains of Walter Vaughn, Esq. only son of Frederic Vaughn, Canon of this Cathedral, who died 2d November 1661, aged 27.

On a grey marble gravestone is this inscription:

Walter, only Son of Walter Vaughn, Esq. was buried here
Nov. 12, 1662.

On a grey marble gravestone, in capitals, is this inscription:

Hic jacet Edvardus Houghton
Medicinæ Doctor
Professione quam moribus insignis,
Ille solus propter hoc . . . . . honorandus,
Artem tamen suam non vitâ longâ
comprobavit,
Morte exuvias ætatis suæ 50,
19 December anno salutis 1666.

TRANSLATION.—Here lies Edward Houghton, doctor of medicine, more distinguished for his professional skill than his manners: for the first alone he was esteemed—yet he did not prove that knowledge by the length of his own life, falling a prey to death in the 50th year of his age, Dec. 19, 1666.

On a black gravestone is this inscription:

Charles Littleton Harwick, A.M.
Son of Thomas Harwick, Vicar Choral
of this Cathedral, who died 23 Sept. 1672.

On a white Purbeck stone is this inscription:

Maria, the daughter of Thomas Coker, Canon Residentiary of this Cathedral, and Maria his wife, died 20 July, 1718, aged 16.

On a Keinton stone is this:

Here lie the remains of Sarah Goddard, daughter of Anthony Goddard, Esq. and Mary his wife, who died 16 Sept. 1737, in the 15th year of her age.

On a white marble (small):

Here lieth the body of Mary, the daughter of Arthur Evans, Gentleman, who died Sept. 19, 1737, aged 6 weeks.

On another white marble gravestone:

Here lyeth Alice, the daughter of the Rev. John Conant, late Rector of Poole, Dorset, who died 5 July, 1745, aged 45.

On a white stone is this inscription:

Beneath this stone are deposited the remains of Anne, wife of Mr. James Long, of this city, and daughter of the Rev. John Conant, Rector of Poole, Dorset, who departed this life 29 Aug. 1749, aged 40; also the same Mr. James Long, who died 13 Nov. 1791, aged 77 years.

On a black stone, near the door to the cloisters:

Here lies the body of
The Rev. John Taylor, D. D.
Canon Residentiary of this Church,
who died Aug. 29, 1775, aged 60.

On another, like the last, and next to it:

Here lies the body
of Susanna Taylor,
Daughter of the Rev. John Taylor,
Late Canon of Salisbury.
She died Dec. 14, 1783, aged 48.

On another stone, like the last, and near it:

M. S.
Gulielmi Dodwell, S. T. P.
hujus Ecclesiæ Canonici Residentarii
Archdeaconi Berkensis et Parochiæ
de Shottesbrook, et Waltham
in agro Berkensi
Rectoris,
Nec non Buckelbury eodem
Comitatis Vicarii,
Qui fidei defensoris, strenui et
doctissimi Pastoris in Ecclesiâ
vigilantissimi concionatoris
eloquentissimi, Officiis egregie
et feliciter perfunctis morbo tandem
diuturno confectus, obiit 23 Octobris
1785 Ætatis suæ 77.

Translation.—Sacred to the memory of William Dodwell, D. D. Canon Residentiary of this Cathedral, Archdeacon of Berks, and Rector of Shottesbrook with Waltham, in that county, and also Vicar of Bucklesbury: a strenuous and learned advocate in defence of the Christian Religion—a vigilant Pastor of his Church—an eloquent and successful Preacher of the Gospel till death. He died Oct. 23, 1785, aged 77.

The next is a little farther east:

M. S.
Elizabethæ Dodwell
Gul Dodwell
Hujus Ecclesiæ Canonei
nuper Uxoris
Quæ omni Officio in Deum, Parentes, Maritum Liberas Cognatos
Amicos
assidue et pie functa
Mortem obiit
11no. Die Aprilis 1770
Annos 57 nata
Tristæ sui Desiderium
Relinquens.

Translation.—Sacred to the memory of Elizabeth Dodwell, late wife of William Dodwell, Canon of this Cathedral, who having assiduously and religiously performed every duty toward her God, her parents, her husband, her children, relations, and friends, died 11th April, 1770, in the 57th year of her age, sincerely lamented.

On a black marble near is this inscription:

Beneath this Stone
Are deposited the remains of the Rev. Arthur Dodwell, A. M. Vicar of Bishop's Cannings, in the county of Wilts, and nearly forty years perpetual Curate of the parish of St. Thomas, in the City of New Sarum, and Prebendary of St. David's.

His Parishioners will long and fondly cherish the remembrance of him: he walked with them in the house of God as a friend; meek and lowly in spirit; those of the lowest degree shared his affectionate regards: charitable almost to excess: his hand was ever opened to relieve the distressed, and he never accounted himself more happy than when he was employed in acts of kindness and beneficence.

Hence this truly good man was sincerely beloved by all his friends. Enemies he had none. He is gone, but his works will follow him to that place "where he that seeth in secret will one day reward him openly."

He was the second son of the Rev. Dr. Dodwell, late Canon Residentiary of this Cathedral, and Archdeacon of Berks, by Elizabeth his Wife.

He died 6 day of January, 1815, aged 69 years.

The two following are near the centre of the Church.

On a black marble stone, is this inscription:

H. S. E.
Dorothea Uxor Johis Talman
Rect. Wriggleton & Vicii de Durnford
Quæ obiit
XI Nov. A. D. MDCCXLI.

TRANSLATION.—Here was buried Dorothy, the wife of John Talman, M. A. Rector of Wriggleton and Vicar of Durnford, who died Nov. 21, 1741.

Also Mary, second wife of John Talman, A. M. daughter of George Turner, of Penleigh, in this county, Esq. who died Nov. 1, 1787.

Also near this place is buried Elizabeth Talman, second daughter of James Talman, brother of the aforesaid John, who died May 14, 1795.

The next is the same as the last, and next to it.

H. S. E.
Spe beatæ Resurrectionis
Hic jacet sepultus
Johannes Talman, M. A.
de Durnford in Com Wilts,
et hujus Ecclesiæ Vicarius,
Vir candidus benevolus hospitalis;
Qui Pastoris Christiani
Sacro sanctum munus
A se adhuc juvene susceptum,
Mira cum assiduitate
Octogenarius explevit;
Obiit Aug. 20, A.D. 1763, Ætat 81.
Marmor hoc vidua
Mærens posuit.

TRANSLATION.—Under the hope of the blessed resurrection, here lies buried, John Talman, A.M. Vicar of Durnford, Wilts, and of this Cathedral. A man friendly, benevolent, and hospitable; who fulfilled the sacred office of a Christian Pastor from his youth to his eightieth year, with wonderful and praiseworthy assiduity. He died Aug. 20, 1763, aged 81.
His afflicted Widow placed this marble.

We now go to the north part of the same transept, beginning under Mrs. Ashley's monument.

On a grey marble gravestone is this inscription:

Sacred to the memory
of Margaret, the Wife of
Gabriel Ashley, Esq.
who died 1679, in the 31 year of her age.

On another, same as the last, at the head of it:

Gabriel Ashley, Esq.
died 29 Dec. 1702,
aged 56.

On another, same, and alongside the last:

Anne Swanton (formerly the second Wife
of Major Ashley, afterwards the Wife of
Mr. William Swanton), who died Jan. 30, 1714,
aged 55.

On a small grey gravestone is this inscription:

Here is buried, Gertrude, the daughter of
Gabriel Ashley and Margaret his wife.

On another, like the former, is this:

Here lyeth Margaret, the Daughter of
Gabriel Ashley and Margaret his Wife,
who was born May 29, and died Dec. 20, 1670.

On a small black marble gravestone:

Here lyeth Anne, the Daughter of Gabriel Ashley, Gent.
and Anne, his Wife, who died Aug. 8. 1687.

On another, like the last, is this:

Here lieth the Body of Francis, the Son of Gabriel Ashley,
and Anne his Wife, who died Nov. 18, 1684.

On a grey marble gravestone is this inscription:

Gabriel Ashley, Jun. Esq. died Oct. 10, 1703,
aged 22 years.

This is all of the Ashley family bearing the name.

On a black marble gravestone, nearly under the organ:

H S E
Catharina Harris
Caroli Cocks de Vigornia filia
Virtutibus ornatissima
Jacobi Harris de Clauso Sarum Uxor
nunquam non desiderata
Obiit 13 die Junii
Anno { Ætatis 24
{ Dom. 1705.

TRANSLATION.—Here was buried Catherine Harris, the ever lamented Wife of James Harris, of the Close of Sarum, Esq. and daughter of Charles Cocks, of Worcester. A woman of exemplary virtue. She died 13 June, 1705, aged 24.

Near the north ile is a black gravestone, with this inscription:

H S E
Dorothea
Uxor Thomæ Harris, Arm.
Filia R'di Georgii Cary, S T P
Ecclesiæ Cath St. Petri Exon Decani
Quæ
Annum agens XXI.
Superis ascripta est
XXV die Martii A.D. MDCLXXII.

TRANSLATION.—Dorothy, wife of Thomas Harris, Esq. and daughter of the Rev. G. Cary, D.D. Dean of Exeter, was received above at the age of 21, March 25, 1672.

On a white gravestone is the following inscription:

Depositum
Thomæ Harris, Arm.
Viri propter,
Indolis Suavitatem,
Probitatem morum,
Eximiam in re Forensi peritiam
Desideratissimus:
Qui
cum florente adhuc ætate
Anno scilicet XXXV.
Jan. XIII.
Salutis autem M.DCLXXVIII.
Calculo confectus obiit.
Felices* in uno pulveris.
Bono cum vero præstolatur.*

TRANSLATION.—Here are deposited the remains of Thomas Harris, Esq. whose loss is most severely regretted for the kindness of his disposition, the integrity of his manners, and his consummate knowledge of the law. He died of the stone, in the prime of life, being in his 35th year, Jan. 13, 1678.

She waits for him in the grave, which he is happy to share with her, and await together the reward of constancy and truth.

On a black marble gravestone is this inscription:

Sacred to the memory of
James Harris of the Close of New Sarum, Esq.
who died 26 Aug. 1721, aged 57 years 4 months.

* This is an imperfect sentence, and I can but guess at the meaning.

On another is the following inscription:

Here lieth the Body of Lady Elizabeth Harris,
Widow of James Harris,
late of the Close, Esq.

She was the 3d Daughter of Anthony, Earl of Shaftesbury and the Lady Dorothy Manners his wife, Daughter to John Earl of Rutland.
She died Jan. 20, 1743 in the 63 year of her age.

On a kind of blue stone is this inscription:

Gertrude
Jacobi et Dnæ Elizabethæ Harris
De clauso Sarum
Filia
menses jam vix septem nata
Obiit 20 Sep 1708.

TRANSLATION.—Gertrude, daughter of James and Lady Elizabeth Harris, of the Close of Sarum. Died 20 Sep. 1708, only 7 months of age.

On a grey marble gravestone is this inscription:

Here lies interred, James Harris, Esq. who died 28 Aug. 1679, aged 75.

On a black marble gravestone is this:

Here lies the Body
Of Mrs. Joan Harris, Widow
of Thomas Harris, and
Daughter of Sir Wadham Wyndham, Knt.
one of the Judges of the King's Bench.
She was born 1651, Aug. 13,
Died 1733, Jan. 26.

On a small gravestone of statuary marble is this:

Here lieth the body of Elizabeth, daughter of James and Elizabeth Harris. She died Dec. 13, 1746, aged 1 year 9 months.

Also here lieth the Body of their son John Thomas Harris, who was born June 27, 1751, and died Dec. 9, 1752.

On two black stones are these inscriptions:

Thomas Harris, Esq.
Master in Chancery,
died 21 Feb. 1789.

Catherine Harris,
Widow of
Thomas Harris, Esq.
Master in Chancery,
died 8 June 1796,
aged 86.

On a black marble gravestone is this inscription:

James 1st Lord Malmesbury,
Born April 20, 1746.
Died Nov. 21, 1820.

On another, next to the last, on black marble:

Harriet,
Viscountess Fitzharris,
Born 29th Oct. 1783.
Died Dec. 4, 1815.

This lady's remains were removed to the present Lord Malmsbury's mausoleum at Christchurch.*

The two last are in the north of the principal transept, as all the rest that follow are.

On a black gravestone, about the centre:

Here lies the Body
of George Wyndham, Esq.
youngest Son
of Sir Wadham Wyndham,
One of the Judges
of the King's Bench.
He was born Aug. 6, 1666,
and died June 2, 1746.

Here lies the Body
of Catherine Wyndham,
Wife of George Wyndham,
and only daughter of
Gabriel Ashley, and
Margaret his Wife.
She was born Jan. 14, 1672,
and died April 4, 1752.

* Where there is a monument to her memory, which must be seen, for it is beyond description.

Here lies the Body of
Catherine Wyndham,
Daughter of George Wyndham
and Catherine his Wife.
She was born Nov. 4, 1699,
and died Jan. 26, 1766.

Here lies the Body of
Wadham Wyndham,
Son of George and Catherine Wyndham.
He was born Oct. 25, 1700,
and died Sep. 22, 1783.

Here lies the Body of
Frances, the Wife of Wadham Wyndham,
and Daughter of Francis Place,
of the City of York, Esq.
and Anne, his Wife.
She was born Feb. 14, 1701,
and died April 10, 1773.

Here lies the Body of
Barbara Wyndham,
Daughter of George and Catherine Wyndham,
who was born March 11, 1705.
and died Nov. 6, 1777.

Here lies the Body of
The Rev. George Wyndham,
Late Warden of Wadham
College, Oxford.
Born April 6, 1704,
died May 2, 1771.

The above gravestones are in a row, without any other intervening.

On a Keinton stone, leading into the north side isle:

S M
Gulielmi Webb,
Generosi Militaris,
De Milton in agro Wiltoniensi,
Qui pro suavitate morum,
Et in universos Benevolentiâ
non fuit Pluribus
Impar.
Obiit 14 Julii anno Christi 1757 Ætat 22.

TRANSLATION.—Sacred to the memory of Capt. William Webb, of Milton, in the county of Wilts, who was exceeded by few in goodness of heart and universal benevolence: he died 14th July, 1757, aged 22.

On a black stone, near the last, is the following inscription:

Underneath are interred the Remains of
Charles William Wapshare, Esq.
who died at Avignon, in France,
Dec. 17, 1784, aged 35.

If these best Gifts kind Heaven doth oft impart
To grace the Head and humanize the Heart;
If those whereon the sacred Ties depend
That form the tender Husband, Father, Friend;
If such, and more than such, combin'd in thee,
May claim one short, one grateful Eulogy,
Impress'd with Friendship's Seal on thy cold Clay,
May these few Lines to distant times convey
Thy Worth—my dear lost Friend.

On a black stone, next to the above:

Here lies the Body of
Mary Wapshare, Widow of
Charles William Wapshare, Esq.
and Daughter of Nathaniel Sandford, of Purton.
She died 7 Apl. 1811, aged 65.

On a black marble, next to it:

Here lies the Body
of Mary Sandford,
Widow of Nathaniel Sandford,
Vicar of Purton and Cricklade St. Samson.
She died Nov. 19, 1781, aged 69.

On a grey Purbeck stone is this inscription:

Here lies interred Robert Chapman, Esq. who died 5 June, 1733,
Aged 30.

On a Keinton stone is this inscription:

Here lieth the Body of Mr. Richard Kent, who died 26 May, 1757, aged 62.

On a grey Purbeck stone is this inscription:

Mrs. Elizabeth D'Oyley died Jany. 4, 1766, aged 62.

On a small black marble gravestone:

Thomas Lawes,
One of the Vicars Choral of this Cathedral,
died 7 November, 1640.*

On a white gravestone:

Elizabeth,
The Wife of Edwd. Bird, of London, March^t. †
died July 12, in the year of our Lord 1690.

On a grey Purbeck stone is the following inscription:

Here was buried
James Albert,
Priest Vicar of this Cathedral,
who died Dec. 17, 1729, aged 56.

This James Albert was most likely brother to Joseph Albert, buried in the Church-yard. (See Church-yard.)

On another near it, and of the same kind of stone:

Here lieth the Body
Of Elizabeth Charman, Widow of
The Revd. Stephen Charman
Rector of Lyddiard Tregoze,
in the County of Wilts,
who departed this Life
May 12, 1728, aged 68.

On a white stone:

Mrs. Ann Charman,
died Jan. 17, 1775.

On another, near the above:

Here lies the Body
Of Mrs. Ann Dear, Widow
who died 27 Apl. 1720, aged 71.
The most famous Mistress
in the West of England,
for well educating and instructing
Young Ladies and Gentlewomen.

* This gravestone is now reduced to a square of 12 inches. Mr. Thomas Lawes was father to Henry Lawes, a celebrated musician, in the reign of Charles I. who is numbered among "The eminent men, natives of Salisbury."

† Sic orig.

Near the above, on a black marble gravestone:

Mrs. Sarah Hatyer,
died 22 July,
1822,
aged 73 years.

(See monument page 25.)

On another black gravestone:

John Osborne, Esq.
of Melchet Park,
Died 2 January, 1822,
aged 71.

On a grey stone, east of this:

Mr. Richard Kent,
died March 8, 1752,
aged 62.

On another black gravestone:

Sacred to the Memory of
Joseph Corfe,
Senior Gentleman of
His Majesty's Chapel royal,
and Organist of this Cathedral.
He died July 29, 1820,
aged 79 years.

On another black gravestone:

Here lies the body of Mary
Relict of Richard Dove,
of Tisbury, in Wilts, Esq.
She died 7 June, 1751.

On another is this inscription:

In Memory of
Thos. Dove, Esq.
who died May 10,
1767,
aged 66.

In Memory of
Mrs. Hanah Dove,
Relict of Thos. Dove, Esq.
who died Nov. 12,
1794.

In Memory of
Mary Dove, Spinster,
who died 22 June, 1789.

On a black marble gravestone:

Joan Kingdon,
Relict of
the Rev. Richard Kingdon,
Rector of Trentishoe, Devon,
died 25 June, 1824,
in the 83 year of her age.

At the north end, near Bishop Blyth's, on a black stone, is this inscription:

In Memory of
Richard Peere Adams,
Son of
Richard and Louisa Adams,
late of
Alveston, in Warwickshire,
who died
May 31, 1816, aged 7 years.

On another black gravestone, west, within the pillars:

Frances Catherine Nassau,
Daughter
Of Frederic Nassau, Esq. and Catherine his Wife,
Of S. Osyth's Priory, in the County of Essex,
Died Jan. 13, 1805, aged 2 yrs. 8 months.

On another, as the former, with this inscription:

Underneath are deposited
The Remains of
Elizabeth Davis,
Relict of Philip Davis, Esq.
late of Edward Street, Portman Square,
and of the Temple, London,
and Daughter of the late
William Boucher, Esq.
of Salisbury.
She died
Octo. 2, 1811,
aged 72 Years.

On a grey stone, much worn by age, is the following inscription:

Hic
jacet quod mortale fuit
viri undique eximii
Francis Parry Generosi
Qui senio confectus
fatis cessit
Anno Christi 1652,
Ætatis suæ 77.

TRANSLATION.—Here lies all that was mortal of Francis Parry, a man universally esteemed, who in the maturity of life yielded to nature, in the year of Christ 1652, aged 77.

Centre of the nave, from west to east nearly.

On a small white marble gravestone, near Lord Wyndham's monument:

Here lies the Body of James Everard Arundell,
Son of the Honble. James Everard and Anne Arundell;
He died 16 Apl. 1756, aged One Month.

On a black marble:

Catherine Harvey,
Widow of John Harvey, Esq.
of Alvington, in the Isle of Whight.

On a white marble:

Edward, Son of John Harvey aforesaid.

On a black marble stone, near it, is this inscription:

H. S. E.
Thomas Mullens,
Natus festo Sti Thomas
MDCCIII.
Mortuus festo Ciscumcisionis
MDCCXV.

TRANSLATION.—Here lies buried, Thomas Mullens. He was born on the Feast of St. Thomas, 1703; and died on the Feast of Circumcision, 1715.

The next five are of the same family, and nearly alike:

Here was buried
Charles Mullens, LL. B.
who died Octo. 22, 1730, aged 29.

Here was buried
Dorothy Mullens,
who died July 7, 1729,
aged 17.

William Mullens, M. B.
died Apl. 31, 1731,
aged 30.

Sacred to the Memory of
Rachael Mullens,
who died Nov. 31,
1726, aged 56.

G. Mullens, M. D.
died March 11,
1738, aged 74.

The next four are in family connexion with the above, and very near them:

Edward Poore*
died
19 May, 1780,
aged 76.

Rachel Poore,
Wife of Edward Poore,
died 16 July, 1771,
aged 63.

* It is to the memory of the above E. Poore, Esq. and Rachel, his wife, that the elegant monument, page 18, was erected.

On a small white gravestone :

Here lies the Body of
Dorothy, Daughter of
Edward Poore, Esq.
and Rachel his Wife,
who died Apl. 15, 1741,
aged 9 Months.

Also, Hopson, their Son,
who died Dec. 8, 1748,
aged 10 yrs.

On a Keinton stone is the following inscription :

Here lieth interred the Body of Colonel William Elrington, of the Honble. Brig. Genl. Cope's Regiment, who departed this Life Dec. 27, aged 73, and in the 8th year of our Sovereign Lord King George the Second.

Brig. Genl. Cope was, I believe, that Sir John Cope, who ten years after the death of this veteran, was so unfortunate in the north, where he commanded the King's forces, in 1745. Here, with three thousand disciplined and well armed troops, he was defeated by Prince Charles Stuart, at the head of two thousand half armed and undisciplined Highlanders, two regiments of King George's Dragoons (like the Dutch horse at the battle of Laffelt) running away on the first onset, and, like the wicked, flying though no man pursued. The brave and pious Col. Gardiner, who commanded one of these regiments, unable to bring them to their duty, joined the infantry, and fell in sight of his own house. The infantry stood to the last, and were nearly all killed or taken. The Prince used his victory with humanity.* The King's forces were defeated again at Falkirk, the dragoons running away as before, notwithstanding the strongest exertions of Huske and Cholmondely (two brave men) to remedy the mischief occasioned by the stupid presumption of their superior officer, and the cowardice of his cavalry. Finally, the Prince was defeated by the Duke of Cumberland at Culloden, in April, 1746, with five times his number ; when these men, who had been so shamefully beaten by the Highlanders, now cut them down for two months wherever they found them, without mercy or compassion, or distinction of age or sex.

Comme le massacre de Glencoe.

* The Battle of Preston Pans. For Colonel Gardiner, see Doddridge's life of him.

On 3 stones, near the above, are these inscriptions :

Here lies the Body of
Mrs. Hanah Waterman,
Widow,
who died July 14, 1750.

Here lieth
Richard Jecock,
formerly Vicar Choral
of this Cathedral,
who died March 4, 1704.

Here lies the Body of
Anthony Walkley, Gent.
late Organist
of this Cathedral,
who died July 16,
1717, aged 45.

On 2 other stones, near the above, are these :

Here lie the Remains of
Seymour Powell, Attorney at Law,
of Horsham, in the County of Sussex,
who died Sept. 6, 1763, in the 28 year
of his age.

On a black marble :

Catherine Hawes,
Youngest Daughter
of the Rev. Henry Hawes,
Rector of Bemerton,
Died 20 March, 1807,
aged 59.

On a black marble :

In Memory of
The Revd. Richard Trickey,
many years one of the
Priests Vicars of this Cathedral,
Rector of Wrislington,
in the County of Somerset,
and Vicar of Wilsford,
in the County of Wilts,
who died 25th March, 1802,
aged 76.

Near this place are also interred
the Remains of Edw. Dorchester Trickey,
his Son, who died 5 Aug. 1785,
aged 15.

Also two daughters of the above
Richard Trickey, who died in
their Infancy.

On 2 white stones, alongside each other:

H. S. E.
Johannes Hele Gen
Obiit 6to die July
Anno { Ætat } 40
{ Dni } 1723.

TRANSLATION.—Here was buried John Hele, Gent. who died 6 of July, 1723, aged 40.

H. S. E.
Conelia Hele
Uxor Johannis Hele
Obiit
22 die Julii
Anno { Ætat } 39
{ Dni } 1723.

TRANSLATION.—Here was buried Cornelia Hele, wife of John Hele, who died 22 July, 1823, aged 39.

The above couple were not long separated, and died in the prime of life: no doubt it was a melancholy story of the day.

This is on a white freestone, next to Mr. Walkley's:

H. S. E.
Stephanus Morris de Clauso Sarum Gent
Vitâ moribus ingenio
Laudissimus:
Arithmeticâ, Nauticâ, Geometricâ
pereulchre eolluit.
Et in Civitate hae complures annos
summâ cum industriâ
summâ felicitate doeuit
Hisce muneribus (immodicam fortasse)
Certe assiduam navando operam
Cachesiam contraxit.
Annis abhine plus minus duobus
Quos indies ingravescente tandem obiit.
die Martii XXIV.
Anno { Dom^ni MDCCIX
{ Ætatis suæ L

TRANSLATION.—Here lies buried, Stephen Morris, of the Close of Sarum, Gentleman; highly distinguished in life for his morals and abilities; he was well skilled in arithmetic, navigation, geometry, and universal astronomy, and instructed in this city for many years with the greatest success: in the discharge of which duties, by an immoderate (perhaps) but certainly a too assiduous attention to business, he contracted a disease, from which time, for nearly two years, he daily grew worse, and died 24 March, 1719, aged 50.

On a blue stone is this inscription:

Anne Legge,
died 8 Jan. 1726,
aged 64.

On another, near it:

Here lies the body of Jane,
Wife of Thomas Phipps, Esq.
who died June 6, 1768,
aged 47.

On a gravestone near this:

Hic sepultus* est Corpus
Marie* Butler filie* Henrici
Butler de Clauso. Canoni*
Hujus Ecclesie.* que* obiit 30 Aug.
1667
Ætatis 30.

TRANSLATION —Here was buried the body of Mary Butler, the daughter of Henry Butler, of the Close, and Canon of this Cathedral. She died 30 Aug. 1667, aged 30.

On a grey stone is this:

Here lyeth the body of
Mrs. Margaret Hindley,
who departed this life
30 August, 1669.

On another is this inscription:

Here lies the body of Mrs. Susanna Tate, late of this Close, Widow. She was first Wife of the Rev. Mr. Sackeveral, Rector of St. Peter's, in Marlborough, and Prebendary of this Church, and afterwards Wife to the Rev. Mr. Tate, of Profhalts, both in this county. She died 8 November 1722, aged 72.

* Sic orig.

On a black marble gravestone:

John Moore,
Son of
John and Anne Moore
died 5 May,
1799.

On another as the above:

Here is* buried
The Remains of
Elizabeth, Wife of Henry White,
of Laverstock, near this city.
She was the Daughter of
Parnel* and John Lee, Esq.
of West Cholderton, and departed this life
Nov. 18, 1776.

Before we proceed any farther in this ile, it is necessary to notice an ancient stone, about six yards within the great West Door, in the centre of the ile; it has the figure of an Ecclesiastic cut on it, and apparently with a mitre on his head. There are old English letters round the margin, which, though very much defaced, might be made out so as to discover whose grave it is. It has no doubt escaped notice, or it would have been mentioned before now.

On two tombstones are the following inscriptions:

H. S. E.
Petrus Bourgoin Generosus
Curiarum Domini Episcopi
In Civitate Novæ Sarum
Omnium Prothonarius
Et in eadem Pacis Clericus
obiit
3 die Maii A.D. 1730 Ætat 63.

Translation.—H. S. E. Peter Bourgoin, Gent. Prothonotary of the Bishop's Court, in the city of New Sarum, and Clerk of the Peace in the same. He died May 3, 1730, aged 63.

* Sic orig.

On another stone, next to this:

Here lieth the Body of
Mrs. Jane Bourgoin, late Wife
of Peter Bourgoin, Gent,
who died Oct. 21, 1727, aged 47.

On a small white gravestone:

Here lieth the Body
of Miss Catherine Powney,
Daughter of Peniston Powney, Esq.
(late Knt. of the Shire for the County
of Berks), and Penelope his Wife,
She died Sep. 22, 1768, aged 10 years.

On a Keinton stone, very imperfect.—(Latin.)

Here lies Buried,
Barbara London,
Wife of William London,
one of the Vicars of this Cathedral,
Daughter of Maurice Horner,
and Barbara his wife. She died Sept. 1,
1661.

On a white freestone is this inscription:

H S E
Richardus Hele, A. M.
Hujus Ecclesiæ Prebendarius,
Parochiæ de Bridford Vicarius,
nec non
Scholæ in hoc Clauso
quinquaginta annos Magister;
In exequendo suo munere,
et Scholares quam sedulus,
Ut Ecclesiæ Anglicanæ Presbyter
quam integer,
Supremo die palam innotescet.
Obiit die Julii vicessimo quinto
Anno Dom 1756,
Ætat 77.

Translation.—H. S. E. Richard Hele, A. M. Prebend of this Church, and also Vicar of the parish of Bridford, Master of the School in the Close for the space of 50 years: how diligent he was in the discharge of which duty, how sedulous a Minister of the Church of England, will be made known on the last day. He died 25th July 1756, aged 77.

On another like the former, and next to it:

Underneath are laid the earthly Remains
Of a virtuous and good Woman,
Blessed with a clear Head,
And an honest Heart,
In Life and Death.
Such was
Amy Hele,
Wife of Richard Hele, A. M.
Prebendary of this Church.
She died 19 May 1753,
aged 65.

Here also are buried two of her Children, who died in infancy.

On a brass plate let into a stone:

Beneath this Stone
are interred the Remains
of Jane Hele, Spinster,
Daughter of the Rev. R. Hele
and Amy his Wife.
Who died Dec. 5, 1785, in her 70th year.

Five brown gravestones with inscriptions as follow:

John Tucker,
died 2 May 1672, aged 17.

Here was buried
Francis Sambroke,
who died Dec. 5, 1668.

Here was buried
John the Son of
Francis Sambroke,
who died 21 April 1670,
aged 10 years.

Here was buried
Francis Sambroke
who died Jan. 8, 1660,
aged 77.

This covers the Ashes
of Mrs. Elizabeth Sambroke,
widow, who died Feb. 13, 1705.

On a stone like the above, and near to them:

Hic jacet
Elizabeth, Petri Clungeon
Oppido Southamptoniensi
Mercatoris Relicta
Quæ annum agens septuagessimum secundum
XV die Octobris obiit
Anno Dni MDCLXV.
Hoc Elizabetha Sambroke,
Pietatis ergo in Charissimam Matrem
merens posuit.

TRANSLATION.—Here lies Elizabeth the widow of Peter Clungeon, of Southampton, merchant, who died Oct. 15, 1665, aged 72. Elizabeth Sambroke, her afflicted daughter, placed this stone as a token of her respect for the memory of a beloved mother.

On a Keinton stone is the following inscription:

Here lie the earthly remains of Lucy Rothwell, eldest daughter of Francis and Lucy Sambroke, and relict of Thomas Rothwell, LL. D. Rector of Monxton, Hants. She died April 7, 1763, aged 65.

On a grey marble, in capitals, is this inscription:

Durantius Hunt died 23d April 1671.

On a black marble gravestone:

Here lies the Body of
Edward Rudge, of the City of Bath, Esq.
who was many years an Inhabitant
of this City.
He married Elizabeth the daughter of
Walter Long, Esq.
By whom he had Issue
Edward, Elizabeth, and Benjamin.
He departed this Life 28 May 1790,
aged 73.

On a white gravestone:

Here lieth the Body of
Margaret Comfort,
quæ obiit 19 Aug.*
Anno { Ætatis 82.
Dni 1702.

* Sic orig.

On a black marble:

Jenevera Sympson
died Feb. 21, 1805, aged 83.

On another black marble:

Here lie the Remains of
George Jocelin Robinson, Esq.
who departed this Life
11th March 1788, aged 45.

On another, as the last:

Under this Stone
lie the Remains
of Edward Fisher,
who departed this Life
July 25, 1818,
In the 23d year of his age.

On another, the same as the last:

Captain John Meyer,
Of the 23d Regiment
of Light Dragoons,
died Jan. 11, 1795,
aged 19.

The greatest concourse of people were in the Cathedral at this gentleman's funeral, as was known for many years.

On two black marbles:

Henry Hele,
died 26 June 1778, aged 89.
resurgam.
I shall rise again.

[See monument, page 4.]

Jane Hele,
Wife of Henry Hele,
died Oct. 21, 1769,
aged 71.

On another black marble gravestone:

Elizabeth,
Widow of Charles Sheil, Esq.
and eldest Sister to the Honble. Paul Gore,
died Dec. 29, 1821,
aged 57.

On two black marble gravestones, near the last pillar to the N. E.

Beneath this stone
are deposited the Remains of
Mrs. Bridget Selwin,
the beloved and sincerely lamented Wife of
The Rev. John Selwin,
Rector of Ludgarshall and Culston,
Both in this County,
and Succentor of this Cathedral.
She died on the 3 of August,
1823.
In the 70th year of her age.

In memory of
The Rev. John Selwin,
Rector of Ludgarshall and Culston,
Master of Wigston's Hospital, Leicester,
and Succentor of this Cathedral.
He died 28 Oct. 1823.
In the 71 year of his age.

On two gravestones, near the organ:

Here lieth the body of
Edward Thompson, Gent,
late Organist of this Cathedral,
who died July 25, 1746,
aged 55.

Here lieth the body of
Mrs. Susanna Thompson,
Widow of the late Mr. Edw. Thompson,
She departed this life
March 31, 1760, aged 58.

On a black marble gravestone, lately put down, near Mr. Sheil's:

Sacred to the memory of
Captain Keneth Mackenzie,
Royal Navy,
Knight of the Swedish Order of
the Sword,
who departed this life Nov. 5, 1824,
aged 45.

North ile of nave, beginning at the east.

On a white freestone:

Henry Stevens,
died
Feb. 5, 1805.
aged 60.

On two diamond-shaped stones:

M. S.	J. S.
Sep. 30.	Dec. 15.
1779.	1780.

Reference to the Monument above them, Page 49.

On a black marble gravestone, in capitals:

H. S. E.
Lydia filia Gul et Abigal
Brewer de Trubridge in
Com Wilts ob 29 Nov^r
An 1675 Ætatis 13.

TRANSLATION.—H. S. E. Lydia, the daughter of Wm. and Abigail Brewer, of Trowbridge, in co. Wilts, died 29 Nov. 1675, aged 13.

On another grey marble:

H. S. E.
Reverendus Ricardus Drake, S. T. P.
Hujus Ecclesiæ Cancellarii
Qui obiit XXIV Octobris
Anno { Dom MDCLXXXI
Ætatis LXXII.

TRANSLATION.—H. S. E. The Rev. Richard Drake, D. D. Chancellor of this Church, who died 24 Oct. 1681, aged 72.

On a white gravestone:

H. S. E.
Jana Ux Georgii Frome Gen
et filia Venlis Viri Richi Drake
Nuper hujus Ecclesiæ, Cancellarii S. T. P.
et Canonici Residentiarii quæ obiit
8vo die Februarii Anno Dom. 1688
Ætatis suæ 33.

TRANSLATION.—H. S. E. Jane, the wife of Geo. Frome, Gen. and daughter of the Venerable and Reverend Richard Drake, D. D. late Chancellor and Canon Residentiary of this Church, who died 8 Feb. 1688, aged 33.

On another white gravestone:

In beatam Resurrectionis spem
Hic ponuntur cineres
Ricardi Drake Gen. filii natu
minoris, Ricardi Drake S. T. P.
hujus Ecclesiæ, nuper Cancellarii
et Canonici, qui postquam vitam
valetudinariam, et morbis fere
continuis afflictam, transgesserat,
in Domino placidè conquievit
16 Decembris
Anno { Salutis 1704
{ Ætatis suæ 39.

TRANSLATION.—Under hope of the blessed Resurrection, here are deposited the remains of Richard Drake, Gent. youngest son of Richard Drake, D. D. late Chancellor and Canon of this Cathedral, who, after he had passed a life continually afflicted with disease, rested quietly with the Lord Dec. 16, 1704, aged 39.

On a grey gravestone:

P. M.
Margarettæ
Conjugis charissimæ
natæ } Novr 10 1621
denatæ } 1676
Uxoris, Matri, amici,
Desideratissimæ.
cum paucis memorandæ
Cujus { Humanitatem, Patientiam, Charitatem } alii
Pietatem autem
aliis tacentibus
hi Lapides loquentur.
Quæ { vivens quo die mortua est
mortua eterniori vitæ.
Hoc qualecunque Monumentum
Minimum Amoris Symbolum
posuit.
Johannes Drake
Mæstissimus Maritus.

TRANSLATION.—To the sacred Remembrance of Margaret, his beloved wife: born Nov. 10, 1621; died Nov. 10, 1676. As a wife, a mother, or a friend, sincerely lamented; with whom few are capable of being compared. Of her humility, patience, and charity, others can speak; of her piety, these stones will testify, if others are silent. Born on the day on which she died; dying to the inheritance of eternal life. John Drake, her disconsolate husband, placed this stone, as a very poor token of his love.

On a grey marble, next the last, and like it:

Reliquæ Johannis Drake Gen
Ricardi Cancellarii
Fratris Germanissimi
Qui
Postquam LXV annos
pede quieto, claudo, arrecto corde,
Cum deo ambulaverat,
defessus tandem febre opprimente
in crastino Michaelis 1678.
Pedem Saxi, æque requievit
Jam bonorum fructum
In glorioso adventu Domini miserentis
Percepturus.
Ut Scæna sic vita
Non quam diu, sed quam bene
Acta, sit refert.

TRANSLATION.—Here lie the Remains of John Drake, Gent. next brother to Rich. Drake, the Chancellor, who, after he had walked with God 65 years, with a feeble foot but high spirit, died of a fever on the eve of Michaelmas 1678. He rested his foot so firmly on the rock of Christ, that he will receive the reward of his good works at the glorious coming of his merciful Saviour.

Human life is like the stage;
'Tis not the time you've acted;
Mercy's not shewn alone for age,
However long protracted.

On another, near, and like the last:

H. S. E.
Ricardus Gulielmi Sharpe Arm
Filius natu secundus,
Barbadoes Insulâ natus,
Apud Anglos Literarum Studiis educatus,
Mente firma, ac pura Juvenis
Corpore debili ac ulcerato,
Qui
bonas horas bene, malas optime
collocavit.
Sic non didicit nondum adultus,
et breviore quidem peregratione feliciter confecta.
Ad patriam vocante Deo
lubens accelleravit.
VIII Aprilis.
Anno { Ætatis suæ XV.
Salutis nostræ MDCLXXXII.

TRANSLATION.—H. S. E. Richard, second son of Richard Sharp, Esq. born at Barbadoes, educated in England. A youth with a noble and generous spirit, and with a weak and debilitated body; who well employed his hours of health, but those of sickness best. He did not arrive at manhood, for his short journey of sufferings being happily ended, he joyfully hastened, at the call of God, to heaven, April 8, 1682, aged 15 years.

On several grey and other stones leading to the west door of this ile:

Here lies the Body of
Mary, the daughter of
John Duke, Esq.
who died Sep. 1, (no date,)
aged 23 yrs.

Here lies the Body
of John the Son of
John Duke, Esq.
who died 6 day of July
1672, aged 15 years.

Henry Gresley,
of the County of Worcester,
died June 27, 1679,
aged 21.

On a black gravestone:

Here is buried
George Fowles, Esq.
who died Aug. 5, 1744,
aged 40.

On a grey marble, with a much defaced Latin epitaph:

Margaret the Wife of William Wastell, Esq.
died Feb. 3, 1682, and was buried here with her Infant.

The following are all white stone, and of one family:

Here lies interred
William Coles, Esq.
who died 25 March
1672, aged 82.

Here lies the Body
of Margaret the Wife of
William Coles, Esq.
who died 8 April 1671,
aged 86.

Here lies the Body of
Jonatham Coles, M. B.
who died 21 Oct. 1740,
aged 34.

Here lies the Body of
William Coles, Esq.
who died Jan. 1, 1750,
aged 80.

Here lies the Body of
Dorothy the Wife of
William Coles, Esq.
who died Nov. 28, 1745,
aged 81.

On two small stones:

On two Daughters of William and Dorothy Coles: Dorothy, who died in the 5th year of her age, 1700; and Dolly, who died 1705, aged 10 months.

Here lieth the Body
of William Coles, Esq.
of this Close,
who died in the year
1789.

Here lies the Body
of Jane, widow of
William Coles, Esq.
who died in 1801.

On a black marble gravestone:

Sacred to the Memory
of Jane Medlicot,
who died 18 June 1824,
aged 82.

(For the above three see monument page 52.)

HUNGERFORD CHAPEL.

North ile:

North-east of this ile was a small chapel founded by Margaret, (daughter and sole heir of William Botreaux,) wife of Lord Robert Hungerford, in which she established a perpetual chantry of two priests, and dedicated it to the honor of Jesus and the blessed Virgin, in 1464. Masses were sung, and divine service performed in it for the good estate of Robert, Lord Hungerford, and others; among whom were, Edward 4th, Elizabeth his wife, Richard Beauchamp then Bishop of this See, herself, father and mother, Robert and Margaret Hungerford, and Walter and Catherine,* parents of Robert, &c.

* Vide the iron chapel, page 48.

For the maintenance of this chapel it was endowed with the manor of Imere, or Imber, in Wiltshire, and the advowson of the chapel; as also three messuages, 200 acres of land, 300 acres of pasture, 8 acres of meadow, and 30*s.* rent, in Winterbourne and Homington, and a moiety of the manor, with the advowson of Folke, in Dorsetshire.

All this was performed when this pious lady died, and her bones were laid here in 1477, near Robert, her son, who having been taken prisoner at the battle of Hexham, in 1463, was beheaded at Newcastle, and was here interred. There were some very good paintings in this chapel, particularly St. Christopher carrying Christ over the river, and Death and the Gallant.†

North Side Ile, from East to West nearly.

On a black stone:

Here lies the Body of
Morgan Keene,
of this Close, Gent.
who died Jan. 6, 1758,
aged 63.

On another, next it:

Here lieth the Body of
Grace, the Wife of
Morgan Keene,
of this Close, Gent.
She was born Nov. 21, 1711,
And died June 2, 1737.

On another:

Mrs. Mary Penelope Cradock
departed this Life
28 Oct. 1729, aged 24 years.

On another black marble:

H. S. E.
Johannes Bampton, A. M.
Hujus Ecclesiæ Residentiarius
Qui obiit Junii 2ndo
Anno { Domini } 1751
{ Ætatis suæ } 61

TRANSLATION.—H. S. E. John Bampton, A. M. Canon Residentiary of this Cathedral, who died June 2, 1751, aged 61.

† This chapel was destroyed about 30 years ago.

On an immense large stone:

M. S.
Gulielmi Eyre Equitis Aurati,
per quatuor plus minus lustra,
Mundo donati,
Anno Dni. 1641.
In spem erectissimam præmaturati,
Et vel maximam æquaturi,
a Cælo repetiti,
Anno Dni. 1665.
Mnencosynon hoc filio obsequentissimo,
In cælibatu defuncto mæstissima,
Mater consecravit.

TRANSLATION.—Sacred to the memory of William Eyre, Knt. given to the world for more or less than four lustres, 1641. In an elevated hope from his youth, that had he lived he would have equalled the first of men. He was sought by Heaven in the year of our Lord 1665. His very distressed mother consecrated this stone as a memorial of the death of a most dutiful son and only child.*

On a Keinton stone is this inscription:

H. S. E.
Jana Uxor Thomæ Henchman, A. M.
Hujus Ecclesiæ Prebendarii
Obiit
XXIV die Junii
Anno { Domini } MDCCXXVI
{ Ætatis } LII
Thomas Henchman, A. M.
Hujus Ecclesiæ Prebendarii
Humphredi Præsulis olim dignissimi
Nepos
Natus XXIV die Maii } A D { MDCLXVI
Mortuus est XIV Octobris } { MDCCXLVI

TRANSLATION.—H. S. E. Jane the wife of Thomas Henchman, A. M. Prebendary of this Cathedral, who died 24th June 1726, aged 52.—Thomas Henchman, A. M. Prebendary of this Cathedral, nephew to Humphrey Henchman, a former Right Rev. Bishop of this Diocese, who was born 24th May 1666, and died 14th October 1746.

* Perhaps this is meant, but it is quite uncertain.

On a small white marble is the following inscription in capitals:

Here lies the body of John Lowe, Esquier, one of his Majesty's Justices of the Peace and Quorum for this County, Chancellaur at Law, and a Bencher of the Middle Temple in London, who died 8th Feb. in the year of our Lord God 1631, and was buried the 17th of the same moneth, beinge of the age of threescore and ten the 14th November.

MORNING CHAPEL.

On a black marble gravestone, near the west end:

H. S. E.
Philadelphia Pyle filia Edwardi Pyle
de Over Wallop in Com. Southton
Armigeri quæ obiit 24 die
Januarii Anno Dni. 1714
Ætatis suæ 32.

TRANSLATION.—Here lies interred, Philadelphia Pyle, daughter of Edward Pyle, of Over Wallop, in the county of Hants, Esq, who died 24 Jan. 1714, in the 32 year of her age.

On a freestone gravestone is this inscription:

Dr James Gordon, Scotus
Dean of Sarum
died 3 Sep. 1619.

Near the north wall, on a black marble gravestone, is this inscription:

Here lieth the body of Susanna Kenton, who departed this life 28 of March, in the 38 year of her age,
1709.

On another, the same as the last is this inscription:

Here lieth the body of Herbert Kenton, son of Thomas and Susanna Kenton, who dyed 27 day of January, 1709, in the 20 year of his age.

On a grey marble is this inscription in capitals:

Here lies buried, William Holmes, Gentleman,
who died 5 Feb. 1667.

On another, the same as the last:

Here lies the body of Rebecca Holmes,
the Wife of William Holmes, Gentleman,
who lieth close by her husband, and died
21st Sep. 1670.

On a black marble gravestone, near the centre of the chapel, is this inscription:

Depositum Edwardi Hardwick
Ecclesiæ Cathedralis Sarum
Canonici Residentiarii et Scholarchæ
fidelissimi utriusque ornamenti
Obiit die Junii 13 A. D. 1706
Ætatis suæ Anno 56.

TRANSLATION.—Here lie the remains of Edward Hardwick, Canon Residentiary of this Cathedral, and Master of the School. Of both an ornament. Died July 11, 1706, aged 56.

On a grey marble gravestone is this inscription:

H. S. E.
Edwardus Spencer A.M. Diœceseos Sarum
Cancellarius in agro Staffordiensi
Natus primum in Scholar Winton
Proinde Nov. Coll. apud Oxoniensis
bonis literis expolitus
Utrobique carus et perdilectus.
Vir acri ingenio, altâ prudentia
Insigni justitiâ perspectaque morum
Probitate eximie ornatus
Nec adeo dignitate suæ sed Eheu
Saluti superstes vixit,
Inveterato enim Stomaci vitio
Fractus et absumptus vitiam cum morte
Mortem cum beata Immortalitate
commutavit
Feb. 15 { Ætatis suæ 58
Salutis nostræ 1696

TRANSLATION.—H. S. E. Edward Spencer, A.M. Chancellor of the Diocese of Sarum. He was born in the county of Stafford, educated at Winchester, and finished his studies with distinction at New College, Oxford; in both he was beloved and respected. A man highly distinguished for his abilities, prudence, integrity, and suavity of manners; who, although he did not outlive his honors, he did at last his health; for, by a lin-

gering complaint of the stomach, he changed this life for death, and death for a happy immortality, Feb. 5, and in the year of our salvation 1696, aged 58.

On another, next the last, and like it:

H. S. E.
Prudentia Edwardi Spencer Diocesios Sarum Cancellarii
Conjux desideratissima
Quæ
Post vitam summa cum pietate
Tum charitate peracta
Mortem obiit
Novembris 17 Anno Domini 1691.

TRANSLATION.—H. S. E. Prudence, the greatly lamented Wife of Edward Spencer, Chancellor of this Diocese, who having completed a life of the highest piety and charity, died Nov. 17, A. D. 1691.

On a small grey stone near the centre of the chapel:

H. S. E.
Saræ
Roberti Woodward hujus Ecclesiæ Decani
et Saræ uxoris ejus
Filiolæ charissimæ
Quæ Septem 25 natæ et sacro Regenerationis fonte
Vixdum purgatæ,
Ne a Seculo deinceps polluerit
puræ ad Cœlum properavit
Oct 11 A D 1697.
Talium est Regnum Cœlorum.

TRANSLATION,—Here are buried the remains of Sarah, the beloved Child of Robert Woodward, Dean of this Cathedral, and Sarah his Wife, who was born 25 September, and scarcely purified at the sacred font of regeneration, lest, hereafter she should be polluted by the world, hastened pure to heaven, October 11, 1697.

Of such is the kingdom of heaven.

On a black marble, N. W.

H. S. E.
Elizabeth Urry,
died 24 Oct. 1724,

H. S. E.
Wingfield Brockwell, Gent.
died 15 July, 1728, aged 74.

Elizabeth Brockwell
Widow of Mr. Wingfield Brockwell,
died January 27, 1733, aged 68.

Mr. Rawlence Hillman,
died 23 June, 1741.
aged 48.

On a Purbeck square stone at the foot of Mr. Urry's:

In memory of Mrs. Susan Hill,
who died 17 July, 1741;
and
Mrs. Anne Burch,
who died 2 Sep. 1731.

On a black marble stone near the door entering into the choir:

Sub hoc Marmore Sacratiores dormiunt cineres
Reverendissimi Thomæ Lambert
Sanctæ Theologiæ Professoris, cui in Collegio
Sacro sanctæ Trinitatis
Apud Oxoniensis, Philosophiæ et Theologiæ
initium Contiget feliciter auspicari,
Qui de Boyton et Sherrington Rector erat
vere sedulus et orthodoxus,
In hac Ecclesiâ Cathedrali Carolo secundo
Sacellanus Domesticus anno 1667.
deinde in Canonicatum et Archidiaconatum
ejusdem Ecclesiæ merito admissus,
Cujus defuncti exemplo dum inter vivos
inestimabili
Ut cum Thesauro abunde locupetamur;
Nihil enim innotuit vel
potuit innotescere, quod non in lucro
Viventium deputabitur
et nobis imitari;
Non vehementissime persuadebit
cujus integritar Regi et Ecclesiæ,
in omnibus semper fida et impavida fuit,
Cujus Benignitas egenis et
pauperibus secundum Salvatoris nostri Institutum
sed sine
Omni buccinatione larga et perhospitalis emicuit
Quid plura? pie vixit
pieque moriebatur, ut sic vivatis, sic moriamini
Solummodo restat obsecrandum viatores,
Sæculus donatus perennibus Charus Deo,
Et omnibus, obiit vigessimo
nono Decembris 1694,
et annos numerabat 78.

TRANSLATION.—Under this marble rest the more sacred remains of the very Reverend Thomas Lambert, D. D. who was well grounded in philosophy and theology at the College of the Holy Trinity, at Oxford, and was afterwards a sedulous and orthodox Rector of Sherrington and Boyton. He was domestic Chaplain to Charles the Second, when he was in this Cathedral in 1667, and was then deservedly admitted into the Canonry and Archdeaconry of the same. Of whom defunct, the example is invaluable among the living, as we are abundantly enriched as with a treasure, for nothing was made known, or could be made known, which he did not employ for the example of the living and for us to imitate. In his loyalty to his Church and King he was always faithful and undaunted; his liberality to the poor was according to the instruction of our blessed Saviour, without the sound of trumpet: What more? piously he lived and piously he died. Thus may ye live and die, ye Readers: this stone remains to beseech ye. Gone for everlasting ages—dear to God and Man, he died 29 Dec. 1694, aged 78.

On a grey marble gravestone is this inscription:

Dionys Lambert, the Wife of Thomas Lambert, Gent. died May 20, 1683.

On another black stone, near the last:

Here was buried Elizabeth the Wife of Thomas Lambert, who died Nov. 24, 1696.

On a small blue gravestone, near the above, is the following:

Here lies the body of Thomas Lambert, the Son of Thomas Lambert, Gent. who was born *May* 3 in the year of our Lord 1683, and died *Feb.* 9 in the same year.

(This is occasioned by the alteration of the style.)*

* A more extraordinary epitaph than the above is on the side of a tomb in Christchurch Church-yard, Hants; it is as follows:

We were not slayne but rays'd,
Rays'd not to life,
But to be buried twice,
What rise could the Living have
When dead had none,
Agree among you,
Here ten are one.

Henry Rogers died April 17, 1641.

I · R

On another near :

Here lies the Body of John the Sonn† of Thomas Lambert, Gent. and Elizabeth his Wife, who died 7 Aug. 1689.

On another :

Here lyeth the Body of Thomas the Sonn† of Thomas Lambert, Gent. and Elizabeth his Wife, who dyd Jan. 1, 1688.

On a Keinton stone is this inscription :

Depositum
Rdi Vivi Richardi Clayton
S T P Collegii Universitatis
in Academia Oxon Magistri
hujusce Ecclesiæ Cathed. Sarum
Canon Resident
IV 7 Id Jun 1676
sub spe felicis Resurrectionis.

TRANSLATION.—Here were deposited the remains of the Rev. Richard Clayton, D. D. Master of the Collegiate School in the University of Oxford, and Canon Resident of Salisbury Cathedral. He died IV 7 Id June 1676 under hope of the blessed Resurrection.

The following gravestones are also in the north side ile :

Here lies buried Frances Hedges, Widow of Mr. Henry Hedges, of the Close, Surgeon, who died April 2, 1732.

On a grey marble gravestone is this inscription :

H S E
Henry Hedges, Gent.
Chirurgeon, of this Close,
who dyed 1 day of Nov. 1689
Also Henry, his Son, who dyed
30 day of October 1689.

On a Keinton stone :

Here lies the Body of
Prudence Hedges,
who departed this Life
April 4, 1743.

† Sic orig.

On a Purbeck stone is this:

Here lieth the Body of Mr. Francis Hedges, who departed this Life Oct. 15, 17 (The other figures are wanting.)

On a grey stone is this:

Francis Swanton, of Over Wallop, in the County of Hants, Esq. died May 20, 1683.

On another, in capitals, is this:

Here was buried Wm. Swanton, Esq. who died July 18, 1681.

On a whitish gravestone is this inscription:

Here was buried Jane the Wife of Francis Swanton, Gent. who died Aug. 4, 1689.

On another, like the former:

Here was buried Francis Swanton, Gent. who died 13 Jan. 1683.

On a grey marble gravestone is this:

Here was buried Lawrence Swanton, Esq. who died July 6, 1691.

On another, like the former, is this:

Here was buried Elizabeth the Wife of Lawrence Swanton, Esq. who died 26 Feb. 1669.

On another as the former, and near it:

Here lies the Body of Elizabeth Swanton, *Gent.* who died Sep. 13, 1703.

On another is this inscription:

Here was buried Elizabeth Swanton, widow, waiting for the happy Resurrection, thro' the Blood and merits of Jesus Christ, the true and everlasting God and Saviour of the World. She died 25 Aug. 1733.

On a Keinton stone is this inscription, west end, near Bishop Midford's:

H S E
Rolandus Dennis, M. A.
hujus Ecclesiæ Vicarius
Qui obiit die Feb. XIII
Dom MDCCLV
Ætatis suæ LXI.

TRANSLATION.—Here was buried Rowland Dennis, M. A. Vicar of this Cathedral, who died 13th Feb. 1755, aged 61.

On another stone of the same kind near it:
Here was buried Edward Strong, who died Sept. 25, 1756, aged 56.

The following are farther east;

H S E
Francisca Gulielmi Whitwell
Medecinæ Doctoris vidua
Quæ
Vitam pie & religiose transactum
Cum morte lubens
Commutavit
Maii XXI Anno Dom 1692.

TRANSLATION.—H S E. Frances, the widow of William Whitwell, M. D. who joyfully exchanged a pious and religious life for a happy eternity May 21, 1692.

H S E
Dulcibella Gulielmi Whitwell
Drs in Medicina Uxor
quæ obiit 22 Oct. 1667.

TRANSLATION.—H S E. Dulcibella, the wife of William Whitwell, M. D. who died Oct. 22, 1667.

Jana filia natumax Gulielmi
Whitwell in Medicinâ Dris nat:
13 Octobris 1651, obiit 3 Martii a Paschal
1667.

TRANSLATION.—Jane, eldest daughter of William Whitwell, M. D. born 13 Oct. 1651. Died 3 March, at Easter, 1667.

S M
Viri reverendi Rob Gilbert S T P
Ecclesiæ Landaransis Cancellarii
Nec non hujus Ecclesiæ per annos 25 Canonico
Vir quidem
Animo per quam liberati
Ingenio suavi
moribus excultis & politus
Vitâ denique, integra pura et simplici
Amicorum amantissimus
Amicis invicem pro merito carus
Obiit 30 Novembris 1776.
Ætatis 68.

Translation.—Sacred to the memory of the Rev. Robert Gilbert, D. D. Chancellor of Landaff, and also Canon of this Cathedral 25 years. A man indeed of a truly liberal mind, mild disposition, polite and cultivated manners, an upright and candid life, well and deservedly beloved by his friends, he died Nov. 30, 1776, aged 68.

In Memory of
Thomas Dennis, Esq.
of this City,
who died April 25, 1795,
aged 66 years.
Also of
Mrs. Elizabeth Dennis,
(Widow of the said Thomas Dennis,
and great Grand-daughter of
The Rev. Walter Bennet, D. D.
Precentor and Archdeacon of Wilts,)
who died July 29, 1810,
in the 99th year of her age.

Inscription at the back of the organ:

Munificentâ
Georgii Tertii
Principis
Clementissimi, Pientissimi, Optimi,
Patris Patriæ.
et
Hujus Diocœceos
Incolæ Augustissimi
Anno Domini 1792.

TRANSLATION.—By the Munificence of George the Third, the most merciful, religious, and best of Princes: the father of his country, and a most august inhabitant of this diocese, A. D. 1792.

South ile of the Choir.

BEAUCHAMP CHAPEL.

South east of this ile was a Dormitory, built in 1450 by Bishop Beauchamp, of the Powyk family, whose arms were over the front of it, with two coats of the St. Amand's. The Bishop's eldest brother, who obtained that Barony by marrying Elizabeth Braybroke, was also buried here. There were mitres on the ceiling to shew it was built by a bishop. The ceiling was of carved Irish oak, and said never to have had spiders or cobwebs. In the arch in front of the chapel, to the west, laid Walter Beauchamp, of Powyk, the bishop's father, Steward of the Household to Henry V.; he died in 1457; and in the other arch was the tomb of the bishop's mother, Elizabeth Roach, an heiress; her arms over it, three roaches naiant.

Lord Cheney laid in this dormitory till removed to the nave, when this chapel was destroyed; as of course did also the bishop. It was destroyed at the same time that Hungerford Chapel was.

On a grey marble, in capitals:

Mary, the daughter of William Stanley, Esq.
of Southampton,
died 22 March, 1631,
aged 42.

On another, near the above:

Ruth, the daughter of Thomas Lambert, Esq.
of Boyton, died 19 Dec. 1669, in the 48th year
of her age.

On a Keinton stone, just by the iron railing to the east:

In memory of
Mrs. Mary Cox,
Widow of Joshua Cox, Esq.
late of Quarley, Hants,
who departed this life July 22, 1767,
aged 86.

On a white stone, farther west, is the following inscription:

H. S. E.
Susanna uxor charissima
Thomæ Light Pharmacopæii
Quæ obiit
Vicessimo primo die Augusti
Anno { Dom. 1710
Ætat 24 }
Etiam filius ejus Thomas
Qui obiit
16 Novembris anno prædicto
Ætatis suæ 4to Menses

TRANSLATION.—H. S. E. Susanna, the beloved wife of Thomas Light, Apothecary, who died 21 Aug. 1710, aged 24. Also, Thomas her Son, who died Nov. 16, in the same year, aged 4 months.

On another stone, near the last, is this:

Here lieth the Body of Thomas Wilmot, who died Feb. 28, 1723, aged 66 years. Also, the Body of Dorothy, the Wife of Mr. Thomas Wilmot, who died 14 Dec. 1727, aged 54.

On a black marble stone, next to the last, and against the iron chapel:

Cineres
Rev. et desideratissimi viri Thomæ Barford
Hujus Ecclesiæ Canonici Residentiarii
Hic placidè requiescunt,
Cujus vita, pietas sincera, justicia
Spectatissima, morumque candor verè,
Singularis emicuit,
Religionem non Romæ fucis, aut Gevevæ
Sordibus inquinatam, sed puram castamque
(uti apud nos sancitur) et asseruit et ornavit.
Mensa usus est apparatu non splendido
Sed liberali indies inseructa, intimis cordatus advenis hospetalis,
E genis largiter beneficus,
Amicitiæ sedulus cultor, lites (quas posuit) omnes composuit,
Sic paci litans, beatas pacis sedes adiit,
Nov. XXIX.
Anno { Salutis 1701
Ætatis 57 }

TRANSLATION.—The remains of the Rev. and much lamented Thomas Barford, Canon Residentiary of this Cathedral, rest here in peace—whose life was eminently distinguished for integrity and piety the most sincere. He did not maintain such a religion as that of Rome, or Geneva, defiled with deceit and filthiness, but a religion pure and undefiled, which confirmed his faith and did him honour. He made daily provision (not ostentations, but abundant) for the hospitable reception of friends and strangers; he was extremely beneficent to the poor, a sedulous promoter of goodwill, and composed all contentions it was in his power to effect. Thus striving to promote peace on earth, he reached the blessed abode of everlasting peace Nov. 29, 1701, aged 57.

The bitter expressions of intolerance on this tomb were not adapted to "promote peace on earth," most certainly.

On a small white marble gravestone, enchased in black:

Hic jacet
Susanna Maria, filia primogenita
Johannis Collins de Chute Lodge
In Comitatu Wilts Arm obiit decimo nono Decembris
1673

TRANSLATION.—Here lies the body of Susanna Maria, eldest daughter of John Collins, of Chute Lodge, in the county of Wilts, who died 19 Dec. 1673.

On a Keinton stone, is this inscription:

Here lies the body of Mary Stanley, who died July 11, 1733.

On a black marble, set in a white stone:

Here was buried
Thomas Gardiner, Gent.
who was born June 15, 1605.
and died May 25, 1685.

On another, as the last:

January 1, 1671,
Margaret, the Wife of Thomas Gardiner, Gent.
was buried here.

On a white freestone is the following.—Latin:

On the 4 of Aug. 1679,
Dorothy, the daughter of Thomas Gardiner, Gent.
was buried here.

On a black marble, set into white freestone:

Frances, the daughter of Thomas Gardiner, Gent.
was buried here,
Nov. 29, 1681.

On a black marble, near the door into the choir:

H. S. E.
Florentia Garrard
Edwardi Garrard de Civitate ista Generosi
Uxor secunda,
Thomæ Bennet de Norton Bart. in hoc. Com. Arm.
Filia
Anima inter primas pia,
Quæ corpore doloribus tandem exausto liberata,
ad eternam Salutem, avolavit
12 die Augusti
Anno { Domini 1705
Ætatis 67

Translation.—Here was buried, Florentia Garrard, second Wife of Edward Garrard, of this city, Esq. and daughter of Thomas Bennet, of Norton, in this county, Esq. A soul pious among the first; at length, freed from a body exhausted with pain, flew to eternal salvation, 12 Aug. 1705, aged 67.

On a black marble gravestone, like and next to the last:

H. S. E.
Edwardus Garrard,
de Civitate novæ Sarum Generosus,
ex Baronettorum ejusdem nominis
in Com. Hartford gente oriundus:
qui charas ex utraque manu uxores
hic jacentes nupsit.
Mendaci hujus Mundi opulentiâ satur;
Cælestium Thesaurorum expectabundus
pie recumbit.
Ob: die Martii 5 1712 Ætat 73.

TRANSLATION.—H. S. E. Edward Garrard, of the City of New Sarum, Gentleman, of the family of Baronets of that Name, in Co. Herts; who married the two beloved Wives lying on each hand of him.

Satiated with the Riches of this deceitful World, he rests here expecting the Treasures of Heaven. He died 5 March, 1712, aged 73.*

On a white freestone gravestone, next to the last:

H. S. E.
Elizabetha Garrard,
Uxor
Edwardi Garrard de hac Civitate Generosi;
Filia
Thos. Gardiner de eadem Generosi,
Quam diuturno tandem morbo consumptam
(cum nihil ulterius Medicina potuit)
Ex re afflicta ad eternam Salutem
mors surripuit.
20 Julii A. D. 1680.

TRANSLATION.—H. S. E. Elizabeth Garrard, wife of Edward Garrard, of this City, Gent. and daughter of Thomas Gardiner, of the same, Gent. who being consumed by a wasting disease, which no Medicine could reach, Death snatched her away from her sufferings to eternal salvation, July 20, 1680.

* Continuation of his family in St. Thomas Church, in this City, as follows:
Edward Garrard, Esq. died Feb. 5, 1732, aged 52.
Anne, his Wife, died Jan. 14, 1748, aged 56.
Anne, their eldest Daughter, died May 3, 1736, aged 21.
Edward their Son, died Sept. 30, 1738, aged 10.
At the end of this Boy's Epitaph are the following exclamatory Words: all joy! all joy! in Heaven.
Anne Brown, grandaughter, Jan 14, 1750, aged 5.
Dorothy Brown, ditto - 1743, aged 8.
John Thomas Garrard Brown, April 12, 1745, aged 5m. 8days.
The following is an Epitaph, in the same Church. to the Memory of a Son of a worthy Alderman of the 17th Century—in Old English Capitals:

This tombstone was laid here by the Appoyntment of, and at the cost of, Thomas Payne, the elder, Alderman of this City, in memory of, and to cover the interred Corpse of, his dearly beloved and eldest Son Thomas, who, while he lived, was a dutiful and obedient Child, attentive to his Parents, a tender loving Husband to his dear Wife Barbara, (Daughter of Francis Swanton, Esq.), a civil, free, and loving person to all his Relations, friends, and acquaintances: he departed this Life a penitent, faithful, and cheerful Christian, a zealous Son of the Church of England, on the 26th day of September, and in the year of our Lord, 1661, at the age of 34 years, 7 months, and 18 days.

Here rest, dear Child, in peaceful Bliss,
In this thy sleeping tomb,
That time, by mouldering thy bones to dust,
Might make sufficient room
That my dead corpse, when down it drops,
May once again embrace
Thy blessed Dust, that in mine eyes
Was once a lovely face.

On a black marble gravestone:

Elizabeth, Wife of George Hawkins, and daughter of Edward Garrard, died Feb. 5, 1701.

On a black gravestone, east of the last:

Near this Place
are buried the Remains
Of Francis Grindall, Esq.
and Frances his Wife;
they lived Examples
of approved worth,
and integrity, and
amiableness of manners,
which insured them
the Respect and Affection
of all who knew them.

Francis Grindall, Esq. died 8 Dec. 1798, aged 83.
Frances Grindall, died 13 July, 1791, aged 73.

On a grey marble is this inscription:

H. S. E.
Edmund Sey hujus
Ecclesiæ Præbendarius
Qui obiit decimo nono Aug.
anno { Ætatis LVII
Salutis MDCLXXVII

Translation.—H. S. E. Edmund Sey, Prebendary of this Cathedral, who died 19 Aug. 1677, aged 57.

On a black marble gravestone:

H. S. E.
Josephus Kelsey, S. T. P.
Archdiaconus Sarum
et hujus Ecclesiæ Canonicus
Residentiarius
Obiit 1mo. Nov. anno { Domino MDCCXmo.
Ætatis suæ LXXIV

Translation.—H. S. E. Joseph Kelsey, D. D. Archdeacon of Sarum, and Canon Residentiary of this Cathedral, died 1 Nov. 1710, aged 74.

On another, alongside, and like it:

H. S. E.
Maria Kelsey vidua
Josephi Kelsey, S. T. P.
Archdiaconi Sarum et hujus Ecclesiæ
Canonis residentiarii
Obiit 16 } Anno Domini MDCCXVII
Jany } Ætatis suæ LXXII

TRANSLATION.—H. S. E. Mary Kelsey, the widow of Joseph Kelsey, D. D. Archdeacon of Sarum, and of this Cathedral Canon Residentiary. She died 16 January, 1717, aged 72.

On a black stone next the last:

M. C.
died Dec. 22, 1771,
Niece to the Rev.
Canon Kelsey.

On a black marble gravestone is this inscription:

H. S. E.
Edwardus Young LLB
Hujus Ecclesiæ Decanus:
Qui cum primis
Eruditus, probus, integer;
Summo utique honore dignissimus,
utpote de Ecclesiâ Anglicanâ
Cui fidissimo fuit Præsidio,
Summoque ornamento,
Quam optime meruit.
Obiit } Anno ætatis 63
Aug 9—Annoque Dom 1705

TRANSLATION.--Edward Young, LLB. Dean of this Cathedral, who for learning, probity, and integrity, was equal to the first men of the age in which he lived: he was therefore well deserving the great honor which he enjoyed from the Church of England, of which he was a firm defender and great ornament. He died Aug. 9, 1705, aged 63.

This gentleman was father of Mr. Young the poet.

On a small white marble gravestone:

Here lies the Body of Hugh Wynne, son of Dr. Hugh Wynne,* Canon Residentiary of this Church, and Catherine his Wife. Born March 28, 1741, and died July 3 in the same year.

On a Keinton stone is the following:

H. S. E.
Thomæ Wyatt sacro sanctæ Theologiæ
non tandem nomine sed et Re,
Orthodoxus dignus Professor.
Londini natus
Schola Mercatorum Scissorum, literis imbusus,
Collegii Divi Joannis Baptista apud Oxoniensis Socius,
Ecclesiæ de Bromham in agro Wiltoniensi Rector,
Et hujus demum Ecclesiæ Canonicus Residentiarius.
Vir Pietatis Primæ,
Pacificus,
Benevolus,
Modestus.
Linguas varias percalluit, et in Libris melioris notæ
sine futile ostentatione versatus est
Par publicis privata maluit.
obiit
Decimo octavo die Februarii
Anno { Ætat. 93
Dm. 1725

Translation.—H. S. E. Thomas Wyatt, an orthodox and true Professor of Sacred Theology, not in name only. He was born in London, educated at Merchant Taylor's School, Fellow of St. John's College, Oxford, Rector of Bromham in the county of Wilts, and lastly Canon Residentiary of this Cathedral; a man of primitive piety, peaceful, benevolent, modest, conversant in various languages, learned without ostentation, equal to public but preferring private life. He died 18th Feb. 1725, aged 93.

* Dr. Hugh Wynne, Chancellor of Bangor, Prebendary of St. Paul's and Sarum Cathedrals, and Chaplain in Ordinary to his Majesty, died 12th Sept. 1754.

On a black marble gravestone next to Bishop Ward's :

H. S. E.
Isaacus Walton hujus Ecclesiæ
Canonicus Residentiarius :
Pietatis non fucatæ,
Doctrinæ sanæ,
Munificentiæ,
Benevolentiæ,
Exemplar desiderandum.
Pastoris boni et fidelis functus Officio per Annos
XXXVII in Parochiâ de Polshot Wilts.
Obiit vicessimo nono Decembris
Anno Dom } 1719
Ætat } 69

TRANSLATION.--H. S. E. Isaak Walton,* Canon Residentiary of this Cathedral, of unfeigned piety, sound learning, generosity, and benevolence—a rare example: he performed the duty of a good and faithful Pastor, in the parish of Polshot, Wilts, for the space of 37 years, and died 29 Dec. 1719, aged 69.

On a black marble stone near the above :

Here lies the body of
Anne Hawkins, only daughter of Wm. Hawkins, D. D.
sometime Prebendary of Winton, and of
Anne his Wife, sister of Isaak Walton, late
Canon Residentiary of this Church.
More I am forbid.
She died Nov. 27, 1728.

On a Keinton stone is this inscription:

Here lyeth the Body of Ann Hody, who departed this
Life the 20 March 1744.

On a Keinton stone is the following :

Here lies buried William Hawkins, Esq. Barrister
at Law, who died November 29, 1748, aged 70.

Here also lieth Jane Relict of William Hawkins, Esq.
and Daughter of John Mereweather,
who died 11 June 1761.

* A near relation of the famous angler, Isaak Walton.

On a small white marble, bordered with black:

Here lie
The dear remains of Jane,
Eldest Daughter of
William and Jane Hawkins,
whose Capacity and Disposition
exceeding even Parents hopes,
she became an uncommon loss
on 11 Apl 1728 in the 12 year of her Innocence.
God's will be done!

Why should we grieve for what we must approve,
The joys of Heaven surpass our fondest love.

On a black marble gravestone:

Alexander Dawson, of the Close, Esq.
died 12 Apl 1720 aged 57.

Mary Dawson, Wife of the above Alexander Dawson,
died 7 June 1722 aged 40.

On a stone towards the Choir Door:

R. N
D. D
1786

Referring to Dean Noel's Monument, page 46.

Near the Vestry Door are the two following:

Edward Jacob
Rector of Shillington Dorset
died 12 Nov. 1812
aged 53

Charlotte
Daughter of the Revd
J. H. Jacob,
died Jany 27,
1811,
aged 15 years.

In the South Ile towards the West, on a black gravestone, is the following Inscription:

Philip Goldsworthy, Esq.
Lieut. General
of his Majesty's forces,
died Dec. 4, 1803,
aged 63.

On another like the former:

Joseph Bird, Esq.
late Capt. in his Majesty's Regiment
of Royal Horse Guards Blue,
died 15 June 1806,
aged 31.

Against the south wall is a large monument, whereon, under an arch, lies a man in armour, and by him his lady, in a black robe flowered with gold; all supported by two Corinthian pillars of black marble, round which are vine leaves and grapes of gold and green, with no other inscription but this, in gold letters:

Sir Richard Mompesson, and Dame Katherine his Wife.

The gravestones of the family are arranged round the above, the first of which, under a black stone, is as follows:

H. S. E.
Domina Barbara Mompesson uxor charissima
Thomæ Mompesson de Bathampton in Com: Wilts
Militis;
Filia unica et hæres
Johannis Waterer de Com. Middlesex Armigeri defuncti;
Femina (si quæ alia) Pietate, Prudentiâ et Morum
suavitate insignis.
summo omnium
At imprimis Mariti desiderio et luctu è vivis decessit
nono die Martii anno Salutis humanæ
MDCLXXVI.

Translation.—Here lie the remains of Lady Barbara Mompesson, wife of Sir Thomas Mompesson, of Bathampton, in the county of Wilts, Knt. only daughter and heiress of John Waterer, of the county of Middlesex, Esq. deceased: a woman highly distinguished for piety, prudence, and sweetness of manners. She died March 9, 1676, to the inexpressible loss of her husband, and to the grief of all who knew her.

On the next to the above:

H. S. E.
Sir Thomas Mompesson, Knt.
who departed this Life,
June 11, 1701.

On another, next the last, is this Inscription:

H. S. E.
Charles Mompesson Esq. onely*
Son of Sir Thomas Mompesson,
who departed this Life 12 July, 1714,
aged 43.

On another:

Here lies Mrs. Elizabeth Mompesson,
Widow and Relict of Charles Mompesson, Esq.
and Mother of Henry Mompesson,
both interred here.
She was the daughter of Wm. Longueville,
of the inner Temple, Esq.
and died 30 Sept. 1751, aged 73.

On another:

Here lieth the Body of
Henry Mompesson, Esq.
who died Jany. 3, 1731,
in the twenty-sixth year
of his age.
He was the only Son of
Charles Mompesson, Esq.
and Grandson of
Sir Thomas Mompesson,
and of William Longueville, Esq.
of the Inner Temple,
which Henry Mompesson married
Mrs. Mary Fotherby, of Barham Court,
in the County of Kent, and had
(no issue.)

On another:

Here lies Catherine Mompesson,
Daughter of Charles Mompesson, Esq.
who died Sep. 1, 1724,
aged 17.

Note.—Part of the Epitaphs are now hidden, by the Monument of Sir Richard Mompesson being extended farther out since the gravestones were laid down—for what reason I know not.

* Sic orig.

On another black marble :

H. S. E.
Barbara, the wife of
William Sharpe, Esq.
(late Governor of Barbadoes,)
and daughter of
Sir Thomas Mompesson,
who died April the 1,
1722.

This lady's son lies in the north ile of the nave, page she is the last of the family of Mompesson buried in this Cathedral.

On a black marble lozenge, inlaid in the pavement :

Mrs. Sarah Cooper
died Octo. 14, 1769,
aged 70.

On a black marble gravestone :

Here lies the body of
Rebecca Hooper,
Widow of
The Revd. Thomas Hooper,
of St. Giles, in the County of
Dorset ;
She died June 20, 1755,
aged 72.

On a black marble stone, near Bishop Davenant's Monument :

H. S. E.
Dionys Seymour,
late of this Close,
Daughter of John Davenant, Esq.
of Landford, in this County,
and Relict of Edward Seymour, Esq.
of the County of Dorset,
Ob. the 3 July, 1730.

On another :

Here lieth the Body of
Rowland Davenant,
Merchant,
of the City of London,
who died Octo. 26,
Anno Dom. 1737.

On another:

M. S.
Caroli Martyn Arm,
Johanni Martyn de Covent Garden
in agro Middlesex Arm^ri filii;
Cui Conjux prior fuerat
Elizabetha,
Francisci Baber Arm^ri filia,
De Covent Garden prædict,
posterior autem
Rebecca,
Filia Johannis Davenant,
De Landford in Com: Wilts Arm^ri
Obiit 28 die Martii,
Anno { Salutis MDCCXXIX,
{ Ætatis suæ XXXVI.

TRANSLATION.—Sacred to the Memory of Charles Martyn, Son of John Martyn, of Covent Garden, in the Co. of Middlesex, Esq. whose first Wife was Elizabeth, Daughter of Francis Baber, of Covent Garden, aforesaid, Esq.; his second was Rebecca, the Daughter of John Davenant, of Landford, in the County of Wilts, Esq. He died March 28, 1729, aged 36.

On a diamond stone, omitted in the South of the Grand Transept:

Miss Emma Brown,
Daughter of Barwell Brown, Esq.
of Woolverton, Hants,
died 16 Apl. 1789,
aged 4 years and 3 months.

THE CLOISTERS.

MONUMENTS.

John Luxford
died 26 Jany. 1813, aged 56.
His warm and active benevolence, his nobleness of Soul,
His firm and generous Friendship,
His extraordinary Talents, and various acquirements,
Will live in Remembrance as long as those who knew him remain;
His worth in every domestic Relation,
And the tenderness and constancy of his paternal love and care,
This stone cannot express;
Nor the Gratitude, Affliction, and Reverence with which it was erected
By his afflicted Children.

Caroline,
Wife of John Luxford,
died
On the 1st November, 1800,
aged 39.
Her remains are deposited on the opposite turf.
This tablet
Is affectionately dedicated to the Remembrance
Of her Virtues
By him to whom they were best known.

Emma,
7th Child of J. and C. Luxford,
Died 16th December, 1800, aged 7 months.

Near this Place are interred the Remains of
Mrs. Ann and Henrietta Wyneve,
Sisters of John Wyneve,
Of Brettenham Hall, in the County of Suffolk, Esq.
This Monument is erected,
As a mark of Affection and Regard,
By their Nephew and Niece,
Walter John and Christian Kerrich,
Son and Daughter of the Rev. Walter Kerrich,
Canon Residentiary of this Cathedral, and Christian his Wife.

Canon Kerrich, and a young Lady, daughter of the above John Wyneve, Esq. and niece to the Ladies, are buried in the Church.

Near this place lieth
Harry Archer Mount,
Son of Harry & Frances Dorothy Mount,
Who died Dec. 26, 1790, aged 4 yrs. and 8 months.

Sacred to the Memory
Of Israel Vanderplank,
Vicar of this Cathedral
for the Space of 60 Years :
he died 20 Feb. 1797, aged 88.

Underneath lie the Remains of
The Rev. John Ekins, Rector of
Trowbridge & Newtontony,
& Dean of this Cathedral,
for more than 22 years.
He died Sept. 10th, 1800, aged 76.

GRAVESTONES.

On a marble by the Chapter-House door is this inscription:

Here lies the Body
of
Francis Price, Architect,
who departed this Life March 20, 1753,
in the 50th year of his age:
He was Surveyor and Clerk of the Fabric
of this Cathedral,
and directed many and great repairs thereof,
during the last 17 Years,
with great Judgement and Integrity.
Many other works, both public and private,
planned and executed by him,
As they gained him the esteem of
the Nobility and Gentry,
Are lasting Monuments
of his Skill and Ability.

Here also lieth Elizabeth,
Wife of Francis Price,
Who departed this Life
Feb. 25th, 1761, aged 57 years.

On a grey stone, near the entrance southward, is this inscription:

Here lies the body of
Eliz. Coleridge, who died
26 Jany. 1794.

On another, near the above:

†
To the Memory of
The Rev^d. Rich^d. Turner,
who died 14th May, 1794,
aged 77 Years.
R I P—Requiescat in pace.

TRANSLATION.—May he rest in peace.

On another, near the above, is this inscription:

Alex. Forsyth,
died 21 Ap^l. 1795,
aged 64 Years.

In the north ile of the Cloisters there is only this gravestone:

Near this Place lies
Rev$^{d.}$ Samuel Rogers,
who died July 27th, 1790,
In the 60th year of his age.

On the eastern side:

Mr. John Gast, late of this City,
died 1791, aged years.

To the Memory
of Sarah Judd,
who died Ap$^{l.}$ 27,
Aged 21 Years.

Mrs. Ann Burch,
died Ap$^{l.}$ 29th,
1792.

Here lieth the Body of
Mary Anne, Wife of Hugh Davis,
of the Close, who died 17 Oct. 1804.
aged 35 years.

Sarah Cane,
Widow of the late Rev. Basil Cane,
of Kimpton, in the County of Hants,
Died May 13, 1803, aged 62 years.

Sacred to the memory
of Daniel Macdonald,
he was born in the county of Inverary
in Scotland, and died in the
Close of Salisbury, May 25, 1795,
aged 39 years.

Mary Neale,
died 3d Jan.
aged 84.

South ile.

Capt. John Young,
died 2d Jan. 1822.
aged 48.

W. C. C. Simpson
died 11 May, 1815,
aged 48.

To the memory
of
Sarah Todd,
who died
April 27, 1807,
aged 21.

Wingfield Hillman
died 9 Jan. 1811.
aged 73.

Jane Fruin
died 28 Feb. 1812.
aged 58 years.

Robert Barrett, Lay Vicar
of this Cathedral, died
13 Oct. 1800, aged 64.
The Love and Esteem of all who knew
is the best testimony to his real Character.

Here lieth the Body of
John Golding,
Thirty-two years Butler to the Rev. Dr. Eyre,
Canon Residentiary of Sarum:
He died December 21, 1802,
Aged 55.

Near this Place also lies interred
the Body of John Adlam,
Twenty-five years Coachman to the Rev. Dr. Eyre,
and one of his Domestics for more than 30:
He died March 14, 1808, aged 64.

This Stone is inscribed by their affectionate Master,
In Memory of their blameless character, and
their long and faithful services.

Beneath this Stone lie the Remains
of Mary Dennis Hibberd, younger Daughter
of James and Elizabeth Hibberd,
late of Combe, near this City,
who, dying in the prime of life,
left herself and surviving sister
Orphans in early life.
She died Sep. 15, 1811,
Aged 29 Years.

Sir Henry Hyde, vide Page 8, ante.

Since writing the note, wherein I stated I did not know at that time where Sir H. Hyde suffered, I have been favored through the kindness and condescension of the Rev. Mr. Duke, of Lake House, with the loan of a book, entitled History of the Lives and Writings of Charles the First, and Oliver Cromwell, &c. by William Harris*, of Salisbury, wherein I find the following account: "The Othman Court, for a little money, barbarously delivered up the Ambassador, Henry Hyde, an accomplished gentleman, into the hands of the pretended Parliament, who being brought over to England, for his unblemished loyalty, without any pretence of ancient law, was beheaded before the Exchange in London."

The Hydes, of Hatch, to whose memory there are some curious ancient monuments in Tisbury Church, Wilts, were, I have heard, of the family of the above unfortunate Gentleman.

* Vide Monument, Mrs. Hayter's, page 25.

Cemetery, or Church-Yard.

When the Honorable and Right Reverend Shute Barrington filled the See of Sarum, it was thought the Cemetery, or Church-yard, of the Cathedral wanted improvement; it was at this time covered with Tombs and Gravestones, and other Monuments, erected at a vast expense, to the memory of departed Spirits: these were for such Improvements accordingly removed, and some placed in the interior of the Cathedral. Not a vestige now remains of the Cemetery, as it then was—"No Marble" points out to the Relation or Descendant the "Couch of lowly sleep" of his departed Predecessor. A plan was taken of the Situations of the several Gravestones previous to this removal, and any one interested may have such Situation pointed out to him. The Cemetery now assumes not the Semblance of its former solemn purpose, but has the appearance and gaiety of luxurious Pasture, interspersed with laid out gravel Walks,*

"————————as if the Bodies,
Mouldering beneath the Surface of the Earth,
Could taste the sweets of Summer Scenery,
And feel the freshness of the balmy breeze!"

Note.—As the late Rev. Chancellor Douglas, a man of exemplary charity and benevolence (whose monument is given in page 20 ante), was riding across one of these paths which runs parallel from the Deanery towards the west front of the Cathedral, the animal's hind legs sunk into a vault containing several coffins, but luckily the Rev. Gentleman escaped without injury.

The following are the inscriptions which were on the Gravestones above mentioned:

Within the Buttresses, on North Side of the cross Ile, on a small white Gravestone:

Josephus filius Josephi Albert, et Annæ uxoris ejus, natu maximus qui nono die mensis Julii, animam suam Cælo reddidit anno ætatis suæ septimo, et mense sexto, anno Domini 1710.

TRANSLATION.—Joseph Albert, eldest Son of Joseph Albert and Anne his wife, returned his Soul to God July 9, 1710, aged 7 years and 6 months.

At the foot of this Stone lieth Joseph, fifth Son of the aforesaid Joseph Albert and Anne his Wife, who dy'd March 29, 1714, aged 10 Days.

At the South West end, on a White freestone gravestone was this inscription:

Quod reliquum est
Janæ
Michaelis Wise Generosi
Conjugis
Rob Harward hujus Civitatis
é Patribus
filiæ;
Hic placide conquiescit.
Corpus scilicet languidem, tabidum
Cujus vigitior anima pertæsa
Beatorum Sedes
aspiravit, die 10, Julii;
Anno { Salutis 1682
Ætatis 30

TRANSLATION.—The Remains of Jane, Wife of Michael Wise, Gent. and Daughter of Robt. Harward, a Magistrate of this City, rest here in peace.—From a Body weak and consumptive, her weary Soul joyfully sought the abode of the Blessed. She died July 10, 1682, aged 30 years.

On a black Marble Gravestone, near the last, was this Inscription: Here lieth the Body of Frances, the Wife of William Wentworth, of this City, who died Feb. 27, 1714, aged 23.

On a white gravestone was this inscription:

Susanna Guil Powell, A.M. hujus Ecclesiæ
Vicarii Choralis, Conjux perdilecta:
Cujus lateri adhærens Eluzay*
filia utriusque infantissima,
hic placide conquiescunt.
Hæc 1mo Nov. Sanctorum Festo Catholico,
(qua magis Eorum compleretur numerus),
Illa 14 Decem (et Cœlo et Sepulchro
Sese filiolæ comitem gestiens adjungere) 19.
Ætatis anno nuper admodum peracto
Mortem obiit immaturam.
MDCLXXV
Gulielmi ex Rebeccâ Conjuge filiolos
Marmor hoc idem tegit,
Quos fere ab Incunabulis transtulit
Mors cita nimis, et benigne invida,
In hoc suavius Dormitorum
obierunt.
illa 16 } ætatis Mense nondum completo { Oct 7th 1687
ille 8 } { Julii 2d 1688
Talium est Regnum Cœlorum.

* Her name most likely Eliza.

TRANSLATION.—Susanna, the beloved wife of William Powell, A.M. Vicar Choral of this Cathedral, with her infant child Eluzay, rest here in peace together. The infant died 1 Nov. the day of All Saints, to whom she added one, her mother, the 14 Dec. (desirous of joining her child both in the tomb and in heaven), by an immature death, having scarcely yet reached the 19 year of her age 1675. This tomb also covers two children of the aforesaid William Powell and his wife Rebecca, whom an early death removed almost from the cradle to the grave, where they sweetly sleep.

The daughter not 16 months old Oct. 7, 1687
The son . . . 8 . . . Julii 2, 1688
Of such is the Kingdom of Heaven.

On a gravestone north-side of the Church:

In memory of Thomas Glover, Architect, who having erected many stately, curious, and artful edifices for others, himself is here lodged, under this single stone, in full expectation, however, of a Building with God, eternal in the Heavens. He died Dec. 2, 1707, aged 68.

On another, like the last, was this inscription:

Sub hoc marmore sepultus jacet
Thomas Good . . . . . Britannus
Qui placide obdormit in Christo
die Julii 21 anno que Dom 1664.

TRANSLATION.—Under this marble lies buried Thomas Good, ... a Briton, who placidly slept in Christ July 21, 1664.

On another was this:

Egidius Cloterbooke Gen.
filius Johannis Cloterbooke
de St. Pancly St. Leonard: in Com
Glouc: Gen: et Jana uxoris ejus,
Qui obiit XXII die Dec.
Anno { Salut human 1689
Ætatis suæ 79.

TRANSLATION.—Giles Cloterbooke, Gent. son of John Cloterbooke of St. Pancly St. Leonard, in the county of Gloster, Gent, and Jane, his Wife. He died 22 Dec. 1689, aged 79.

On another, next the last:

H. S. E.
Rachel uxor Egedii Cloterbooke, Gen.
filia Mauritii Horner Gen. et Barbaræ
uxoris ejus, filiæ Rob Cheyney Armi
Quæ obiit xv Aug. anno Dom. 1655.

TRANSLATION.—H. S. E. Rachel the Wife of Giles Cloterbooke, Gent. and daughter of Maurice Horner, Gent. and Barbara his wife, the daughter of Robert Cheyney, Esq.; she died 15 Aug. 1655.

Barbara London, buried in the Nave, page 90, was sister to the above.

On a freestone, in capitals:

H. S. E.
Thomas Hunt, sen. Novæ Sarum Civis
Chirurgus admodum peritus per mare
per terras, obiit 60 anno Ætatis suæ
Anno Domini 1655.

TRANSLATION.—H. S. E. Thomas Hunt, sen. of New Sarum, surgeon, highly experienced both by sea and land. He died in the 60th year of his age, 1655.

H. S. E.
Thomas Hunt Æsculapius modernus
Sarum natus, Chirurgus meritus
et paratus qui exiit è mundo Maii 2
Anno Dom MDCLXXVI.

TRANSLATION.—H. S. E. Thomas Hunt, a modern Æsculapius, born in Sarum, a deserving and experienced surgeon, who retired from the world May 2, 1676.

On the next stone:

Hic sepulta est Editha conjux Thomæ Hunt
Chirurgus juxta in lævam positi
Julii 7 obiit 1681.

TRANSLATION.—Edith, the Wife of Thomas Hunt, surgeon, buried on her left. She died July 7, 1681.

On a white freestone, south of the church:

Johannis Smedmore, sen.
de Civitate Sarum Generosus,
Qui in terris peregrinatus est anno 53
et humo mandatus est 9 Decembris
1669
Johanna Smedmore,
Conjux dicto Johanni,
Quæ viduatatem et annos 13 agens,
et eodem Sepulchro
posita est 28 Martii,
1682
Hic placide conquiescunt.

TRANSLATION.—John Smedmore, sen. of the city of New Sarum, Gentleman, who, after a peregrination in this world of 53 years, was commanded hither Dec. 9, 1669. Johanna Smedmore, Wife of the abovementioned John Smedmore, after a widowhood of 13 years, was buried in the same grave, 28 March, 1682, where they sleep in peace together.

The three following are in the path to the west door, and near the vault mentioned in the note to the Cemetery:

Here lieth the Body of
William Jay, Gent.
who departed this Life
24 Dec. 173⅝
in the 77th year of his age.

M. R.
1787.

Here lieth the Body of
Richard Goodridge,
Son of Richard and Anne
Goodridge,
of Winterslow, Wilts,
who departed this Life,
May 11, 1755,
in the 15th year of his age.

On the south of the Church was the following inscription:

Anno Dom 1664 Julii 11
Ageto mox languidi in itis tamen gustato anima fortis est dormit corpus
Sepelitur . . . . . conjungentur ambo, die novissimo . . . illæ glorificentur
In hac spe
requiescit Elizabetha Johannis Wilson . . . . vixit Conjux,
Charissima,
Prudens,
Pia.
Virtutes dilecta deo quamvis celebrare . . . . . .
perhaps—(mors) cujusque tua monuit, saxa ipsa loquentur
Hoc tumulo et quanquam non starent ære polito,
Auro nec gemmis, subter gemma est pretiosa.

Translation.—In the year of our Lord 1664, July 11: Come, O Soul! tho' thou hast tasted of languid Death, cheer up; thy Body sleeps, is buried, but both shall be united at the last day—May they be glorified.——In this Hope rests Elizabeth. She lived the Wife of John Wilson . . . . . most dear—prudent—devout. Although, O beloved in the Lord! (Death) has reminded each to celebrate thy virtues, the very Stones in this tomb will speak (them), although they stand not (adorned) with polished brass, gold, nor jewels, beneath them there is a precious Jewel.

The epitaph is so imperfect, and what there is of it is generally so incorrect, that the translation must be merely conjectural. An English verse follows, which informs us that John Wilson was buried in the same grave with Elizabeth his wife.

Now that my Soule her . . . . . hath enjoyed,
And that my Corps by . . . . . is here layd,
Let every friend wipe, cleanse, and make dry,
Every salt Teare from every kindest Eye:
I am but sleeping, resting in my bed,
Sleeping I say in Christ, I am not dead,
Yf any thinke me dead, thinke as he list,
I am not dead in Sin, but dead in Christ.
Full of God's Grace fulfilled, with love, faith, Hope,
His Soul ascended is above Heaven's Cope;
So sleeping, sleep in Joy, in lasting peace,
Here none disturb our time, till time shall cease,
And Christ shall raise our buried Bones and Dust
Unto the Resurrection of the Just.

The following is on a headstone in Ellengham Church-yard, near Ringwood, in Hampshire, in this form:

In Memory of
Wm. Warne,
who departed this Life
Feb. 2, 1745, ag^d. 65.
Likewise Charity,
his Wife, who departed
May 3, 1750,
Aged 56.

O cruele destine — Qui mabannides derrieres — voix deceide qui dormont

Call you it cruel? say not so, my Dear,
They're both at rest, you have no cause to fear.

In this Church-yard, close against the Church, is the gravestone of Lady Alicia Lisle, widow of Lord Lisle (one of Cromwell's Lords, and Commissioner of the Great Seal,) who was beheaded at Winchester, in the 70th year of her age, for concealing in her house, at Moyles Court, one Hicks, a Presbyterian Minister of the Duke of Monmouth's party. Her Judge was the infamous and inhuman Jeffries. They brought her in not guilty three times; but the villain threatening them with an attaint of Jury, she was found guilty, and executed accordingly, by beheading instead of burning, by the special favour of the besotted James 2nd.* A plain stone covers her remains, with the following inscription:

Here lies Dame Alicia Lisle,
and her Daughter Ann Harrient,
who died 17 Feb. 1701-2.
Alicia Lisle died the /// † Second
of September 1685 /// †.

Moyles Court (this martyred lady's residence) is now cut down to a farm-house; and Ibsley House, another mansion in the neighbourhood, with a mill, levelled with the groud. William Beconshaw, Esq. lived at Ibsley House in 1622.

* Vide State Trials. † Sic orig.

On a white stone, south of the Cathedral Church, is this inscription:

Genevera
de Theophilo et
Genevera Dyer
Nata
ut flos
egressa 22 Maii 1683
Contrita est 6 Julii 1684
Elizabetha Sonorcula
hic etiam deposita
Nata 12 Junii 1684
Denata est 17 Nov. 1685

TRANSLATION.—Genevera, the daughter of Theophilus and Genevera Dyer, appeared 22 May, 1683, as a flower; died 6 July, 1684. Her little sister, Elizabeth, is also here deposited; born 12 June, 1684; died 17 Nov. 1685.

On two white gravestones near Mr. Good's:

Here lyeth the Body of
Mrs. Margaret Good,
Daughter of Mr. Henry Good,
Prebendary of this Church,
who died Feb. 6, 1687,
aged 58 yeares.

Here lyeth the Body
of Elizabeth, Wife of
Henry Good, Prebendary
of this Church, who departed
this Life the 88 yeare
of her Age, on ye 2d Day of
Jany 1673.

SUPPLEMENT.—(OMISSIONS IN THE CLOISTERS, &c.)

Richard Oakley died 10 July, 1816,
aged 73 years.

B. O.	I. P.	A. C.
died 27 Mar. 1811, aged 70.	Dec. 22, 1800.	Sep. 17, 1796.

To the Memory of Elizabeth Bradley, Relict of the late Rev. John Bradley, Vicar of Farringdon, Berks, who died March 26, 1817, aged 69 years.

Edmund Lush, late Clerk of the Works of this Cathedral, died Jany. 7, 1792, aged 72. Hanah his wife died Feb. 5, 1791, aged 69. Hanah, their daughter, died Sep. 6, 1757, aged 3 yrs. Edmund, their Son, died March 26, 1792, aged 36. James, their Son, died Jany. 18, 1817, aged 53 yrs. He was buried at St. Martin's in the fields, London. Mary, their daughter, died July 20, 1817, aged 57.

C. B. Eyre died May 8, 1816, in the 3d year of his Age; W. G. Eyre, 24th June, 1816, in his 6th year; Sons of Danl. & P. B. Eyre, of the Close.

Catherine Davis died May 8, 1789,
aged 19 years.

On a black marble Gravestone, lately laid down, in the South Side Ile:

In hoc Sepulchro
Mortalia conduntur Mariæ uxoris
Jacobi Strachan Armigeri
necnon filiæ minimæ natu
et Cohæridis
Johannis Leigh de Northcourt
Vectæ Armigeri,
Bathoniæ Aprilis 15
Ætatis 53
Salutis 1825
E vivis decessit.

TRANSLATION.—Here are buried the Mortal Remains of Mary, the Wife of James Stratchan, Esq. and youngest Daughter and Coheiress of John Leigh, of Northcourt, in the Isle of Wight, Esq. She departed this life at Bath, 15 April, 1825, aged 53.

In the South Transept :

Martha Redding died 22 Sep. 1773,
aged 19.

Note.---The English attached to Chancellor White's Monument, Page 30 ante, belongs to another Epitaph of the same name elsewhere, and put to his by Mistake. He appears to have held some high legal office.

This is the Translation :

White, the Constant observer of Justice and Virtue, defender of the Widow and protector of the Orphan : Deprived of whose sagacious Judgment, the Imperial Law (or law to the Empire) now totters (i. e. has lost an able supporter) whom the known (friend) has often experienced (to be) faithful to him, the Stranger (has experienced) to be hospitable : full of years sleeps peacefully reclined beneath this Tomb.

FINIS.

ERRATA.

Page ii. (Introduction,) line 31, for 1711, read 1171.
Page iv. (ditto) - - - - line 21, for 500 read £500.

PAGE
2—line 13 for *April* 2, read *April* 21.
4—In the translation of the monument of Dr. Alexander Ballantine, for *John and James Ballantine*, read *John and James Ballantine, Esquires.*
8—line 3, for *Luratus*, read *Auratus.*
6, for *Austra* read *Lustra.*
11—line 13, for 44, read 49.
14, for 1632, read 1633.
14—In the translation of Bishop Hyde's epitaph, lines 12 and 13, read "*of a family you tread on around you, a part; of the Church which you see, the head;*" the date of his death is also omitted, read, therefore, *he died Sept.* 11, 1667.
15—line 2, for *May* 9, read *August* 9.
16—line 11, for *Wiccpamicorum*, read *Wicchamicorum.*
17—line 30, for 18 *June*, read 18 *July.*
19—line 21, the letters S. T. P. are omitted.
line 36, for 20 *day of June*, read 20 *day of July.*
23—line 21, for *James Harris*, read *James Harris, of Salisbury*;—also, line 29, for *October* 22, read *December* 22.
28—lines 8 and 9, leave out the words "*and the following was the Epitaph.*"—Also, line 16, for 1250, read 1258;—also, line 36, for 14, read 45.
29—line 28, for 20 *years*, read 12 *years*;—also, line 40, for 1587, read 1578;—and line 41, for *Giles Estcourt*, read *Giles Estcourt, Esquire.*
32—line 10 and 11 are omitted, as follow:

Omnes sibi facile devinxit
Patruæ Strenuus Satelles.

Also, line 29, for 1796, read 1769;—also, line 39, for 1652, read 1632.
34—line 28, for 3 *March*, read *March* 30.
40—line 7, for *Pres habui*, read *Tres habui.*
56—line 15, for "*the one of the family*," read *the only one of the family*;—and line 25, for *Gilbert*, read *Earl Gilbert.*
62—line 32, for "*Rowland Lanhorne*," read *Rowland Langhorne.*
65—line 10, for "*born Aug.* 20," read *born Aug.* 18, 1715, *married Aug.* 20, 1735.
66—line 24, for *John Weyre, Esq.* read *John Wenyeve, Esq.*
68—in Miss Jane Hopson's epitaph the date is omitted, *Anno Salutis* 1729.
72—line 28, for 11 read 21.
74—line 4, omitted, "*who was born June* 3, *and died Feb.* 5, 1671."
83—read *Mrs. Harvey died* 15 *Feb.* 167⅓; *Edward, her Son, died* 27 *Nov.* 1674.
87—line 24, for 1823, read 1723.
line 42, for 1709, read 1719.
100—for *William Botreaux*, read *William Lord Botreaux.*
104—line 13, for 11 *July*, read 13 *June.*
105—line 2, for *Feb.* 5, read *Feb.* 15.
114—for *John Collins*, read *John Collins, Esquire.*
126—Dean Ekins's monument, for 1800, read 1808.
126—Monument 2nd, for *Wyneve* read *Wenyeve.*
128—Mary Neale, date omitted, 1812.
137—for *Ann Harrient*, read *Ann Harsent*

PRINTED BY
BRODIE AND DOWDING,
SALISBURY.

THE BOUND TO PLEASE
Heckman Bindery INC.
FEB. 65
N. MANCHESTER, INDIANA